



**HIGH ↓
SPEED ↑**



magnetic

DE 02

EN 07

NL 12

DA 17

FR 22

ES 27

IT 32

PL 37

FI 42

PT 47

SV 52

NO 58

TR 63

RU 68

UK 73

CS 78

ET 83

LV 88

LT 93

RO 98

BG 103

EL 108

Laserliner

! Lesen Sie die Bedienungsanleitung, das beiliegende Heft „Garantie- und Zusatzhinweise“ sowie die aktuellen Informationen und Hinweise im Internet-Link am Ende dieser Anleitung vollständig durch. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlage ist aufzubewahren und bei Weitergabe des Gerätes mitzugeben.

Hochleistungs-Laserempfänger mit extra großem Empfangsbereich für rote und grüne Rotationslaser

- Extrem lange Laser-Empfangeinheit für schnelles Erfassen des Laser auf großen Distanzen
- LC-Displays auf Vorder- und Rückseite sowie akustische Melodien zeigen die Höhe des Laserstrahls an.
- Für die Fernerkennung gibt es sehr helle 3-farbige LED's. Diese sind vorne, hinten und seitlich angeordnet.
- Extrem lauter Piezo-Sumnton möglich
- Starke Kopf- und Seitenmagneten
- Empfangsbereich 400 m für rote Laser, 400 m für grüne Laser
- Robuste Ausführung

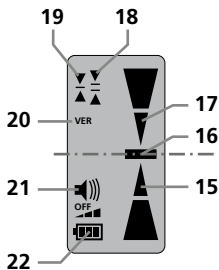
Allgemeine Sicherheitshinweise

- Setzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dem Verwendungszweck innerhalb der Spezifikationen ein.
- Die Messgeräte und das Zubehör sind kein Kinderspielzeug. Vor Kindern unzugänglich aufbewahren.
- Baulich darf das Gerät nicht verändert werden.
- Setzen Sie das Gerät keiner mechanischen Belastung, enormen Temperaturen, Feuchtigkeit oder starken Vibrationen aus.
- Das Gerät darf nicht mehr verwendet werden, wenn eine oder mehrere Funktionen ausfallen oder die Batterieladung schwach ist.

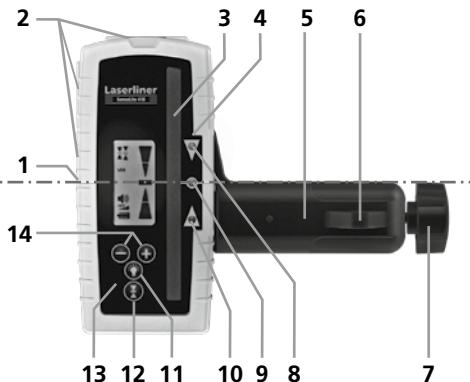
Sicherheitshinweise

Umgang mit elektromagnetischer Strahlung

- Das Messgerät hält die Vorschriften und Grenzwerte für die elektromagnetische Verträglichkeit gemäß EMV-Richtlinie 2014/30/EU ein.
- Lokale Betriebseinschränkungen, z.B. in Krankenhäusern, in Flugzeugen, an Tankstellen, oder in der Nähe von Personen mit Herzschrittmachern, sind zu beachten. Die Möglichkeit einer gefährlichen Beeinflussung oder Störung von und durch elektronische Geräte ist gegeben.



LCD-Anzeige
(Vorder- und Rückseite)



- | | |
|--|--|
| 1 Umlaufende Markierungsnut | 13 Batteriefach (Rückseite) |
| 2 Magnete | 14 Lautstärke einstellen /
Versus-Funktion: Tasten
gleichzeitig drücken |
| 3 Empfangsfeld Laserstrahl | 15 Handempfänger unter
Laserniveau |
| 4 Verbindungsschraube /
Lautsprecher (Rückseite) | 16 Exakt im Laserniveau |
| 5 Universalhalterung | 17 Handempfänger über
Laserniveau |
| 6 Libelle | 18 Freihandbereich: Anzeige mit
größerer Toleranz, für grobes
Ausrichten von Hand |
| 7 Befestigungsschraube für
Messlatten | 19 Feinbereich: Anzeige mit
kleinerer Toleranz, für feines
Ausrichten (z.B. mit Messlatten) |
| 8 Rote LED (Fernerkennung) | 20 Anzeige Versus-Funktion |
| 9 Grüne LED (Fernerkennung) | 21 Anzeige Lautstärke |
| 10 Blaue LED (Fernerkennung) | 22 Anzeige Batterieladezustand |
| 11 Beleuchtung der LCD-Anzeige /
Eingeschaltete Beleuchtung
schaltet die LED's 8,9,10 aus | |
| 12 Gerät einschalten /
Umschaltung: Feinbereich,
Freihandbereich /
Gerät ausschalten:
Taste 3 Sek. lang drücken | |

Besondere Produkteigenschaften

HIGH !

SPEED Der Empfänger ermöglicht schnelle Reaktionszeiten – schnelles Erkennen spart Arbeitszeit.



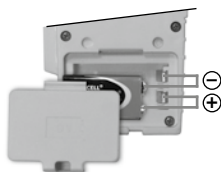
magnetic Optimales Arbeiten wird bei einer Vielzahl der Messgeräte durch magnetische Haftung ermöglicht. Die Hände sind für andere Arbeitsabläufe frei.



IP 67 Schutz vor Staub und Wasser – Das Gerät zeichnet sich durch besonderen Schutz vor Staub und Regen aus.

Einsetzen der Batterie

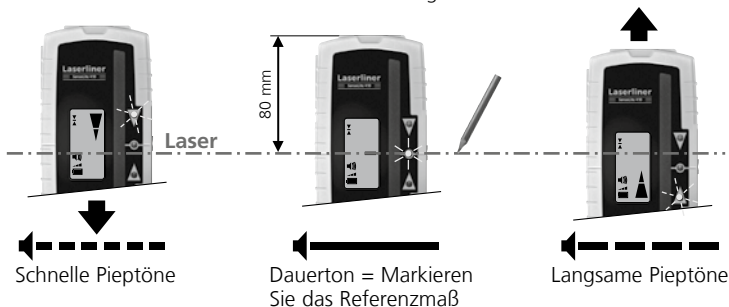
Um die Batterielebensdauer zu verlängern, schaltet sich der Empfänger nach ca. 5 Minuten ohne Anwendung automatisch aus.



⌚ Arbeiten mit dem Laserempfänger

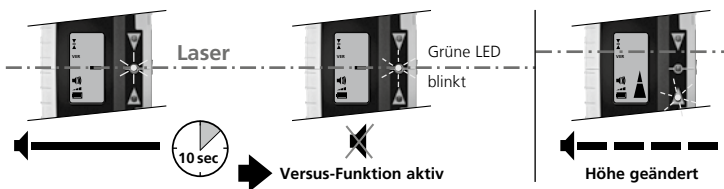
Den Rotationslaser auf die maximale Drehzahl einstellen und den Laserempfänger einschalten.

Jetzt kann der Laserempfänger den Laserstrahl auf großer Distanz optimal erkennen. Bewegen Sie den Laserempfänger durch den Laserstrahl auf- und abwärts, bis die mittlere Anzeige (16) erscheint. Markieren Sie nun die Messhöhe an der umlaufenden Markierungsnut.



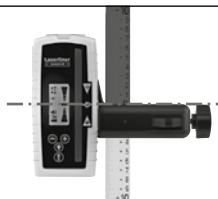
⊕ ⊖ Versus Funktion – Überwachung der Referenzhöhe

Mit dieser Funktion können Fehlmessungen verhindert werden. Der Empfänger zeigt jetzt an, wenn der Laserstrahl die Referenzhöhe verlässt, z.B. durch äußere Einwirkungen auf den Rotationslaser. Dazu die Plus-Minus-Tasten gleichzeitig drücken und das Gerät auf Höhe des Laserstrahls befestigen. In der LCD-Anzeige erscheint der Schriftzug "VER". Die Funktion ist erst aktiv, wenn min. 10 Sekunden lang die grüne LED permanent leuchtet bzw. der Dauerton zu hören ist. Sobald die grüne LED blinkt und der Dauerton ausgeht, ist die Funktion aktiv. Wenn sich die Höhe des Laserstrahls ändert, sind Pieptöne zu hören und die grüne LED blinkt nicht mehr.



Universalhalterung

Der Laserempfänger kann mit der Universalhalterung an Messlatten befestigt werden. Die Fleximesslatte (Art-Nr.: 080.50 - rot / 080.51 - grün) ist für alle Messungen von Bödenhöhen zu empfehlen. Mit dieser können Sie ohne zu rechnen direkt Höhenunterschiede ermitteln.



Gefährdung durch starke Magnetfelder

Starke Magnetfelder können schädliche Einwirkungen auf Personen mit aktiven Körperhilfsmitteln (z.B. Herzschrittmacher) und an elektromechanischen Geräten (z.B. Magnetkarten, mechanischen Uhren, Feinmechanik, Festplatten) verursachen.

Hinsichtlich der Einwirkung starker Magnetfelder auf Personen sind die jeweiligen nationalen Bestimmungen und Vorschriften zu berücksichtigen, wie beispielsweise in der Bundesrepublik Deutschland die berufsgenossenschaftliche Vorschrift BGV B11 §14 „Elektromagnetische Felder“.

Um eine störende Beeinflussung zu vermeiden, halten Sie die Magnete stets in einem Abstand von mindestens 30 cm von den jeweils gefährdeten Implantaten und Geräten entfernt.

Hinweise zur Wartung und Pflege

Reinigen Sie alle Komponenten mit einem leicht angefeuchteten Tuch und vermeiden Sie den Einsatz von Putz-, Scheuer- und Lösungsmitteln. Entnehmen Sie die Batterie/n vor einer längeren Lagerung. Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort.

Technische Daten (Technische Änderungen vorbehalten. 18W22)

Laser-Empfangsbereich (Die maximale Reichweite ist vom Rotationslaser abhängig)	max. 400 m / rote Rotationslaser max. 400 m / grüne Rotationslaser
Länge Empfangseinheit	124 mm
Erforderliche Rotationsdrehzahl	300 – 1100 U/min
Schutzklasse	IP 67
Stromversorgung	1 x 9V Block
Arbeitsbedingungen	0°C...50°C, Luftfeuchtigkeit max. 80% rH, nicht kondensierend, Arbeitshöhe max. 4000 m über NN (Normalnull)
Lagerbedingungen	0°C...70°C, Luftfeuchtigkeit max. 80% rH
Gewicht (inkl. Batterie)	0,29 kg
Abmessungen (B x H x T)	75 x 160 x 31 mm

EU-Bestimmungen und Entsorgung

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU.

Dieses Produkt ist ein Elektrogerät und muss nach der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und entsorgt werden.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter:

<http://laserliner.com/info?an=sesoli410>



! Completely read through the operating instructions, the "Warranty and Additional Information" booklet as well as the latest information under the internet link at the end of these instructions. Follow the instructions they contain. This document must be kept in a safe place and passed on together with the device.

High-performance laser receiver with extremely large receiving range for red and green rotary lasers

- Extremely long laser reception range for quick laser acquisition at great distances
- LC displays at front and rear. Melodies indicate the level of the laser beam.
- Extremely bright 3-colour LEDs are located at the front, rear and side for remote identification.
- Extremely loud piezo buzz tone possible
- Head and side magnets
- Reception range 400 m for red lasers, 400 m for green lasers
- Extremely durable design

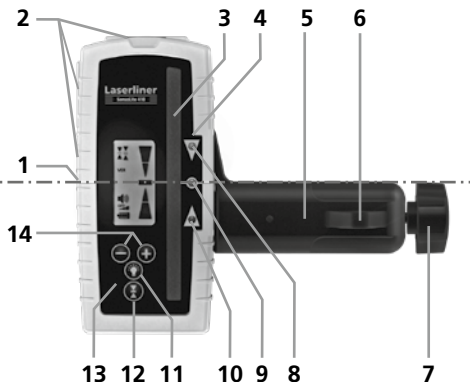
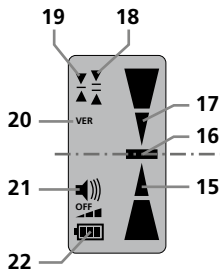
General safety instructions

- The device must only be used in accordance with its intended purpose and within the scope of the specifications.
- The measuring tools and accessories are not toys. Keep out of reach of children.
- The structure of the device must not be modified in any way.
- Do not expose the device to mechanical stress, extreme temperatures, moisture or significant vibration.
- The device must no longer be used if one or more of its functions fail or the battery charge is weak.

Safety instructions

Dealing with electromagnetic radiation

- The measuring device complies with electromagnetic compatibility regulations and limit values in accordance with EMC-Directive 2014/30/EU.
- Local operating restrictions – for example, in hospitals, aircraft, petrol stations or in the vicinity of people with pacemakers – may apply. Electronic devices can potentially cause hazards or interference or be subject to hazards or interference.



LC-Displays
(front and rear side)

- | | |
|--|---|
| <p>1 All-round marking groove</p> <p>2 Magnets</p> <p>3 Receiver field for laser beam</p> <p>4 Binding screw / loudspeaker (rear side)</p> <p>5 Universal mount</p> <p>6 Vial</p> <p>7 Fastening screw for levelling staffs</p> <p>8 Red LED (remote identification)</p> <p>9 Green LED (remote identification)</p> <p>10 Blue LED (remote identification)</p> <p>11 Backlit LC display / the LEDs
8, 9, 10 go out when the illumination is lit</p> <p>12 Switch on /
Switch: Precision range / Free-hand range
Switch off:
press button 3 seconds</p> | <p>13 Battery compartment (rear side)</p> <p>14 Volume adjustment / Versus function:
press button simultaneously</p> <p>15 Hand receiver below laser level</p> <p>16 Precisely on laser level</p> <p>17 Hand receiver above laser level</p> <p>18 Free-hand range: Display with larger tolerance for rough alignment by hand.</p> <p>19 Precision range: Display with smaller tolerance for precision alignment (e.g. levelling staff).</p> <p>20 Versus function indicator:</p> <p>21 Volume indicator</p> <p>22 Low battery indicator</p> |
|--|---|

Special product features and functions

HIGH SPEED

The receiver speeds up response times - rapid detection accelerates work rates.



magnetic

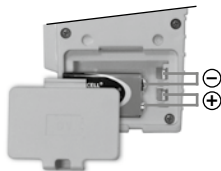
For many measuring tools, the key to optimum working is magnetic adhesion. This leaves the hands free to complete other tasks.



Protection against dust and water – The laser receiver is exceptionally well protected against dust and rain.

Insert battery

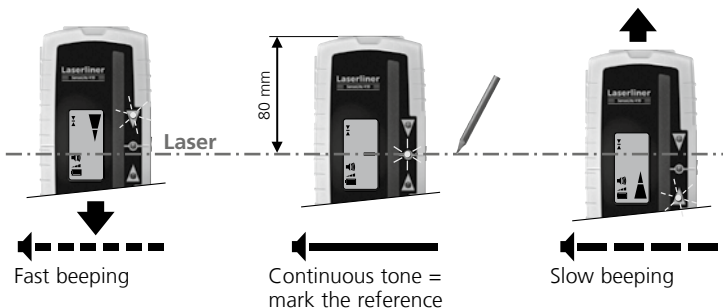
In order to preserve the battery life, the receiver switches off automatically if it is not used for around 5 minutes.



⊗ Working with the laser receiver

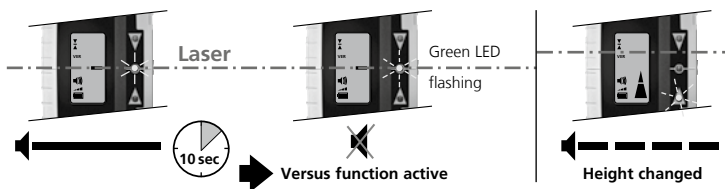
Set the rotary laser to maximum speed and switch the laser receiver on.

It is able to detect the laser beam at a great distance now. Move the SensoLite up and down through the laser beam until the middle indicator (16) appears. Mark the measured height at the perimeter marking groove.



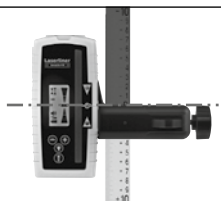
⊕ ⊖ Versus function – reference height monitoring

False measurements can be avoided with this function. The receiver now shows when the laser beam moves out of the reference height, e.g. because of external influences acting on the rotary laser. To activate the function, press the Plus/Minus buttons simultaneously and secure the device to the level of the laser beam. "VER" appears in the LC display. The function is active when the green LED lights for min. 10 seconds and the continuous tone can be heard. The function is active as soon as the green LED flashes and the continuous tone is muted. When the height of the laser beam changes, a beeping sound can be heard and the green LED stops flashing.



Universal mount

The laser receiver can be installed on levelling staffs with the aid of the universal mount. The Flexi measuring staff (Order number 080.50 - red / 080.51 - green) is always recommended when measuring from floor heights. It also allows you to determine heights directly without any need for calculation.



Danger - powerful magnetic fields

Powerful magnetic fields can adversely affect persons with active medical implants (e.g. pacemaker) as well as electromechanical devices (e.g. magnetic cards, mechanical clocks, precision mechanics, hard disks). With regard to the effect of powerful magnetic fields on persons, the applicable national stipulations and regulations must be complied with such as BGV B11 §14 „electromagnetic fields“ (occupational health and safety - electromagnetic fields) in the Federal Republic of Germany. To avoid interference/disruption, always keep the implant or device a safe distance of at least 30 cm away from the magnet.

Information on maintenance and care

Clean all components with a damp cloth and do not use cleaning agents, scouring agents and solvents. Remove the battery(ies) before storing for longer periods. Store the device in a clean and dry place.

Technical data (Subject to technical alterations. 18W22)

Laser reception range (The maximum range depends on the rotary laser)	max. 400 m / red rotary laser max. 400 m / green rotary laser
Length of receiver unit	124 mm
Necessary rotation speed	300 – 1100 RPM
Protection class	IP 67
Power supply	1x 9 V block
Operating conditions	0°C...50°C, max. humidity 80% rH, no condensation, max. working altitude 4000 m above sea level
Storage conditions	0°C...70°C, max. humidity 80% rH
Weight (incl. battery)	0,29 kg
Dimensions (W x H x D)	75 x 160 x 31 mm

EU directives and disposal

This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU.

This product is an electric device and must be collected separately for disposal according to the European Directive on waste electrical and electronic equipment.

Further safety and supplementary notices at:

<http://laserliner.com/info?an=sesoli410>



! Lees de handleiding, de bijgevoegde brochure 'Garantie- en aanvullende aanwijzingen' evenals de actuele informatie en aanwijzingen in de internet-link aan het einde van deze handleiding volledig door. Volg de daarin beschreven aanwijzingen op. Bewaar deze documentatie en geef ze door als u het apparaat doorgeeft.

Krachtige laserontvanger met extra groot ontvangstbereik voor rode en groene rotatielasers

- Extreem lange laserontvangsteenheid voor een snelle registratie van de laser op grote afstanden
- LC-display op de voor- en achterzijde en akoestische melodieën geven de hoogte van de laserstraal aan.
- Voor de herkenning op afstand is hij uitgerust met zeer felle 3-kleurige leds. Deze zijn op de voorzijde, de achterzijde en opzij aangebracht.
- Extreem harde Piezo-zoemtoon mogelijk
- Kop- en zijmagneten
- Ontvangstbereik 400 m voor rode laser, 400 m voor groene laser
- Extreem robuuste uitvoering

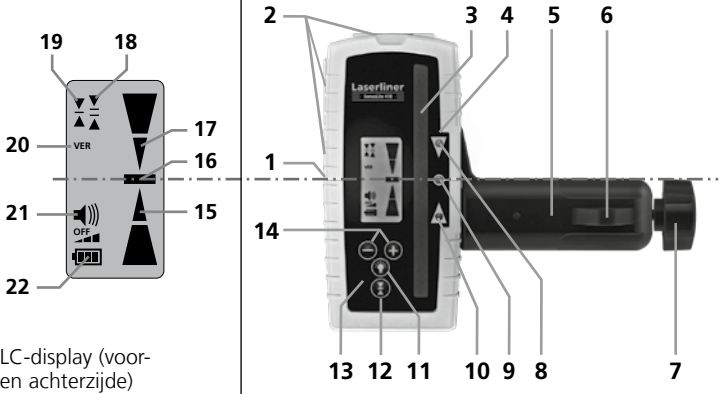
Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Gebruik het apparaat uitsluitend doelmatig binnen de aangegeven specificaties.
- De meetapparaten en het toebehoren zijn geen kinderspeelgoed. Buiten het bereik van kinderen bewaren.
- De bouwwijze van het apparaat mag niet worden veranderd!
- Stel het apparaat niet bloot aan mechanische belasting, extreme temperaturen, vocht of sterke trillingen.
- Het apparaat mag niet meer worden gebruikt als een of meerdere functies uitvallen of de batterijlading zwak is.

Veiligheidsinstructies

Omgang met elektromagnetische straling

- Het meettoestel voldoet aan de voorschriften en grenswaarden voor de elektromagnetische compatibiliteit volgens de EMC-richtlijn 2014/30/EU.
- Plaatselijke gebruiksbeperkingen, bijv. in ziekenhuizen, in vliegtuigen, op pompstations of in de buurt van personen met een pacemaker, moeten in acht worden genomen. Een gevaarlijk effect op of storing van en door elektronische apparaten is mogelijk.




LC-display (voor-
en achterzijde)

- | | |
|--|--|
| <p>1 Rondomlopende markeringsgroef</p> <p>2 Magneten</p> <p>3 Ontvangstveld laserstraal</p> <p>4 Verbindingschroef / luidspreker (achterzijde)</p> <p>5 Universeel houder</p> <p>6 Libel</p> <p>7 Bevestigingsschroef voor meetlatten</p> <p>8 Rode led (herkenning op afstand)</p> <p>9 Groene led (herkenning op afstand)</p> <p>10 Blauwe led (herkenning op afstand)</p> <p>11 Verlichting van het LC-display / ingeschakelde verlichting schakelt de leds 8, 9, 10 uit</p> <p>12 Apparaat inschakelen / Omschakeling: fijnbereik, handsfree-bereik / Apparaat uitschakelen: toets 3 sec. lang indrukken</p> | <p>13 Batterijkvakje (achterzijde)</p> <p>14 Instelling geluidssterkte / versus-functie: toetsen tegelijkertijd indrukken</p> <p>15 Handontvanger beneden het laserniveau</p> <p>16 Exact in het laserniveau</p> <p>17 Handontvanger boven het laserniveau</p> <p>18 Handsfree-bereik: weergave met grotere tolerantie voor een grove, handmatige uitlijning.</p> <p>19 Fijnbereik: weergave met kleinere tolerantie voor een fijne uitlijning (bijv. met meetlatten).</p> <p>20 Weergave versus-functie</p> <p>21 Weergave geluidssterkte</p> <p>22 Indicator batterij-laadtoestand</p> |
|--|--|

Bijzondere producteigenschappen en functies

HIGH

SPEED  De ontvanger maakt snelle reactietijden mogelijk - snel registreren bespaart werktijd.



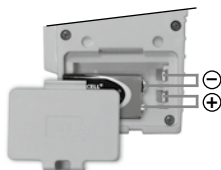
magnetic Optimaal werken met tal van meetapparaten mogelijk dankzij magnetische hechtfunctie. U hebt uw handen vrij voor andere taken.



IP 67 Bescherming tegen stof en water – de laserontvanger is uitstekend beschermd tegen stof en regen.

Plaatsen van de batterijen

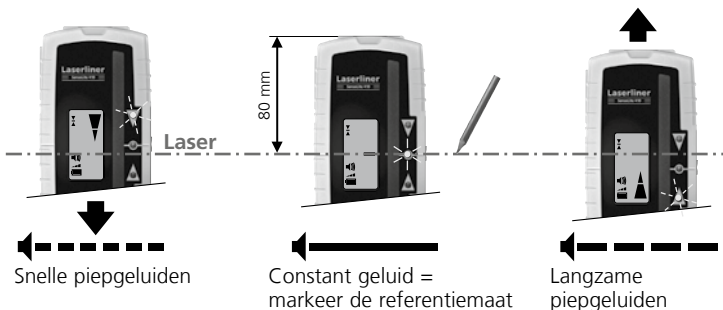
Om de levensduur van de batterijen te verlengen, schakelt de ontvanger na ca. 5 minuten zonder gebruik automatisch uit.



Werken met de laserontvanger

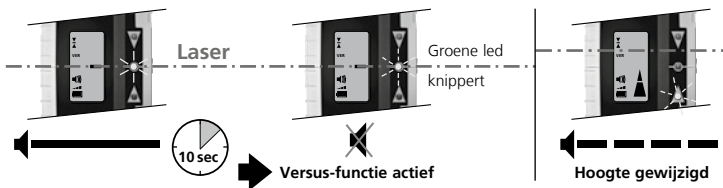
Stel de rotatielaser in op het maximale toerental en schakel de laserontvanger in.

Nu kan de laserontvanger de laserstraal op grote afstand optimaal herkennen. Beweeg vervolgens de laserontvanger door de laserstraal omhoog en omlaag totdat de middelste weergave (16) verschijnt. Markeer nu de meethoogte op de rondomlopende markeergroef.



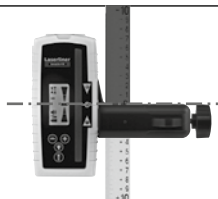
⊕ ⊖ Versus-functie – bewaking van de referentiehoogte

Met deze functie kunnen verkeerde metingen worden voorkomen. De ontvanger geeft nu aan als de laserstraal de referentiehoogte verlaat, bijv. door externe inwerkingen op de rotatielaser. Druk daarvoor tegelijkertijd op de plus- en mintoetsen, op het LC-display verschijnt "VER". Deze functie is pas actief als de groene led minimaal 10 seconden permanent brandt of een constant geluid hoorbaar is. Zodra de groene led knippert en het constante geluid uitgaat, is de functie actief. Als de hoogte van de laserstraal wordt veranderd, zijn piepgeluiden hoorbaar en knippert de groene led niet meer.



Universeel houder

De ontvanger kan d.m.v. de universeel houder aan de meetlatten bevestigd worden. Het is raadzaam, de flexibele meetlat (bestelnr.: 080.50 - rood / 080.51 - groen) voor alle metingen van vloerhoogtes te gebruiken. Hiermee kunt u – zonder te moeten rekenen – direct hoogteverschillen vaststellen.



Gevaar door krachtige magnetische velden

Krachtige magnetische velden kunnen schadelijke invloeden hebben op personen met actieve implantaten (bijv. pacemakers) alsmede op elektromechanische apparaten (bijv. magneetkaarten, mechanischen horloges, fijne mechanische apparatuur, harde schijven).

Met het oog op het effect van krachtige magnetische velden op personen dienen de desbetreffende nationale bepalingen en voorschriften te worden nageleefd, in de Bondsrepubliek Duitsland bijvoorbeeld het voorschrift van de wettelijke ongevalverzekering BGV B11 §14 'Elektromagnetische Felder' (elektromagnetische velden).

Om storende effecten te voorkomen, dient u de magneten altijd op een afstand van ten minste 30 cm van de bedreigde implantaten en apparaten te houden.

Opmerkingen inzake onderhoud en reiniging

Reinig alle componenten met een iets vochtige doek en vermijd het gebruik van reinigings-, schuur- en oplosmiddelen. Verwijder de batterij(en) voordat u het apparaat gedurende een langere tijd niet gebruikt. Bewaar het apparaat op een schone, droge plaats.

Technische gegevens (Technische veranderingen voorbehouden. 18W22)

Laserontvangstbereik (De maximale reikwijdte is afhankelijk van de rotatielaser)	max. 400 m / rode rotatielaser max. 400 m / groene rotatielaser
Lente ontvangsteenheid	124 mm
Vereist rotatietoerental	300 – 1100 o/min
Veiligheidsklasse	IP 67
Stroomvoorziening	1 x 9 V-blok
Werkomstandigheden	0°C...50°C, luchtvochtigheid max. 80% rH, niet-condenserend, werkhogte max. 4000 m boven NAP (Nieuw Amsterdams Peil)
Opslagvoorwaarden	0°C...70°C, luchtvochtigheid max. 80% rH
Gewicht (incl. batterijen)	0,29 kg
Afmetingen (B x H x D)	75 x 160 x 31 mm

EU-bepalingen en afvoer

Het apparaat voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU.

Dit product is een elektrisch apparaat en moet volgens de Europese richtlijn voor oude elektrische en elektronische apparatuur gescheiden verzameld en afgevoerd worden.

Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder:

<http://laserliner.com/info?an=sesoli410>



! Du bedes venligst læse betjeningsvejledningen, det vedlagte hæfte „Garanti- og supplerende anvisninger“ samt de aktuelle oplysninger og henvisninger på internet-linket i slutning af denne vejledning fuldstændigt igennem. Følg de heri indeholdte instrukser. Dette dokument skal opbevares og følge med apparatet, hvis dette overdrages til en ny ejer.

Kraftige lasermodtagere med ekstra højt modtageområde til røde og grønne rotationslasere

- Ekstrem lang laser-modtageenhed til hurtig registrering af laseren over store afstande
- LC-displays på for- og bagsiden samt akustiske melodier angiver laserstrålens højde.
- Til fjerndetektering findes der meget kraftige 3-farvede LED'er. Disse findes for, bag og i siden.
- Meget kraftig varslingstone er mulig
- Stærke magneter i top og side
- Rækker op til 400 m med røde lasere, 400 m med grønne lasere
- Robust udførelse

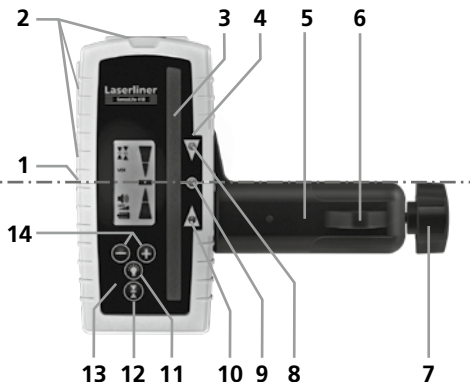
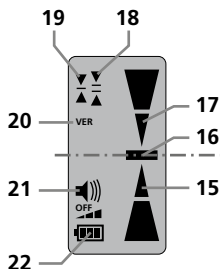
Almindelige sikkerhedshenvisninger

- Apparatet må kun bruges til det tiltænkte anvendelsesformål inden for de givne specifikationer.
- Måleapparaterne og tilbehøret er ikke legetøj. Skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Konstruktionsmæssigt må apparatet ikke ændres.
- Undgå at udsætte apparatet for mekaniske belastninger, meget høje temperaturer, fugt eller kraftige vibrationer.
- Apparatet må ikke anvendes længere, hvis en eller flere funktioner svigter, eller hvis batteriladningen er svag.

Sikkerhedsanvisninger

Omgang med elektromagnetisk stråling

- Måleapparatet overholder forskrifterne og grænseværdierne for elektromagnetisk kompatibilitet iht. EMC-direktiv 2014/30/EU.
- Lokale anvendelsesrestriktioner, f.eks. på hospitaler, i fly eller i nærheden af personer med pacemaker, skal iagttages. Risikoen for farlig påvirkning eller fejl i eller pga. elektronisk udstyr er til stede.




LCD-display
(for- og bagside)

- | | |
|--|--|
| <p>1 Roterende markeringsnot</p> <p>2 Magnet</p> <p>3 Modtagerfelt laserstråle</p> <p>4 Forbindelsesskrue /
højtaler (bagside)</p> <p>5 Universalbeslag</p> <p>6 Libelle</p> <p>7 Fastgørelsesskrue til stadier</p> <p>8 Rød LED (fjerndetektering)</p> <p>9 Grøn LED (fjerndetektering)</p> <p>10 Blå LED (fjerndetektering)</p> <p>11 Belysning af LCD-display /
Tændt belysning slukker for
LED'erne 8,9,10</p> <p>12 Tænd apparat /
Omskiftning: Finområde
Frihåndsområde /
Sluk apparat: Hold
knappen inde i 3 sek.</p> | <p>13 Batterirum (bagside)</p> <p>14 Indstil lydstyrke / Versus-funktion:
Tryk samtidigt på knapperne</p> <p>15 Lasermodtager for niveau
under laserlinien</p> <p>16 Nøjagtigt i laserniveau</p> <p>17 Lasermodtager for niveau over
laserlinien</p> <p>18 Frihåndsområde: Visning med
stor tolerance, til grovindstilling
med hånden.</p> <p>19 Finområde: Visning med lille
tolerance, til finjustering
(fx med radier).</p> <p>20 Indikator versus-funktion</p> <p>21 Indikator lydstyrke</p> <p>22 Indikator batteriladetilstand</p> |
|--|--|

Særlige produktenskaber og funktioner

HIGH

SPEED  Lasermotager reagerer hurtigt - hurtig reaktion sparer arbejdstid og giver større præcision.



magnetic

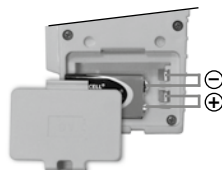
Mange måleapparater kan fastgøres magnetisk, således at der opnås optimale arbejdsbetingelser. Brugeren har hænderne fri til andre opgaver.



IP 67 Beskyttelse mod støv og vand – laserne udmærker sig ved at være særlig godt beskyttet mod støv og regn.

Isætning af batteri

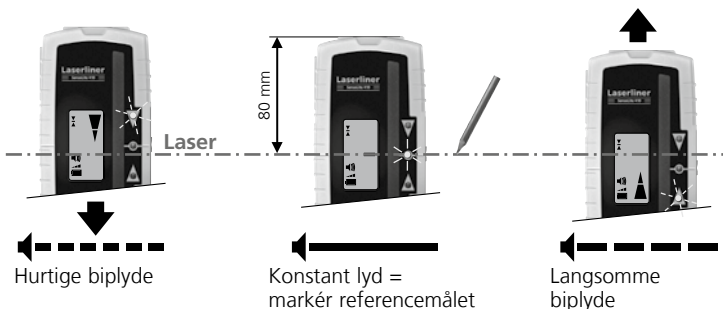
For at forlænge batteriernes levetid, slukker motageren automatisk, hvis den i 5 minutter ikke har været i brug.



Arbejde med lasermotageren

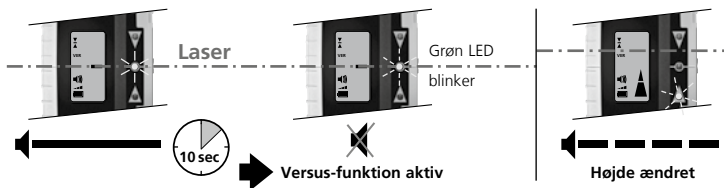
Indstil rotationslaseren til den maksimale omdrejningshastighed, og tænd for lasermotageren.

Nu kan lasermotageren detektere laserstrålen over store afstande. Bevæg lasermotageren op og ned gennem laserstrålen, til den midterste indikator (16) vises. Markér nu målehøjden på den roterende markeringsnot.



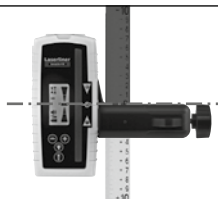
⊕ ⊖ Versus-funktion – overvågning af referencehøjden

Med denne funktion kan man forhindre fejlmeldinger. Modtageren indikerer nu, når laserstrålen forlader referencehøjden fx pga. ydre påvirkninger mod rotationslaseren. Dette gøres ved at trykke samtidigt på Plus-Minus-knapperne; på LCD-displayet vises teksten "VER". Funktionen er først aktiv, når den grønne LED har lyst konstant i 10 sekunder, eller når man hører den konstante lyd. Så snart den grønne LED blinker og den konstante lyd forsvinder, er funktionen aktiv. Hvis laserstrålens højde ændrer sig, høres biplyde, og den grønne LED blinker ikke mere.



Universalbeslag

Lasermodtageren kan monteres på nivellerstadier med universalbeslaget. Flexi-stadiet (art.-nr.: 080.50 – rød / 080.51 – grøn) er specielt velegnet til måling af niveauforskelle. Med flexi-stadiet kan højdeforskellen direkte aflæses på stadiets skala.



Fare pga. stærke magnetfelter

Stærke magnetfelter kan have skadelige virkninger på personer med implantater (fx pacemakere) og på elektromekaniske apparater (fx magnetkort, mekaniske ure, finmekanik, harddiske).

Med hensyn til stærke magnetfelters virkning på personer skal man iagttag de relevante nationale regler og bestemmelser; dette vil fx i Tyskland sige brancheforeningens forskrift BGV B11 §14 „Elektromagnetiske felter“.

For at undgå generende påvirkninger skal man altid holde magneterne i en afstand på mindst 30 cm fra enhver form for følsomme implantater og apparater.

Anmærkninger vedr. vedligeholdelse og pleje

Alle komponenter skal rengøres med en let fugtet klud, og man skal undlade brug af rengørings-, skure- og opløsningsmidler. Batterierne skal tages ud inden længere opbevaringsperioder. Apparatet skal opbevares på et rent og tørt sted.

Tekniske data (Forbehold for tekniske ændringer. 18W22)

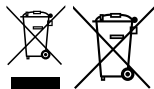
Lasermodtagelsesområde (Den maksimale rækkevidde afhænger af rotationslaseren)	max 400 m / rød rotationslaser max 400 m / grøn rotationslaser
Længde modtagelsesenhed	124 mm
Påkrævet rotationshastighed	300 – 1100 U/min
Beskyttelsesklasse	IP 67
Strømforsyning	1 x 9 V Block
Arbejdsbetingelser	0°C...50°C, luftfugtighed maks. 80% rH, ikke-kondenserende, arbejds højde maks. 4000 m.o.h.
Opbevaringsbetingelser	0°C...70°C, luftfugtighed maks. 80% rH
Vægt (inkl. batterier)	0,29 kg
Mål (b x h x l)	75 x 160 x 31 mm

EU-bestemmelser og bortskaffelse

Apparatet opfylder alle påkrævede standarder for fri vareomsætning inden for EU.

Dette produkt er et elapparat og skal indsamles og bortskaffes separat i henhold til EF-direktivet for (brugte) elapparater.

Flere sikkerhedsanvisninger og supplerende tips på:
<http://laserliner.com/info?an=sesoli410>



! Lisez entièrement le mode d'emploi, le carnet ci-joint « Remarques supplémentaires et concernant la garantie » et les renseignements et consignes présentés sur le lien Internet précisé à la fin de ces instructions. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations et les donner à la personne à laquelle vous remettez l'instrument.

Récepteur de laser ultraperformant à très grande plage de réception pour les lasers rotatifs rouges et verts

- Zone de réception du faisceau laser très longue permet de travailler à grande distance
- Affichages à cristaux liquides sur les faces avant et arrière ainsi que des mélodies acoustiques indiquent la hauteur du rayon laser.
- Il existe trois DEL de couleur très claires situées sur le devant, au dos et sur le côté de l'appareil pour la reconnaissance de loin.
- Possibilité de signal sonore extrêmement puissant
- Surfaces supérieure et latérale aimantées
- Réception du faisceau laser jusqu'à 400 m pour les lasers rouges, jusqu'à 400 m pour les lasers verts
- Modèle très solide

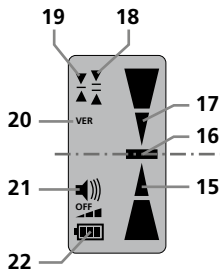
Consignes de sécurité générales

- Utiliser uniquement l'instrument pour l'emploi prévu dans le cadre des spécifications.
- Les appareils et les accessoires ne sont pas des jouets. Les ranger hors de portée des enfants.
- Il est interdit de modifier la construction de l'instrument.
- Ne pas soumettre l'appareil à une charge mécanique, ni à des températures extrêmes ni à de l'humidité ou à des vibrations importantes.
- Ne plus utiliser l'instrument lorsqu'une ou plusieurs fonction(s) ne fonctionne(nt) plus ou lorsque le niveau de charge de la pile est bas.

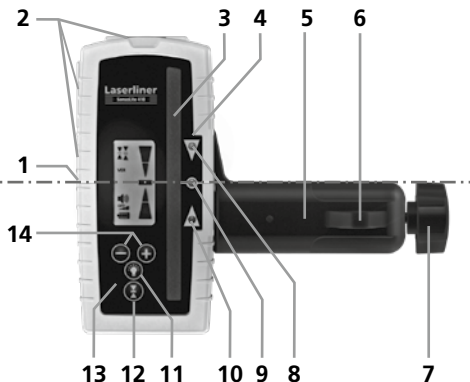
Consignes de sécurité

Comportement à adopter lors de rayonnements électromagnétiques

- L'appareil de mesure respecte les prescriptions et les valeurs limites de compatibilité électromagnétique conformément à la directive CEM 2014/30/UE.
- Il faut tenir compte des restrictions des activités par ex. dans les hôpitaux, les avions, les stations-services ou à proximité de personnes portant un stimulateur cardiaque. Les appareils électroniques peuvent être la source ou faire l'objet de risques ou de perturbations.



Écran à cristaux liquides
(face avant et dos)



- 1 Rainure de repérage circulaire
- 2 Aimants
- 3 Champ de réception du rayon laser
- 4 Vis de fixation / Haut-parleur (dos)
- 5 Fixation universelle
- 6 Bulle
- 7 Vis de fixation pour les jalons d'arpenteur
- 8 DEL rouge (reconnaissance de loin)
- 9 DEL verte (reconnaissance de loin)
- 10 DEL bleue (reconnaissance de loin)
- 11 Éclairage de l'écran à cristaux liquides / L'éclairage activé éteint les DEL 8, 9 et 10
- 12 Mettre l'instrument en marche / Communication : Plage de précision, plage à main levée /

Eteindre appareil :
Pousser la touche 3 sec.

- 13 Compartiment à piles (dos)
- 14 Réglage du volume / Fonction Versus : appuyez en même temps sur les touches
- 15 Récepteur manuel inférieur au niveau laser
- 16 Niveau laser précis
- 17 Récepteur manuel supérieur au niveau laser
- 18 Plage à main levée : affichage à tolérance plus importante pour l'ajustage grossier à la main.
- 19 Plage de précision : affichage à tolérance plus faible pour un ajustage précis (par ex. avec des jalons d'arpenteur).
- 20 Affichage de la fonction Versus
- 21 Indicateur du volume
- 22 Indicateur de charge des piles

Caractéristiques particulières et fonctions du produit

HIGH ∇

SPEED \blacktriangle Le récepteur permet une réaction plus rapide – une détection plus rapide fait gagner du temps.



magnetic

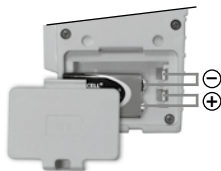
L'adhérence magnétique permet de travailler de manière optimale avec un grand nombre d'appareils de mesure. L'opérateur a les mains libres pour d'autres travaux.



Protection contre les poussières et l'eau – Le récepteur laser se distingue par le fait qu'il est particulièrement bien protégé de la poussière et de la pluie.

Installation de la pile

Le récepteur s'éteint automatiquement dès que l'appareil n'est pas utilisé depuis env. 5 minutes, ceci afin de prolonger la durée de vie des piles.



Travailler avec le récepteur

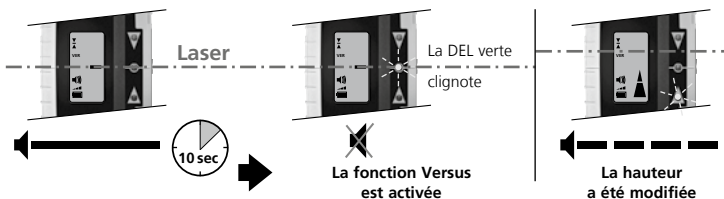
Régler le laser rotatif à la vitesse de rotation maximale.

Le récepteur laser peut détecter de manière optimale le rayon laser sur une grande distance. Déplacer ensuite le récepteur laser vers le haut et vers le bas à travers le rayon laser jusqu'à ce que le repère central (16) apparaisse. Noter la hauteur de mesure au niveau de la rainure de repérage circulaire.



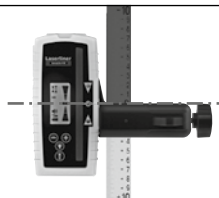
⊕ ⊖ Fonction Versus – Surveillance de la hauteur de référence

Cette fonction permet d'éviter les erreurs de mesure. Le récepteur indique maintenant si le faisceau laser perd la hauteur de référence, p. ex. à cause d'influences extérieures sur le laser rotatif. Appuyer alors simultanément sur les touches plus et moins et fixer l'appareil à la hauteur du faisceau laser. L'inscription « VER » apparaît sur l'écran à cristaux liquides. La fonction s'active seulement quand la DEL verte reste allumée ou quand le signal sonore continu retentit pendant au moins 10 secondes. La fonction est active dès que la DEL verte clignote et que le signal sonore continu s'interrompt. Si la hauteur du faisceau laser change, des bips sonores retentissent et la DEL verte s'arrête de clignoter.



Fixation universelle

Le récepteur de laser peut être fixé sur des mireflexi avec la fixation universelle. La mireflexi (référence 080.50 - rouge / 080.51 - vert) est recommandée pour toutes les mesures de niveaux de sols. Elle permet de déterminer directement les différences de hauteur sans faire de calculs.



Danger : puissants champs magnétiques

De puissants champs magnétiques peuvent avoir des effets néfastes sur des personnes portant des appareils médicaux (stimulateur cardiaque par ex.) et endommager des appareils électromécaniques (par ex. cartes magnétiques, horloges mécaniques, mécanique de précision, disques durs).

En ce qui concerne les effets de puissants magnétiques sur les personnes, tenir compte des directives et réglementations nationales respectives, comme, pour la république fédérale d'Allemagne, la directive de la caisse professionnelle d'assurance-maladie (BGV B11 §14) relative aux « champs magnétiques ».

Afin d'éviter toute influence gênante, veuillez toujours maintenir les aimants à une distance d'au moins 30 cm des implants et appareils respectivement en danger.

Remarques concernant la maintenance et l'entretien

Nettoyer tous les composants avec un chiffon légèrement humide et éviter d'utiliser des produits de nettoyage, des produits à récurer ou des solvants. Retirer la/les pile(s) avant tout stockage prolongé de l'appareil. Stocker l'appareil à un endroit sec et propre.

Données techniques (Sous réserve de modifications techniques. 18W22)

Plage de réception du laser (La portée maximale dépend du laser rotatif.)	jusqu'à 400 m / lasers rotatifs rouges jusqu'à 400 m / lasers rotatifs verts
Longueur de l'unité réceptrice	124 mm
Vitesse de rotation nécessaire	300 – 1100 T/min
Catégorie de protection	IP 67
Alimentation électrique	1 pile plate de 9 V
Conditions de travail	0°C...50°C, humidité relative de l'air max. 80% rH, non condensante, altitude de travail max. de 4 000 m au-dessus du niveau moyen de la mer
Conditions de stockage	0°C...70°C, humidité relative de l'air max. 80% rH
Poids (pile incluse)	0,29 kg
Dimensions (l x h x p)	75 x 160 x 31 mm

Réglementation UE et élimination des déchets

L'appareil est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne.

Ce produit est un appareil électrique et doit donc faire l'objet d'une collecte et d'une mise au rebut sélectives conformément à la directive européenne sur les anciens appareils électriques et électroniques (directive DEEE).

Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur <http://laserliner.com/info?an=sesoli410>



! Lea atentamente las instrucciones y el libro adjunto de «Garantía e información complementaria», así como toda la información e indicaciones en el enlace de Internet indicado al final de estas instrucciones. Siga las instrucciones indicadas en ellas. Conserve esta documentación y entréguela con el dispositivo si cambia de manos.

Receptor láser de alto rendimiento con un rango de recepción muy alto para láser de rotación rojos y verdes

- Unidad receptora de láser muy larga para una detección rápida del láser a grandes distancias.
- Pantalla LC delante y detrás, así como melodías acústicas para indicar la altura del rayo láser.
- Para el reconocimiento a distancia dispone de tres LED muy brillantes. Estos se encuentran delante, detrás y en un lado.
- Posibilidad de activar zumbido Piezo muy fuerte
- Imanes frontales y laterales
- Alcance de recepción de 400 m para el láser rojo, 400 m para el láser verde
- Construcción robusta

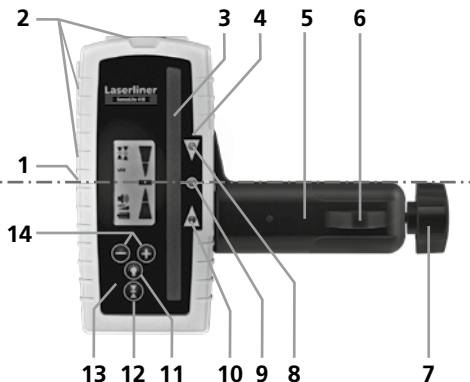
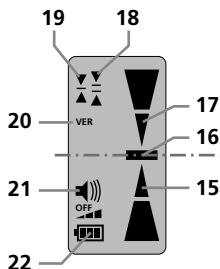
Indicaciones generales de seguridad

- Utilice el aparato únicamente para los usos previstos dentro de las especificaciones.
- Los instrumentos de medición y los accesorios no son juguetes infantiles. Manténgalos fuera del alcance de los niños.
- No está permitido modificar la construcción del aparato.
- No exponga el aparato a cargas mecánicas, temperaturas muy elevadas, humedad o vibraciones fuertes.
- No se puede seguir utilizando el aparato cuando falla alguna función o la carga de la batería es débil.

Instrucciones de seguridad

Manejo de radiación electromagnética

- El instrumento de medición cumple las normas y limitaciones de compatibilidad electromagnética según la Directiva 2014/30/UE de compatibilidad electromagnética (EMC).
- Es necesario observar las limitaciones de uso locales, por ejemplo en hospitales, aviones, gasolineras o cerca de personas con marcapasos. Se pueden producir efectos peligrosos o interferencias sobre los dispositivos electrónicos o por causa de estos.




Pantalla LCD (parte delantera y trasera)

- | | |
|---|--|
| <p>1 Ranura de marcación perimétrica</p> <p>2 Imanes</p> <p>3 Campo receptor para el rayo láser</p> <p>4 Tornillo de unión / altavoces (parte trasera)</p> <p>5 Soporte universal</p> <p>6 Nivel de burbuja</p> <p>7 Tornillo para la fijación a miras</p> <p>8 LED rojo (reconocimiento a distancia)</p> <p>9 LED verde (reconocimiento a distancia)</p> <p>10 LED azul (reconocimiento a distancia)</p> <p>11 Iluminación de la pantalla LCD / la iluminación encendida apaga los LEDs 8, 9, 10</p> <p>12 Encendido / cambio: gama de precisión / sin manos /</p> | <p>apagado del aparato: pulsar 3 segundos</p> <p>13 Compartimento de pilas (parte trasera)</p> <p>14 Ajuste del volumen de sonido / función versus: pulsar las teclas simultáneamente</p> <p>15 Receptor manual por debajo del nivel láser</p> <p>16 Exactamente en nivel láser</p> <p>17 Receptor manual por encima del nivel láser</p> <p>18 Gama de trabajo manual: indicación con tolerancia amplia, para alinear de un modo aproximado a mano.</p> <p>19 Gama de precisión: indicación con tolerancia baja, para alinear con precisión (p. ej. con miras).</p> <p>20 Indicador de función versus</p> <p>21 Indicador de volumen</p> <p>22 Indicador del estado de la pila</p> |
|---|--|

Características y funciones especiales

HIGH

SPEED  El receptor permite reducir el tiempo de reacción – el reconocimiento rápido ahorra tiempo de trabajo.



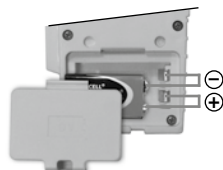
magnetic La adherencia por magnetismo en muchos de los aparatos de medición facilita el trabajo óptimo al dejar las manos libres para otras tareas.



IP 67 Protección contra el polvo y el agua – Los aparatos de medición se caracterizan por una especial protección contra el polvo y la lluvia.

Instalación de la pila

A fin de prolongar la vida de las pilas, el receptor se apaga automáticamente si no se usa después de unos 5 minutos.



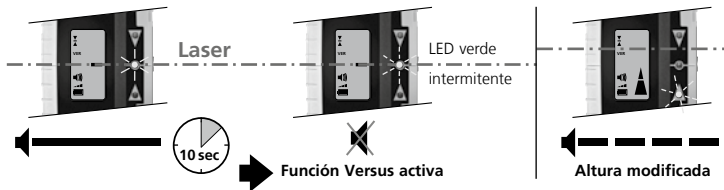
Modo de utilizar el receptor láser

Ajustar el láser de rotación a la velocidad máxima y encender el receptor láser. Ahora el receptor láser puede detectar perfectamente el rayo láser a gran distancia. Mover el receptor láser hacia arriba y hacia abajo por el rayo láser hasta que se visualice la indicación central (16). Marcar ahora la altura de medición en la ranura perimétrica.



⊕ ⊖ Función versus – control de la altura de referencia

Con esta función se pueden impedir las mediciones erróneas. El receptor indica ahora cuando el rayo láser sobrepasa la altura de referencia, p. ej. por algún efecto externo sobre el láser de rotación. Para ello pulse al mismo tiempo las teclas de más y de menos y fije el aparato a la altura del rayo láser. En la pantalla LCD aparece el texto "VER". La función se activa sólo después de haber estado encendido el LED verde durante 10 segundos o haberse escuchado el sonido continuo. La función está activada cuando el LED verde parpadea y se escucha un sonido continuo. Si cambia la altura del rayo láser se escuchan pitidos y el LED verde deja de parpadear.



Soporte universal

El receptor se puede fijar en reglas de medición por medio del soporte universal. Para ello se inserta el soporte universal en el receptor láser y se atornilla a la regla de medición (Nº Art.: 080.50 - rojo / 080.51 - verde) con el tornillo de sujeción. Para quitar el receptor del soporte universal, suelte el bloqueo rápido en dirección de las flechas.



Peligro por fuertes campos magnéticos

Los campos magnéticos fuertes pueden tener efectos dañinos en personas que utilicen dispositivos corporales activos (p. ej. marcapasos) y en equipos electromagnéticos (p. ej. tarjetas magnéticas, relojes mecánicos, mecanismos de precisión, discos duros).

En cuanto al efecto de los campos magnéticos fuertes sobre las personas deben tenerse en cuenta las disposiciones y normas nacionales pertinentes, por ejemplo en Alemania la norma de la mutua profesional BGV B11 artículo 14 "Campos electromagnéticos".

Para evitar un efecto nocivo, mantenga los imanes siempre a una distancia mínima de 30 cm respecto a los dispositivos implantados y equipos que puedan ser afectados.

Opmerkingen inzake onderhoud en reiniging

Reinig alle componenten met een iets vochtige doek en vermijd het gebruik van reinigings-, schuur- en oplosmiddelen. Verwijder de batterij(en) voordat u het apparaat gedurende een langere tijd niet gebruikt. Bewaar het apparaat op een schone, droge plaats.

Datos técnicos (Sujeto a modificaciones técnicas. 18W22)

Gama de recepción del láser (El alcance máximo depende del láser de rotación)	máx. 400 m / láser de rotación rojo máx. 400 m / láser de rotación verde
Longitud unidad receptora	124 mm
Régimen de rotación requerido	300 – 1100 rpm
Clase de protección	IP 67
Alimentación	1 pila de bloque de 9 V
Condiciones de trabajo	0°C...50°C, humedad del aire máx. 80% rH, no condensante, altitud de trabajo máx. 4000 m sobre el nivel del mar (nivel normal cero)
Condiciones de almacén	0°C...70°C, humedad del aire máx. 80% rH
Peso (pila incluida)	0,29 kg
Dimensiones (An x Al x F)	75 x 160 x 31 mm

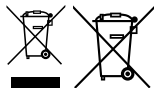
Disposiciones europeas y eliminación

El aparato cumple todas las normas requeridas para el libre tráfico de mercancías en la UE.

Se trata de un aparato eléctrico, por lo que debe ser recogido y eliminado por separado conforme a la directiva europea relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados.

Más información detallada y de seguridad en:

<http://laserliner.com/info?an=sesoli410>



! Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, l'opuscolo allegato "Ulteriori informazioni e indicazioni garanzia", nonché le informazioni e le indicazioni più recenti raggiungibili con il link riportato al termine di queste istruzioni. Questo documento deve essere conservato e fornito insieme all'apparecchio in caso questo venga inoltrato a terzi.

Ricevitore laser di grandi prestazioni con campo di ricezione estremamente elevato per laser rotanti a luce rossa e verde

- Unità di ricezione laser estremamente lunga per un rilevamento rapido del laser a grandi distanze
- Display LC sul lato anteriore e posteriore così come melodie acustiche per l'indicazione dell'altezza del raggio laser.
- Per il riconoscimento a distanza sono disponibili 3 LED colorati e molto luminosi, disposti sul lato anteriore, posteriore e laterale dell'apparecchio.
- Possibile ronzio piezoelettrico di volume molto alto
- Forti magneti frontali e laterali
- Area di ricezione di 400 m per laser rossi, 400 m per laser verdi
- Struttura robusta

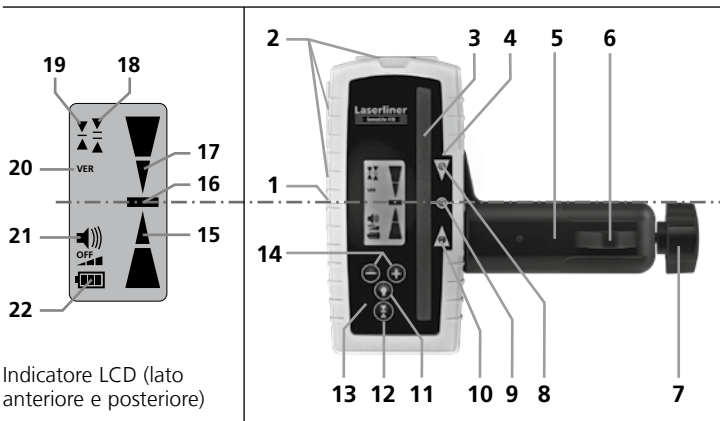
Indicazioni generali di sicurezza

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità con gli scopi previsti e nei limiti delle specificazioni.
- Gli apparecchi di misurazione e gli accessori non sono giocattoli. Conservare lontano dalla portata di bambini.
- La struttura dell'apparecchio non deve essere modificata.
- Non sottoporre l'apparecchio a carichi meccanici, elevate temperature, umidità o forti vibrazioni.
- Non utilizzare più l'apparecchio in caso di guasto di una o più funzioni oppure se le batterie sono quasi scariche.

Indicazioni di sicurezza

Lavorare in presenza di radiazione elettromagnetica

- L'apparecchio rispetta le norme e i valori limite per la compatibilità elettromagnetica ai sensi della direttiva EMC 2014/30/UE.
- Rispettare le restrizioni locali all'uso, ad es. in ospedali, a bordo di aerei, in stazioni di servizio o nelle vicinanze di persone portatrici di pacemaker. Presenza di un influsso pericoloso o di un disturbo degli e da parte degli apparecchi elettronici.




Indicatore LCD (lato anteriore e posteriore)

- | | |
|--|--|
| <p>1 Marcatura scanalata perimetrale</p> <p>2 Magnete</p> <p>3 Campo di ricezione raggio laser</p> <p>4 Vite di collegamento / Altoparlante (lato posteriore)</p> <p>5 Supporto universale</p> <p>6 Livella</p> <p>7 Vite di fissaggio per triplometri</p> <p>8 LED rosso (riconoscimento a distanza)</p> <p>9 LED verde (riconoscimento a distanza)</p> <p>10 LED blu (riconoscimento a distanza)</p> <p>11 Illuminazione dell'indicatore LCD / l'illuminazione attiva spegne i LED 8, 9, 10</p> <p>12 Accensione / commutazione: campo di precisione, campo a mano libera / Spegnimento: premere il tasto per 3 sec.</p> | <p>13 Vano batteria (lato posteriore)</p> <p>14 Regolazione volume / Funzione Versus: premere i tasti contemporaneamente</p> <p>15 Ricevitore manuale sotto il livello laser</p> <p>16 Esattamente nel livello laser</p> <p>17 Ricevitore manuale o livello laser</p> <p>18 Campo a mano libera: indicazione con tolleranza maggiore, per un orientamento approssimativo manuale.</p> <p>19 Campo di precisione: indicazione con tolleranza minore, per un orientamento di precisione (p.e. con triplometri).</p> <p>20 Indicatore funzione Versus</p> <p>21 Indicatore volume</p> <p>22 Indicatore stato di carica batteria</p> |
|--|--|

Caratteristiche particolari del prodotto

HIGH

SPEED  Il ricevitore consente brevi tempi di reazione – il riconoscimento rapido riduce i tempi di lavoro.



magnetic

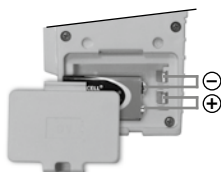
Il lavoro ottimale si ottiene per un gran numero di strumenti di misura grazie all'adesione magnetica. Le mani sono libere per altri lavori.



Protezione da polvere e acqua – gli strumenti di misura sono caratterizzati da una particolare protezione dalla polvere e dalla pioggia.

Inserimento della batteria

Per prolungare la durata dalla batteria, il ricevitore si spegne automaticamente dopo ca. 5 min se non viene più utilizzato.



Utilizzo del ricevitore laser

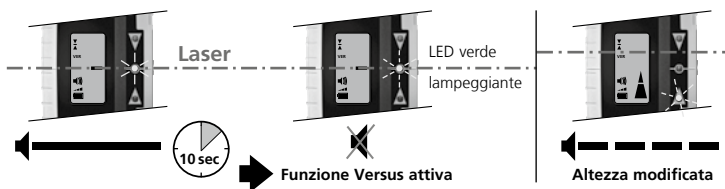
Impostare il laser rotante sulla velocità massima e attivare il ricevitore laser.

Il ricevitore laser può ora riconoscere perfettamente il raggio laser anche a grandi distanze. Muovere il ricevitore laser attraverso il raggio laser (alzandolo e abbassandolo) fino a quando non si accende l'indicatore centrale (16). Segnare quindi l'altezza di misurazione sulla marcatura scanalata perimetrale.



⊕ ⊖ Funzione Versus – Controllo dell'altezza di riferimento

Con questa funzione si possono evitare misurazioni sbagliate. Il ricevitore indica ora se il raggio laser ha lasciato l'altezza di riferimento, p.e. a causa di influssi esterni sul laser rotante. Premere a tal fine i tasti + e - contemporaneamente e fissare l'apparecchio all'altezza del raggio laser. Sul display LCD viene visualizzato "VER". La funzione si attiva se il LED verde rimane acceso per almeno 10 secondi e se viene emesso un segnale acustico. Non appena il LED verde inizia a lampeggiare e si disattiva il segnale acustico, significa che la funzione è attiva. Se si modifica l'altezza del raggio laser, vengono emessi dei segnali acustici (bip) e il LED verde smette di lampeggiare.



Supporto universale

Il ricevitore può essere fissato su un triplometro con il supporto universale. Il triplometro flessibile (n. art.: 080.50 - rosso / 080.51 - verde) è consigliato per qualsiasi misurazione topografica perché vi permette di determinare direttamente i dislivelli di altezza senza doverli calcolare.



Pericoli causati da forti campi magnetici

Forti campi magnetici possono causare danni a persone con ausili fisici attivi (per es. pacemaker) e ad apparecchi elettromeccanici (per es. schede magnetiche, orologi meccanici, meccanica fine, dischi fissi).

Per quel che riguarda l'effetto di forti campi magnetici sulle persone, vanno rispettate le rispettive disposizioni e direttive nazionali, come per esempio in Germania la disposizione dell'associazione di categoria BGV B11 §14 „Campi elettromagnetici“.

Per evitare disturbi, tenere i magneti sempre a una distanza di almeno 30 cm dai rispettivi impianti e apparecchi.

Indicazioni per la manutenzione e la cura

Pulire tutti i componenti con un panno leggermente inumidito ed evitare l'impiego di prodotti detergenti, abrasivi e solventi. Rimuovere la batteria/le batterie prima di un immagazzinamento prolungato. Immagazzinare l'apparecchio in un luogo pulito e asciutto.

Dati tecnici (Con riserva di modifiche tecniche. 18W22)

Area di ricezione laser (la portata massima dipende dal laser rotante)	max. 400 m / laser rotante rosso max. 400 m / laser rotante verde
Lunghezza unità ricevente	124 mm
Regime di rotazione necessario	300 – 1100 g/min
Classe di sicurezza	IP 67
Alimentazione elettrica	1 batteria a blocco da 9 V
Condizioni di lavoro	0 °C...50 °C, umidità dell'aria max. 80% rH, non condensante, altezza di lavoro max. 4000 m sopra il livello del mare (zero normale)
Condizioni di stoccaggio	0 °C...70 °C, umidità dell'aria max. 80% rH
Peso (batteria inclusa)	0,29 kg
Dimensioni (L x A x P)	75 x 160 x 31 mm

Norme UE e smaltimento

L'apparecchio soddisfa tutte le norme necessarie per la libera circolazione di merci all'interno dell'UE.

Questo prodotto è un apparecchio elettrico e deve pertanto essere raccolto e smaltito separatamente in conformità con la direttiva europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate.

Per ulteriori informazioni e indicazioni di sicurezza:

<http://laserliner.com/info?an=sesoli410>



! Należy przeczytać w całości instrukcję obsługi, dołączoną broszurę „Zasady gwarancyjne i dodatkowe” oraz aktualne informacje i wskazówki dostępne przez łącze internetowe na końcu niniejszej instrukcji. Postępować zgodnie z zawartymi w nich instrukcjami. Niniejszą instrukcję należy zachować i, w przypadku przekazania urządzenia, wręczyć kolejnemu posiadaczowi.

Wysokiej jakości odbiornik laserowy z bardzo dużym zakresem odbioru wiązki laserowej. Zastosowanie do czerwonych i zielonych laserów rotacyjnych

- Gwarancja długiego zasięgu pracy odbiornika, zwiększona czułość odbiornika pozwala na szybszą detekcję wiązki lasera
- Wyposażony w wyświetlacz LCD przód/tył, sygnał dźwiękowy wspomaga identyfikację wiązki lasera
- Dla zdalnego rozpoznawania urządzenie wyposażono w trzy kolorowe diody LED. Znajdują się one z przodu, z tyłu oraz z boku.
- Bardzo głośny głośnik piezoelektryczny
- Mocowanie magnetyczne z boku i od góry
- Zasięg odbioru 400 m dla lasera czerwonego, 400 m dla lasera zielonego
- Solidne wykonanie

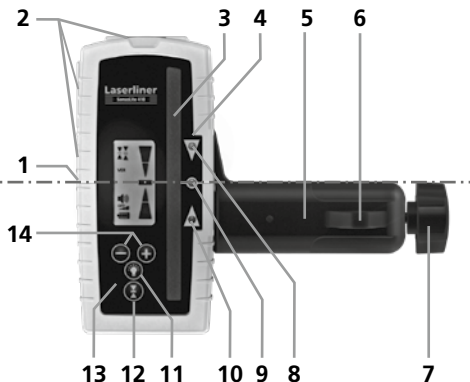
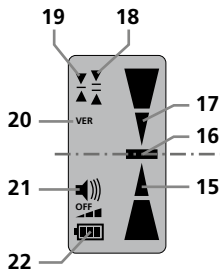
Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Wykorzystywać urządzenie wyłącznie do zastosowania podanego w peicyfikacji.
- Przyrządy pomiarowe oraz akcesoria nie są zabawkami dla dzieci. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie modyfikować konstrukcji urządzenia.
- Nie należy narażać urządzenia na wpływ obciążeń mechanicznych, ekstremalnej temperatury, wilgoci ani silnych wstrząsów.
- Nie wolno używać urządzenia, jeżeli nastąpi awaria jednej lub kilku funkcji lub gdy baterie są zbyt słabe.

Zasady bezpieczeństwa

Postępowanie z promieniowaniem elektromagnetycznym

- Przyrząd pomiarowy został skonstruowany zgodnie z przepisami i wartościami granicznymi kompatybilności elektromagnetycznej wg dyrektywy EMC 2014/30/UE.
- Należy zwracać uwagę na lokalne ograniczenia stosowania np. w szpitalach, w samolotach, na stacjach paliw oraz w pobliżu osób z rozrusznikami serca. Występuje możliwość niebezpiecznego oddziaływania lub zakłóceń w urządzeniach elektronicznych i przez urządzenia elektroniczne.



Wyświetlacz LCD
(z przodu i z tyłu)

- | | |
|--|--|
| <p>1 Okalający rowek oznaczeniowy</p> <p>2 Magnesy</p> <p>3 Pole odbioru promienia laserowego</p> <p>4 Śruba łącząca/ głośnik (tył)</p> <p>5 Mocowanie uniwersalne</p> <p>6 Libelka</p> <p>7 Śruba mocująca do łąt mierniczych</p> <p>8 Czerwona dioda LED (zdalne rozpoznawanie)</p> <p>9 Zielona dioda LED (zdalne rozpoznawanie)</p> <p>10 Niebieska dioda LED (zdalne rozpoznawanie)</p> <p>11 Oświetlenie wyświetlacza LCD / Włączone oświetlenie wyłącza diody LED 8, 9 i 10</p> <p>12 Włączanie urządzenia / Przelączenie: obszar precyzyjny, obszar z ręki /</p> | <p>wyłączanie urządzenia: trzymać przycisk wciśnięty przez 3 sekundy</p> <p>13 Komora baterii (tył)</p> <p>14 Regulacja głośności / Funkcja versus: Nacisnąć jednocześnie przyciski</p> <p>15 Odbiornik ręczny poniżej poziomu lasera</p> <p>16 Dokładnie na poziomie lasera</p> <p>17 Odbiornik ręczny ponad poziomem lasera</p> <p>18 Obszar z ręki: wskazanie z większą tolerancją, do ustawiania z grubsza z ręki.</p> <p>19 Obszar precyzyjny: wskazanie z mniejszą tolerancją, do ustawiania precyzyjnego (np. z łątami mierniczymi)</p> <p>20 Wskaźnik funkcji versus</p> <p>21 Wskaźnik regulacji głośności</p> <p>22 Wskaźnik poziomu naładowania baterii</p> |
|--|--|

Cechy szczególne produktu i funkcje

HIGH ↑

SPEED ↓ Szybsza odpowiedź odbiornika- szybsze wykrycie wiązki podnosi efektywność pracy



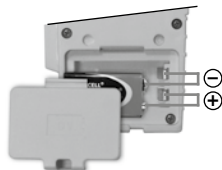
magnetic Kluczem do optymalnej pracy w przypadku wielu narzędzi jest zastosowanie mocowania magnetycznego. Dzięki temu ręce pozostają wolne, więc użytkownik może w tym czasie wykonywać też inne zadania.



IP 67 Pyłoszczelność i wodoszczelność- urządzenia pomiarowe charakteryzują się szczególną odpornością na pył i wodę.

Wkładanie baterii

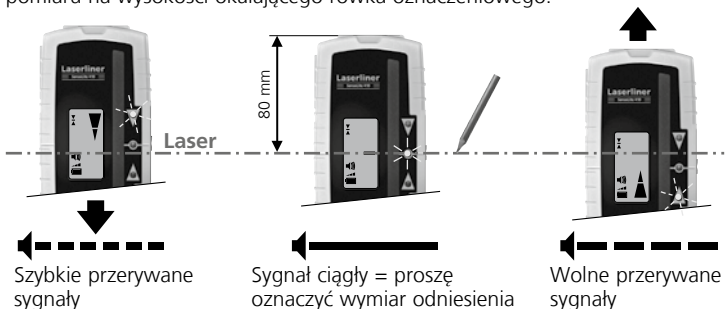
Aby przedłużyć żywotność baterii, odbiornik wyłącza się automatycznie po ok. 5 min nieużywania.



⚠ Praca z odbiornikiem laserowym

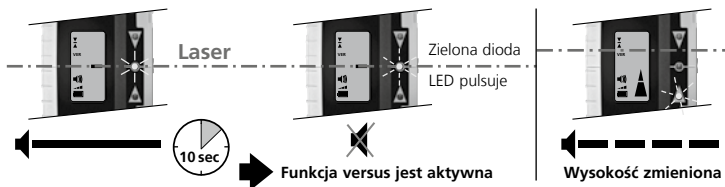
Ustawić laser rotacyjny na maksymalną prędkość obrotową i włączyć odbiornik laserowy.

Teraz odbiornik lasera optymalnie rozpoznaje promień laserowy z dużej odległości. Proszę poruszać odbiornik laserowy przez promień lasera w górę i w dół, aż do pojawienia się środkowego wskazania (16). Zaznaczyć wysokość pomiaru na wysokości okalającego rowka oznaczeniowego.



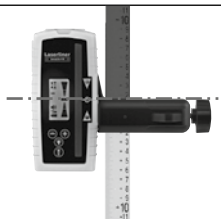
⊕ ⊖ Funkcja versus – kontrola wysokości odniesienia

Za pomocą tej funkcji unikać można błędnych pomiarów. Odbiornik pokazuje teraz, kiedy promień laserowy opuszcza wysokość odniesienia, np. z powodu wpływów zewnętrznych na laser rotacyjny. Należy jednocześnie nacisnąć przyciski plus i minus i umocować urządzenie na wysokości promienia laserowego. Na wyświetlaczu LCD pojawia się napis "VER". Funkcja aktywna jest dopiero wtedy, gdy przez minimum przez 10 sekund świeci się stale zielona dioda LED, bądź gdy emitowany jest stały sygnał dźwiękowy. Gdy tylko zielona dioda LED pulsuje i ustaje jednostajny sygnał, funkcja jest aktywna. Gdy zmienia się wysokość promienia laserowego, rozlega się przerywany sygnał, a zielona dioda LED już nie pulsuje.



Mocowanie uniwersalne

Odbiornik laserowy może być za pomocą uniwersalnego uchwytu mocowany do łat mierniczych. Łata miernicza flexi (nr artykułu: 080.50 - czerwony / 080.51 - zielony) polecana jest do wszystkich pomiarów wysokości poziomów. Za jej pomocą bez obliczeń można ustalić bezpośrednio różnice wysokości.



Zagrożenie spowodowane silnymi polami magnetycznymi

Silne pola magnetyczne mogą mieć szkodliwy wpływ na osoby z aktywnymi implantami (np. rozrusznikami serca) oraz na urządzenia elektromechaniczne (np. karty magnetyczne, zegarki mechaniczne, precyzyjne urządzenia mechaniczne, twarde dyski).

W odniesieniu do wpływu silnych pól magnetycznych na osoby należy przestrzegać odpowiednich przepisów i regulacji krajowych, np. w Niemczech regulacji BGV B11 §14 „Pola elektromagnetyczne”.

Aby uniknąć zakłóceń, należy zawsze trzymać magnesy w odległości co najmniej 30 cm od zagrożonych implantów i urządzeń.

Wskazówki dotyczące konserwacji i pielęgnacji

Oczyścić wszystkie komponenty lekko zwilżoną ściereczką; unikać stosowania środków czyszczących, środków do szorowania i rozpuszczalników. Przed dłuższym składowaniem wyjąć baterie. Przechowywać urządzenie w czystym, suchym miejscu.

Dane Techniczne (Zmiany zastrzeżone. 18W22)

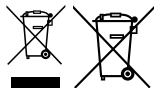
Zakres odbioru lasera (Maksymalny zasięg zależy od lasera rotacyjnego)	maks. 400 m (czerwony laser rotacyjny) / maks. 400 m (zielony laser rotacyjny)
Długość jednostki odbioru	124 mm
Wymagana prędkość obrotowa rotacji	300 – 1100 obrotów/min
Klasa ochrony	IP 67
Zasilanie	1 x 9 V block
Warunki pracy	0°C...50°C, wilgotność powietrza maks. 80% wilgotności względnej, bez skraplania, wysokość robocza maks. 4000 m nad punktem zerowym normalnym
Warunki przechowywania	0°C...70°C, wilgotność powietrza maks. 80% wilgotności względnej
Masa (z baterią)	0,29 kg
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	75 x 160 x 31 mm

Przepisy UE i usuwanie

Przyrząd spełnia wszystkie normy wymagane do wolnego obrotu towarów w UE.

Produkt ten jest urządzeniem elektrycznym i zgodnie z europejską dyrektywą dotyczącą złomu elektrycznego i elektronicznego należy je zbierać i usuwać oddzielnie.

Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i informacje dodatkowe patrz: <http://laserliner.com/info?an=sesoli410>





Lue käyttöohje, oheinen lisälehti "Takuu- ja muut ohjeet" sekä tämän käyttöohjeen lopussa olevan linkin kautta löytyvät ohjeet ja tiedot kokonaan. Noudata annettuja ohjeita. Säilytä nämä ohjeet ja anna ne laitteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

Tehokas laservastaanotin erittäin suurella vastaanottoalueella punaisille ja vihreille pyöriville lasereille

- Erittäin pitkä laservastaanottoyksikkö nopeaan laserin ilmaisuun suurilta etäisyyksiltä
- Nestekidenäytöt – etu- ja takapuolella sekä äänimerkit ilmaisevat lasersäteen korkeuden.
- Etätunnistusta varten laitteessa on 3 eri väristä kirkasta lediä. Ne ovat laitteen etu- ja takasivulla sekä kyljessä.
- Käytettävissä on myös hyvin voimakas summeriääni
- Pääty- ja sivumagneetit
- Vastaanottomatka: punainen laser 400 m ja vihreä laser 400 m
- Erittäin kestävä rakenne

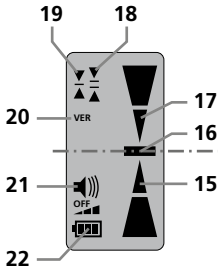
Yleiset turvallisuusohjeet

- Käytä laitetta yksinomaan ilmoitettuun käyttötarkoitukseen teknisten tietojen mukaisesti.
- Mittari ja sen tarvikkeet eivät ole tarkoitettu lasten leikkeihin. Säilytä ne poissa lasten ulottuvilta.
- Laitteen rakenteeseen ei saa tehdä muutoksia.
- Älä aseta laitetta mekaanisen kuorman, korkean lämpötilan, kosteuden tai voimakkaan värinän aiheuttaman rasituksen alaiseksi.
- Laitetta ei saa käyttää, jos yksi tai useampi toiminto ei toimi tai jos paristojen varaustila on alhainen.

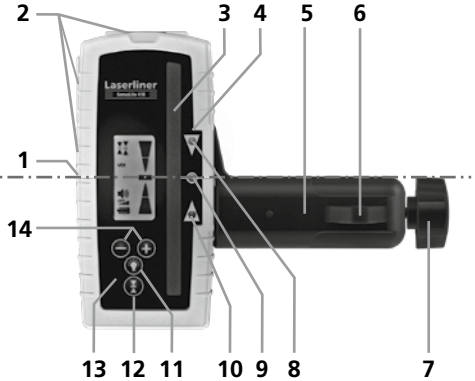
Turvallisuusohjeet

Sähkömagneettinen säteily

- Mittauslaite täyttää EMC-direktiivin 2014/30/EU sähkömagneettista sietokykyä koskevat vaatimukset ja raja-arvot.
- Huomaa käyttörajoitukset esim. sairaaloissa, lentokoneissa, huoltoasemilla ja sydäntahdistimia käyttävien henkilöiden läheisyydessä. Säteilyllä voi olla vaarallisia vaikutuksia sähköisissä laitteissa tai se voi aiheuttaa niihin häiriöitä.




LCD-näyttö
(etu- ja takasivulla)



- | | |
|---|--|
| <p>1 Pyörivä merkintäura</p> <p>2 Magneetit</p> <p>3 Lasersäteen vastaanottokenttä</p> <p>4 Liitosruuvi / Kaiutin (takasivulla)</p> <p>5 Yleiskiinnitin</p> <p>6 Libelli</p> <p>7 Mittalatan kiinnitysruuvi</p> <p>8 Punainen ledi (etätunnistus)</p> <p>9 Vihreä ledi (etätunnistus)</p> <p>10 Sininen ledi (etätunnistus)</p> <p>11 LCD-näytön valaistus / valaistuksen ollessa päällä kytkeytyvät ledit 8,9,10 pois päältä</p> <p>12 Laitteen käynnistys / vaihto: Tarkkuussäätöalue
Käsivarainen alue /
Laitteen sammutus: Paina painiketta 3 sekuntia.</p> | <p>13 Paristolokero (takasivulla)</p> <p>14 Äänenvoimakkuuden säätö / Vertailutoiminto: Paina molempia näppäimiä yhtäaikaan</p> <p>15 Käsivastaanotintila laserin tason alapuolella</p> <p>16 Tarkasti laserin tasossa</p> <p>17 Käsivastaanotintila laserin tason yläpuolella</p> <p>18 Käsivarainen alue: Näyttö on suurella toleranssilla epätarkempaa käsivaraista kohdistamista varten.</p> <p>19 Tarkkuusalue: Näyttö on pienellä toleranssilla tarkkaa kohdistamista varten (esim. mittalattaan).</p> <p>20 Vertailutoiminnon näyttö:</p> <p>21 Äänenvoimakkuuden näyttö</p> <p>22 Akkujen varaustilan näyttö</p> |
|---|--|

Tuotteen erityisominaisuuksia ja toimintoja

HIGH

SPEED  Vastaanottimen avulla reaktioajat ovat lyhyitä – nopea tunnistaminen säästää työaikaa.



magnetic

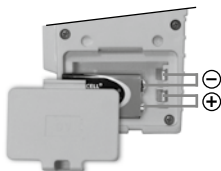
Jotta työ sujuisi parhaalla mahdollisella tavalla, laitteiden kiinnittämiseen on monipuolinen valikoima magneetteja. Kädet ovat vapaina muuta työtä varten.



Suojaus pölyä ja kosteutta vastaan – Laservastaanottimessa on erittäin tehokas pöly- ja sadesuojaus.

Pariston asettaminen laitteeseen

Vastaanotin kytkeytyy käyttämättömänä ollessaan noin 5 min kuluttua automaattisesti pois päältä paristojen säästämiseksi.



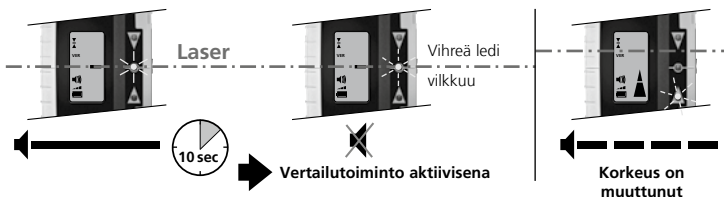
Laservastaanottimen avulla työskentely

Aseta pyörivän laseriin max. kierrosluku ja käynnistä laserin vastaanotin. Laservastaanotin tunnistaa nyt lasersäteen pitkältä etäisyydeltä. Liikuta vastaanotinta lasersäteen läpi ylös- ja alaspäin, kunnes keskimäinen merkkivalo (16) tulee näkyviin. Merkitse mittauskorkeus pyörivällä merkintäuralla.



⊕ ⊖ Vertailutoiminto – vertailukorkeuden valvonta

Toiminto estää virhemittaukset. Vastaanotin ilmoittaa, milloin laseriivi ei enää ole vertailukorkeudessa, esim. pyörivään laseriin tapahtuneen ulkoisen vaikutuksen vuoksi. Paina yhtäaikaan plus- ja miinusnäppäintä. LCD-näyttöön tulee teksti VER. Toiminto tulee aktiiviseksi vasta, kun vihreä ledi on palanut väh. 10 s tai kun kuuluu jatkuva merkkiääni. Toiminto on aktiivinen, kun vihreä ledi alkaa vilkkua ja merkkiääni lakkaa. Toiminto on aktiivisena heti, kun vihreä ledi vilkkuu ja jatkuva merkkiääni lakkaa kuulumasta. Jos laseriivan korkeus muuttuu, merkkiääni alkaa taas kuulua eikä vihreä ledi enää vilku.



Yleiskiinnitin

Vastaanotin voidaan kiinnittää yleiskiinnittimellä mittalattaan. Flexi-mittalatta (Tuotenro 080.50 – punainen / 080.51 – vihreä) soveltuu käytettäväksi kaikenlaisissa korkeuksien mittauksissa. Korkeuserot ovat luettavissa vaivattomasti ilman laskutoimituksia.



Voimakas magneettikenttä aiheuttaa vaaran

Voimakkaat magneettikentät saattavat vahingoittaa apulaitteita (esim. sydämentahdistinta) käytettäviä henkilöitä ja sähkölaitteita (esim. magneettikortti, mekaaninen kello, hienomekaaninen laite, kiintolevy).

Noudata maakohtaisia turvallisuusohjeita, jotka koskevat voimakkaiden sähkömagneettisten kenttien ihmisille aiheuttamien vaarojen välttämistä. Saksassa tämä on BGV B11 §14 „Elektromagnetische Felder“ (Sähkömagneettiset kentät).

Häiriöiden välttämiseksi pidä magneetti vähintään 30 cm päässä implantista tai muusta häiriöherkästä laitteesta.

Ohjeet huoltoa ja hoitoa varten

Puhdista kaikki osat nihkeällä kankaalla. Älä käytä pesu- tai hankausaineita äläkä liuottimia. Ota paristo(t) pois laitteesta pitkän säilytyksen ajaksi. Säilytä laite puhtaassa ja kuivassa paikassa.

Tekniset tiedot (Tekniset muutokset mahdollisia. 18W22)

Laserin vastaanottoalue (Maksimiulottuma riippuu pyörivästä laserista)	max. 400 m / punainen pyörivä laser max. 400 m / vihreä pyörivä laser
Vastaanottimen pituus	124 mm
Tarvittava pyörimisnopeus	300 – 1100 1/min
Kotelointiluokka	IP 67
Virtalähde	1 x 9 V alkaliparisto
Käyttöympäristö	0°C...50°C, wilgotność powietrza maks. 80% wilgotności względnej, bez skraplania, wysokość robocza maks. 4000 m nad punktem zerowym normalnym
Varastointiolosuhteet	0°C...70°C, wilgotność powietrza maks. 80% wilgotności względnej
Paino (sis. paristot)	0,29 kg
Mitat (L x K x S)	75 x 160 x 31 mm

EY-määräykset ja hävittäminen

Laite täyttää kaikki EY:n sisällä tapahtuvaa vapaata tavaravaihtoa koskevat standardit.

Tämä tuote on sähkölaite. Se on kierrätettävä tai hävitettävä vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EY-direktiivin mukaan.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita:

<http://laserliner.com/info?an=sesoli410>



! Leia completamente as instruções de uso, o caderno anexo "Indicações adicionais e sobre a garantia", assim como as informações e indicações atuais na ligação de Internet, que se encontra no fim destas instruções. Siga as indicações aí contidas. Guarde esta documentação e junte-a ao dispositivo se o entregar a alguém.

Recetor laser de alto desempenho com margem de receção extra-grande para lasers rotativos vermelhos e verdes

- Unidade de receção laser extremamente longa para deteção rápida do laser a grandes distâncias
- Visores LC nos lados frontal e traseiro, bem como melodias acústicas, indicam a altura do feixe de laser
- Para a deteção à distância há LEDs muito claros com três cores que estão dispostos à frente, atrás e de lado
- Som de zumbido piezo extremamente alto possível
- Magnetes fortes de topo e laterais
- Margem de receção 400 m para lasers vermelhos, 400 m para lasers verdes
- Modelo robusto

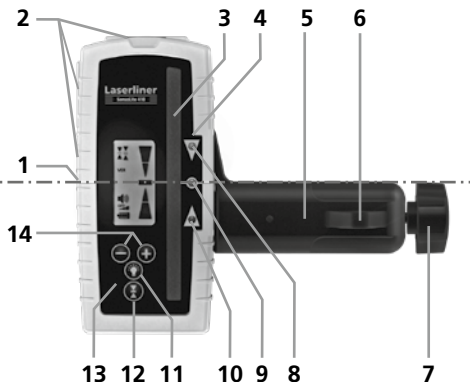
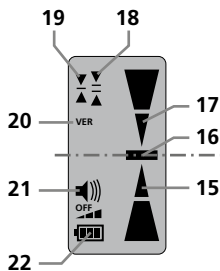
Indicações gerais de segurança

- Use o aparelho exclusivamente conforme a finalidade de aplicação dentro das especificações.
- Os aparelhos de medição e seus acessórios não são brinquedos. Mantenha afastado das crianças.
- Não é permitido alterar a construção do aparelho.
- Não exponha o aparelho a esforços mecânicos, temperaturas elevadas, humidade ou vibrações fortes.
- Não é permitido usar o aparelho se uma ou mais funções falharem ou a carga da/s pilha/s estiver baixa.

Indicações de segurança

Lidar com radiação eletromagnética

- O aparelho cumpre os regulamentos e valores limite relativos à compatibilidade eletromagnética nos termos da diretiva EMC 2014/30/UE.
- Observar limitações operacionais locais, como p. ex. em hospitais, aviões, estações de serviço, ou perto de pessoas com pacemakers. Existe a possibilidade de uma influência ou perturbação perigosa de aparelhos eletrónicos e devido a aparelhos eletrónicos.



Indicador LCD (lado dianteiro e traseiro)

- 1 Ranhura de marcação rotativa
- 2 Magnetes
- 3 Campo de recepção feixe de laser
- 4 Parafuso de ligação / Alto-falante (lado traseiro)
- 5 Suporte universal
- 6 Nível de bolha
- 7 Parafuso de fixação para régua vertical
- 8 LED vermelho (deteção à distância)
- 9 LED verde (deteção à distância)
- 10 LED azul (deteção à distância)
- 11 Iluminação do indicador LCD / A iluminação ativada desliga os LEDs 8, 9, 10
- 12 Ligar o aparelho /
Comutação: zona de precisão, zona de mãos-livres /
Desligar o aparelho: pressionar a tecla por 3 seg.
- 13 Compartimento de pilhas (lado traseiro)
- 14 Regular o volume /
Função Versus: carregar simultaneamente nas teclas
- 15 Recetor manual abaixo do nível de laser
- 16 Exato no nível de laser
- 17 Recetor manual acima do nível de laser
- 18 Zona à mão livre: indicação com tolerância superior, para um alinhamento aproximado à mão.
- 19 Zona de precisão: indicação com tolerância menor, para um alinhamento de precisão (p. ex. com régua vertical).
- 20 Indicação da função Versus
- 21 Indicação do volume
- 22 Indicação do estado de carga da pilha

Características particulares do produto e funções

HIGH SPEED

O recetor permite tempos de reação rápidos – a deteção rápida poupa tempo de trabalho.



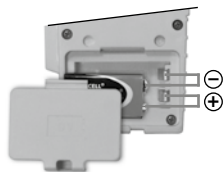
magnetic O trabalho ideal é possibilitado pela aderência magnética numa diversidade de aparelhos de medição. Assim as mãos ficam livres para outros processos de trabalho.



IP 67 Proteção contra pó e água – o aparelho distingue-se por uma proteção especial contra pó e chuva.

Inserir a pilha

Para prolongar a vida útil das pilhas, o recetor desliga-se automaticamente após cerca de 5 minutos se não for utilizado.



⚠ Trabalhar com o recetor laser

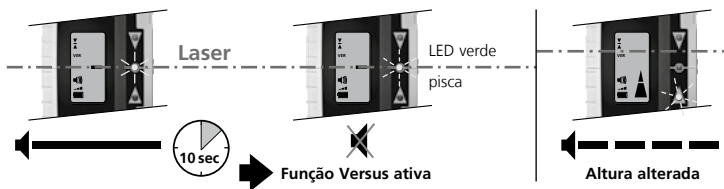
Ajuste o laser de rotação no número de rotações máximo e ligue o recetor laser.

A seguir o recetor laser pode detetar idealmente o feixe de laser a grande distância. Movimente o recetor laser para cima e para baixo através do feixe de laser até que o indicador central (16) acenda. Marque agora a altura de medição na ranhura de marcação rotativa.



⊕ ⊖ Função Versus – monitorização da altura de referência

Com esta função podem ser evitadas medições erradas. Agora o recetor indica se o feixe laser abandona a altura de referência, p. ex. devido a influências externas sobre o laser rotativo. Para isso, prima simultaneamente as teclas Mais-Menos e fixe o aparelho à altura do feixe laser. No mostrador LCD surge a inscrição "VER". A função só fica ativa se, pelo menos durante 10 segundos, o LED verde acender permanentemente e/ou se ouvir um som contínuo. Logo que o LED verde pisca e o som contínuo parar, a função está ativa. Se a altura do feixe laser se alterar, ouve-se sons de apito e o LED verde deixa de pisca.



Suporte universal

O recetor pode ser fixado em régulas de medição através do suporte universal. Para isso, inserir o suporte universal (n.º art.: 080.50 - vermelho / 080.51 - verde) no recetor laser e aparafusar à régua com o parafuso de fixação. Para retirar o recetor do suporte universal, soltar o bloqueio rápido na direção das setas.



Perigo devido a exposição a fortes campos magnéticos

Campos magnéticos fortes podem causar efeitos nocivos em pessoas com meios auxiliares ativos (p. ex., pacemakers) e em dispositivos eletromecânicos (p. ex., cartões magnéticos, relógios mecânicos, mecânica de precisão, discos rígidos).

Relativamente à influência de campos magnéticos fortes sobre as pessoas, devem ser consideradas as respetivas disposições e regulamentos nacionais, como por exemplo o regulamento BGV B11 §14 "Campos eletromagnéticos" na República Federal da Alemanha.

Para evitar influências nocivas, mantenha ímanes a uma distância de, pelo menos, 30 cm dos implantes e dispositivos em perigo.

Indicações sobre manutenção e conservação

Limpe todos os componentes com um pano levemente húmido e evite usar produtos de limpeza, produtos abrasivos e solventes. Remova a/s pilha/s antes de um armazenamento prolongado. Armazene o aparelho num lugar limpo e seco.

Dados técnicos (sujeito a alterações técnicas. 18W22)

Margem de receção do laser (O alcance máximo depende do laser rotativo)	no máx. 400 m (lasers rotativos vermelhos) / no máx. 400 m (lasers rotativos verdes)
Comprimento da unidade de receção	124 mm
Velocidade de rotação necessária	300 – 1100 r/min
Classe de proteção	IP 67
Abastecimento de energia	1 x bloco 9 V
Condições de trabalho	0°C...50°C, humidade de ar máx. 80% rH, sem condensação, altura de trabalho máx. de 4000 m em relação ao NM (nível do mar)
Condições de armazenamento	0°C...70°C, humidade de ar máx. 80% rH
Peso (incl. pilha)	0,29 kg
Dimensões (L x A x P)	75 x 160 x 31 mm

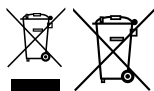
Disposições da UE e eliminação

O aparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE.

Este produto é um aparelho elétrico e tem de ser recolhido e eliminado separadamente, conforme a diretiva europeia sobre aparelhos elétricos e eletrónicos usados.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em:

<http://laserliner.com/info?an=sesoli410>



! Läs igenom hela bruksanvisningen, det medföljande häftet "Garanti- och tilläggsanvisningar" samt aktuell information och anvisningar på internetlänken i slutet av den här instruktionen. Följ de anvisningar som finns i dem. Dessa underlag ska sparas och medfölja enheten om den lämnas vidare.

Högeffektiv lasermottagare med extra högt mottagningsområde för röda och gröna rotationslasrar

- Extremt lång lasermottagningsenhet för snabb registrering av lasern vid stora avstånd
- LC-display, på fram- och baksidan samt akustiska melodier som indikerar laserstrålens höjd
- För fjärridentifieringen finns det väldigt ljusa 3-färgade lysdioder. De sitter på framsidan, baksidan respektive på den ena sidan.
- Möjlighet till extremt stark summersignal
- Starka huvud- och sidmagneter
- Mottagningsområde 400 m för röd laser, 400 m för grön laser
- Robust utförande

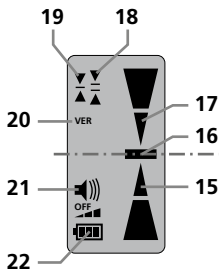
Allmänna säkerhetsföreskrifter

- Använd enheten uteslutande på avsett sätt inom specifikationerna.
- Mätinstrumenten är inga leksaker för barn. Förvara dem oåtkomligt för barn.
- Det är inte tillåtet att förändra enhetens konstruktion.
- Utsätt inte apparaten för mekanisk belastning, extrema temperaturer, fukt eller kraftiga vibrationer.
- Apparaten får inte längre användas om en eller flera funktioner upphör att fungera eller batteriets laddning är svag.

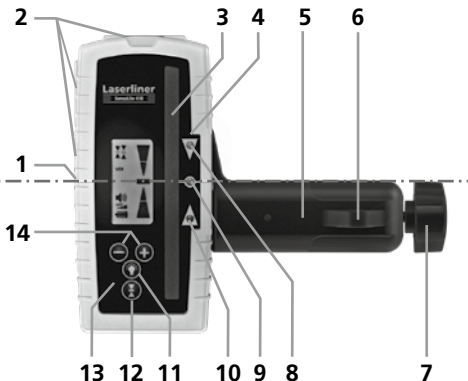
Säkerhetsföreskrifter

Kontakt med elektromagnetisk strålning

- Mätapparaten uppfyller föreskrifter och gränsvärden för elektromagnetisk kompatibilitet i enlighet med EMC-riktlinjen 2014/30/EU.
- Lokala driftsbegränsningar, t.ex. på sjukhus, flygplan, bensinstationer eller i närheten av personer med pacemaker ska beaktas. Det är möjligt att det kan ha en farlig påverkan på eller störa elektroniska apparater.



LC-display
(fram- och baksidan)



- | | |
|--|--|
| <p>1 Cirkulär markeringsfals</p> <p>2 Magnet</p> <p>3 Mottagningsfält för laserstråle</p> <p>4 Förbindelseskruv/högtalare (baksidan)</p> <p>5 Universalfäste</p> <p>6 Vattenpass</p> <p>7 Fästskruv</p> <p>8 Röd lysdiod (fjärridentifiering)</p> <p>9 Grön lysdiod (fjärridentifiering)</p> <p>10 Blå lysdiod (fjärridentifiering)</p> <p>11 Belysning av LC-displayen / påslagen belysning släcker lysdioderna 8, 9 och 10</p> <p>12 Slå på apparaten /
Omkoppling: Finområde, Frihandsområde /
Stäng av apparaten: tryck 3 s på knappen</p> | <p>13 Batterifack (baksidan)</p> <p>14 Inställning av ljudstyrka / Versus-funktion: Tryck samtidigt på knapparna</p> <p>15 Handmottagare under lasernivå</p> <p>16 Exakt i lasernivå</p> <p>17 Handmottagare över lasernivå</p> <p>18 Frihandsområde: Indikering med större tolerans, för grov uppriktning för hand.</p> <p>19 Finområde: Indikering med mindre tolerans, för fin uppriktning (t.ex. med mätribbor).</p> <p>20 Indikering av Versus-funktion</p> <p>21 Indikator ljudstyrka</p> <p>22 Indikator batteriladdningsstatus</p> |
|--|--|

Speciella produkttegenskaper och funktioner

HIGH !

SPEED ! Mottagaren kortar ner svarstiden - snabb detektering effektiviserar arbetet.



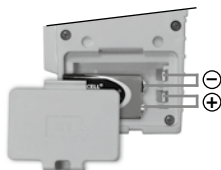
magnetic Magnetiskt fäste effektiviserar mätningen. Det lämnar händerna fria att utföra övriga arbetsmoment.



IP 67 Skydd mot damm och vatten - Instrumenten utmärker sig genom att de är skyddade mot damm och regn.

Lägga i batteriet

För att förlänga batteriets livslängd stängs mottagaren automatiskt av när den inte har använts på cirka 5 minuter.



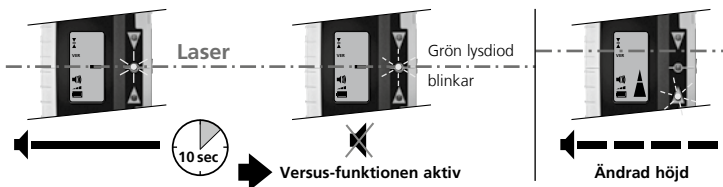
⚠ Användning av lasermottagaren

Ställ in rotationslasern på det maximala varvtalet och slå på lasermottagaren. Nu kan lasermottagaren ta emot laserstrålen optimalt på långt håll. Rör lasermottagaren uppåt och nedåt genom laserstrålen tills det mittersta mätvärdet (16) visas. Markera nu mät höjden på den cirkulära markeringsfalsen.



⊕ ⊖ Versus-funktion – övervakning av referenshöjd

Felmätningar kan förhindras med den här funktionen. Nu visar mottagaren när laserstrålen lämnar referenshöjden, exempelvis på grund av yttre påverkan på rotationslasern. Tryck då på plus/minus-knapparna samtidigt och fäst enheten på samma höjd som laserstrålen. Då visas texten "VER" på LC-displayen. Funktionen är aktiv först när den gröna lysdioden har lyst konstant i minst 10 sekunder eller när en fast ljudsignal hörs. Så snart den gröna lysdioden blinkar och den fasta ljudsignalen upphör, är funktionen aktiv. Om laserstrålens höjd ändras, hörs piptoner och den gröna lysdioden upphör att blinka.



Universalfäste

Lasermottagaren kan fästas på mätribbor med universalfästet. Fleximätribban (artikelnr: 080.50 - röd / 080.51 - grön) rekommenderas för alla mätningar av markhöjd. Med hjälp av den kan man direkt bestämma höjdskillnader utan att behöva räkna.



Fara på grund av starka magnetfält

Starka magnetfält kan ha skadlig inverkan på personer med aktiva fysiska hjälpmedel (t.ex. pacemakers) och på elektromekaniska apparater (t.ex. magnetkort, mekaniska klockor, finmekanik, hårddiskar).

Med tanke på den påverkan som starka magnetfält kan ha på personer, ska gällande nationella bestämmelser och föreskrifter iakttagas, exempelvis i Tyskland branschorganisationens föreskrift BGV B11 §14 „Elektromagnetiska fält“.

För att undvika en störande påverkan, håll alltid magneterna på ett avstånd av minst 30 cm från de implantat och apparater som kan utsättas för fara.

Anvisningar för underhåll och skötsel

Rengör alla komponenter med en lätt fuktad trasa och undvik användning av puts-, skur- och lösningsmedel. Ta ur batterierna före längre förvaring. Förvara apparaten på en ren och torr plats.

Tekniska data (Tekniska ändringar förbehålls. 18W22)

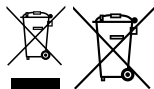
Lasermottagningsområde (Den maximala räckvidden är beroende av rotationslasern)	Max 400 m / röd rotationslaser Max 400 m / grön rotationslaser
Mottagningsenhetens längd	124 mm
Nödvändiga rotationsvarvtal	300 – 1100 varv/min
Skyddsklass	IP 67
Strömförsörjning	1 x 9 V blockbatteri
Arbetsbetingelser	0°C...50°C, luftfuktighet max. 80% rH, icke-kondenserande, arbetshöjd max. 4 000 m över havet
Förvaringsbetingelser	0°C...70°C, luftfuktighet max. 80% rH
Vikt (inklusive batteri)	0,29 kg
Mått (B x H x D)	75 x 160 x 31 mm

EU-bestämmelser och kassering

Apparaten uppfyller alla nödvändiga normer för fri handel av varor inom EU.

Den här produkten är en elektrisk apparat och den måste sopsorteras enligt det europeiska direktivet för uttjänta el- och elektronikapparater.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på:
<http://laserliner.com/info?an=sesoli410>



! Les fullstendig gjennom bruksanvisningen, det vedlagte heftet «Garanti- og tilleggsinformasjon» samt den aktuelle informasjonen og opplysningene i internett-linken ved enden av denne bruksanvisningen. Følg anvisningene som gis der. Dette dokumentet må oppbevares og leveres med dersom instrumentet gis videre.

Høyeffekts lasermottaker med ekstra høyt mottaksområde for røde og grønne rotasjonslasere

- Svært lang lasermottaksenhet for rask registrering av laser på store avstander
- LC-display på for- og baksiden samt akustiske melodier som angir høyden på laserstrålen.
- Til fjernregistreringen finnes det svært lyse, 3-fargede LEDer. Disse er plassert foran, bak og på siden.
- Mulig med veldig høy summetone
- Kraftige hode- og sidemagneter
- Mottaksområde 400 m for røde lasere, 400 m for grønne lasere
- Robust utførelse

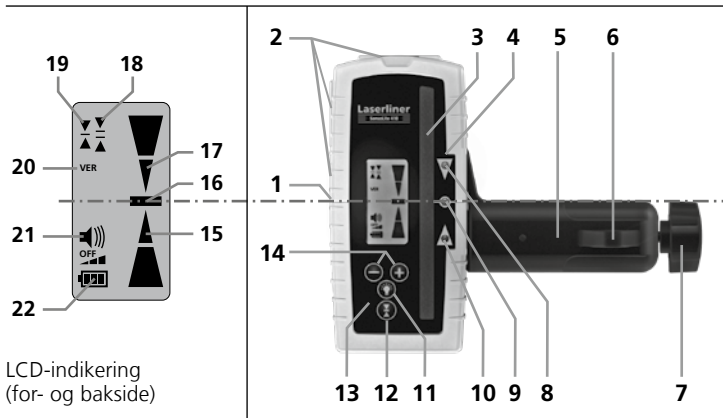
Generelle sikkerhetsinstrukser

- Apparatet skal utelukkende brukes i tråd med det fastsatte bruksområdet og de angitte spesifikasjonene.
- Måleinstrumentene og tilbehøret er intet leketøy for barn. De skal oppbevares utilgjengelig for barn.
- Det må ikke foretas konstruksjonsmessige endringer på apparatet.
- Ikke utsett instrumentet for mekaniske belastninger, enorme temperaturer, fuktighet eller sterke vibrasjoner.
- Apparatet må umiddelbart tas ut av bruk ved feil på en eller flere funksjoner eller hvis batteriet er svakt.

Sikkerhetsinstrukser

Omgang med elektromagnetisk stråling

- Måleinstrumentet tilfredsstiller forskriftene og grenseverdiene for elektromagnetisk kompatibilitet iht. EMC-direktivet 2014/30/EU.
- Vær oppmerksom på lokale innskrenkninger når det gjelder drift, eksempelvis på sykehus, i fly, på bensinstasjoner eller i nærheten av personer med pacemaker. Farlig interferens eller forstyrrelse av elektroniske enheter er mulig.



LCD-indikering
(for- og bakside)

- | | |
|--|---|
| <p>1 Merkespor på alle sider</p> <p>2 Magneter</p> <p>3 Mottakerfelt for laserstrålen</p> <p>4 Forbindelsesskrue / høyttaler (bakside)</p> <p>5 Universalholder</p> <p>6 Libelle</p> <p>7 Festeskrue for målestav</p> <p>8 Rød LED (fjernregistrering)</p> <p>9 Grønn LED (fjernregistrering)</p> <p>10 Blå LED (fjernregistrering)</p> <p>11 Belysning av LCD-indikeringen /
Innkoplet belysning slår LEDene
8,9,10 av</p> <p>12 Slå på /
Omkopling: Nøyaktig område
Frihåndsområde /
Slå av: hold knappen 3 sek.</p> | <p>13 Batterirom (bakside)</p> <p>14 Volum justering /
Versus-funksjon: Trykk
på knappene samtidig</p> <p>15 Håndmottaker under lasernivå</p> <p>16 Eksakt i Laserplan</p> <p>17 Håndmottager over Laserplan</p> <p>18 Frihåndsområde: Visning med
større toleranse, for grov
posisjonering for hånd.</p> <p>19 Finområde: Visning med lav
toleranse, for finposisjonering
(f.eks. med nivellerstang).</p> <p>20 Indikering versus-funksjon</p> <p>21 Volum indikator</p> <p>22 Viser batteriladetilstand</p> |
|--|---|

Spesielle produkttegenskaper og funksjoner

HIGH ↑

SPEED ↓ Mottakeren effektiviserer respons tiden fra laseren, som gjør at du sparer arbeidstid.



magnetic

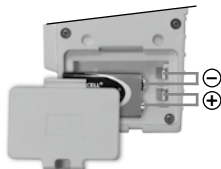
For mange måleinstrumenter er nøkkelen til optimalt resultat magneter på instrumentet som kleber seg til underlaget. Dette gjør at hendene er frie til andre oppgaver.



Beskyttelse mot støv og vann, måles i IP. Laserliner sine måleinstrumenter er klassifiserte i henhold til normen. Dess høyere IP dess mer beskyttet er måleinstrumentet.

Innsetting av batteriet

For å forlenge batterienes levetid, slår mottakeren seg automatisk av etter ca. 5 minutter dersom apparatet ikke blir brukt.



⚠ Arbeide med lasermottakeren

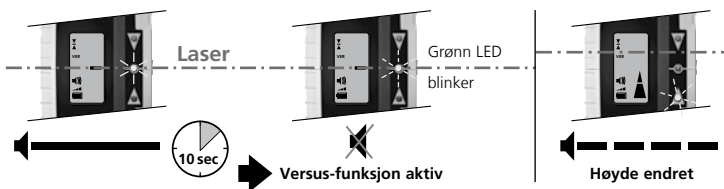
Still rotasjonslaseren inn på maksimum turtall og slå på lasermottakeren.

Nå kan lasermottakeren registrere laserstrålen på stor avstand. Beveg lasermottakeren opp og ned gjennom laserstrålen, inntil skjermbildet i midten (16) vises. Marker nå målehøyden på det omløpende markeringssporet.



⊕ ⊖ Versus-funksjon – overvåking av referansehøyden

Med denne funksjonen kan man forhindre feilmålinger. Mottakeren indikerer når laserstrålen forlater referansehøyden, for eksempel på grunn av ytre innvirkninger på rotasjonslaseren. For å gjøre dette, trykkes pluss-minus-knappene samtidig, og fest apparatet i samme høyde som laserstrålen. I LCD-indikeringen vises teksten «VER». Funksjonen blir først aktiv når den grønne LEDen har lyst permanent i minst 10 sekunder, eller når man hører en permanent tone. Så snart den grønne LEDen blinker og den permanente tonen forstummer, er funksjonen aktiv. Hvis laserstrålens høyde endrer seg, høres pipetoner, og den grønne LEDen blinker ikke mer.



Universalholder

Lasermottakeren kan festes til nivellerstenger ved hjelp av universalholderen. Den fleksible nivellerstangen (art-nr.: 080.50 - rød / 080.51 - grønn) anbefales for alle målinger på bakkenivå. Du kan straks beregne høydeforskjeller uten å regne.



Fare pga. sterke magnetfelt

Sterke magnetfelt kan ha skadelige innvirkninger på personer med aktive implantater (f.eks. hjertestimulator) og på elektroniske apparatet (f.eks. magnetkort, mekaniske klokker, finmekanikk, festplater).

Når det gjelder den innvirkningen sterke magnetfelt har på personer, må de respektive nasjonale forskriftene tas til etterretning, som eksempelvis forskrift BGV B11 §14 «Elektromagnetiske felt» fra yrkesorganisasjonene i Forbundsrepublikken Tyskland.

For å unngå en forstyrrende innflytelse, må magnetene alltid holdes i en avstand på minst 30 cm fra de implantatene og apparatene som settes i fare.

Informasjon om vedlikehold og pleie

Rengjør alle komponenter med en lett fuktet klut. Unngå bruk av pusse-, skurre- og løsemidler. Ta ut batteriet/batteriene før lengre lagring. Oppbevar apparatet på et rent og tørt sted.

Tekniske data (Det tas forbehold om tekniske endringer. 18W22)

Lasermottagerområde (Den maksimale rekkevidden avhenger av rotasjonslaseren)	maks. 400 m / rød rotasjonslaser maks. 400 m / grønn rotasjonslaser
Mottaksenhetens lengde	124 mm
Nødvendig rotasjonsturtall	300 – 1100 o/min
Beskyttelsesklasse	IP 67
Strømforsyning	1 x 9V blokk
Arbeidsbetingelser	0°C...50°C, luftfuktighet maks. 80% rH, ikke kondenserende, arbeidshøyde maks. 4000 m.o.h.
Lagringsbetingelser	0°C...70°C, luftfuktighet maks. 80% rH
Vekt (inkl. batteri)	0,29 kg
Mål (B x H x D)	75 x 160 x 31 mm

EU-krav og kassering

Apparatet oppfyller alle nødvendige normer for fri samhandel innenfor EU.

Dette produktet er et elektroapparat og må kildesorteres og avfallsbehandles tilsvarende ifølge det europeiske direktivet for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ytterligere sikkerhetsinstrukser og tilleggsinformasjon på:
<http://laserliner.com/info?an=sesoli410>



! Kullanım kılavuzunu, ekinde bulunan 'Garanti ve Ek Uyarılar' defterini ve de bu kılavuzun sonunda bulunan İnternet link'i ile ulaşacağınız aktüel bilgiler ve uyarıları eksiksiz okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belge saklanmak zorundadır ve cihaz elden çıkarıldığında beraberinde verilmelidir.

Yüksek Performans Lazer Alıcısı, kırmızı ve yeşil rotasyon lazeri için ekstra büyük lazer alım menzili

- Büyük mesafelerde lazerin hızlı şekilde algılanması için aşırı uzun lazer alım ünitesi
- Ön ve arka tarafta bulunan LC ekranlar ve de akustik melodiler lazer ışınının yüksekliğini göstermektedirler.
- Uzak mesafede algılama için 3 renkli çok açık tonlu LED'ler bulunmaktadır. Bunlar ön, arka ve yanlarda konumlandırılmıştır.
- Aşırı yüksek Piezo vızıldama sesi mümkündür
- Güçlü kafa ve yan mıknatısları
- Alım menzili kırmızı lazer için 400 m, yeşil lazer için 400 m
- Dayanıklı model

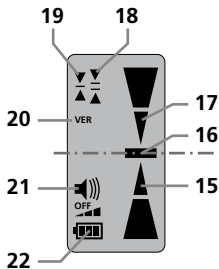
Genel güvenlik bilgileri

- Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde teknik özellikleri dahilinde kullanınız.
- Ölçüm cihazları ve aksesuarları çocuk oyuncakları değildir. Çocukların erişiminden uzak bir yerde saklayınız.
- Yapısal açıdan cihazın değiştirilmesi yasaktır.
- Cihazı mekanik yüklerle, aşırı sıcaklıklara, neme veya şiddetli titreşimlere maruz bırakmayınız.
- Bir veya birden fazla fonksiyonu arıza gösterdiğinde ya da batarya doluluğu zayıf olduğunda cihazın bir daha kullanılmaması gerekmektedir.

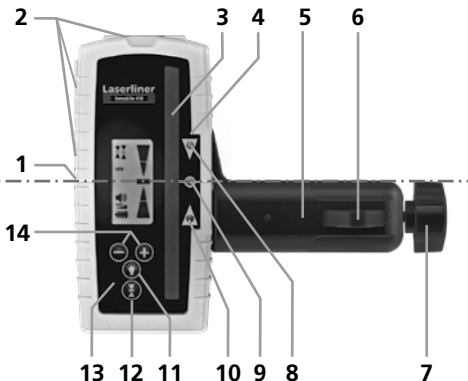
Emniyet Direktifleri

Elektromanyetik ışınlar ile muamele

- Cihaz, elektromanyetik uyumluluğa Piyasaya Arzına İlişkin 2014/30/AB (EMC) sayılı direktifinde belirtilen, elektromanyetik uyumluluğa dair yönetmeliklere ve sınır değerlerine uygundur.
- Mekansal kullanım kısıtlamalarının, örn. hastanelerde, uçaklarda, benzin istasyonlarında veya kalp pili taşıyan insanların yakınında, dikkate alınması gerekmektedir. Elektronik cihazların ve elektronik cihazlardan dolayı bunların tehlikeli boyutta etkilenmeleri veya arızalanmaları mümkündür.



LCD ekran
(ön ve arka yüzü)



- 1 Döner işaret oluğu
- 2 Miknatıslar
- 3 Lazer ışını alıcı alanı
- 4 Bağlantı vidası / hoparlör (arka yüzü)
- 5 Üniversal duvar askısı
- 6 Su terazisi
- 7 Ölçüm tahtaları için sabitleme civatası
- 8 Kırmızı LED (uzak mesafede algılama)
- 9 Yeşil LED (uzak mesafede algılama)
- 10 Mavi LED (uzak mesafede algılama)
- 11 LCD ekran aydınlanması / Açık aydınlanma 8,9,10 no'lu LED'leri kapatır
- 12 Cihazı çalıştırma /
Fonksiyon değiştirme: Hassas alan serbest el alanı /

Cihazı kapatma:

Tuşu 3 sn. basılı tutun

- 13 Pil yuvası (arka yüzü)
- 14 Sesin ayarlanması / Versus fonksiyonu: Tuşları aynı anda basınız
- 15 El alıcısı lazer seviyesi altında
- 16 El alıcısı lazer seviyesi ile tamamen aynı
- 17 El alıcısı lazer seviyesi üzerinde
- 18 Serbest el alanı: Elden kabaca hizalama için daha büyük tolerans göstergesi.
- 19 İnce ayar alanı: İnce ayarla hizalama için (örn. ölçüm tahtaları ile) daha küçük tolerans göstergesi.
- 20 Versus fonksiyonu göstergesi
- 21 Ses göstergesi
- 22 Batarya doluluk durumu göstergesi

Özel Ürün Nitelikleri ve Fonksiyonları

HIGH !

SPEED ! Alıcı hızlı reaksiyon sürelerini mümkünleştirir – hızlı tanıma çalışma saatinden tasarruf ettirir.



magnetic

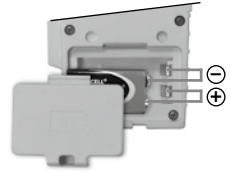
Bir çok ölçüm cihazının en mükemmel şekilde kullanımını manyetik yapışkanlar sayesinde mümkün hale gelmektedir. Eller başka çalışma işlemleri için boşta kalmaktadır.



Toz ve sudan koruma – Cihaz tozdan ve yağmurdan korunma özellikleri ile öne çıkmaktadır.

Pilin takılması

Batarya ömrünü uzatmak için, cihaz 5 dakika boyunca kullanılmadığında kendiliğinden kapanır.



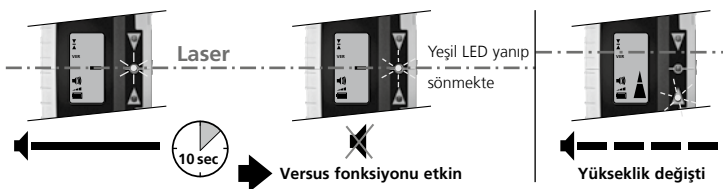
⚠ Lazer alıcısı ile çalışma

Rotasyon lazerini maksimum devir sayısına ayarlayın ve lazer alıcısını açın. Şimdi lazer alıcısı lazer ışını uzak mesafede en uygun şekilde algılayabilir. Lazer alıcıyı lazer ışını içinden, orta gösterge (16) gösterilene kadar yukarı ve aşağı hareket ettiriniz. Şimdi döner işaret oluğunda ölçüm seviyesini işaretleyiniz.



⊕ ⊖ Versus fonksiyonu - referans yüksekliğinin denetimi

Bu fonksiyon ile hatalı ölçümler engellenebilir. Alıcı şimdi lazer ışını referans yüksekliğinden çıktığında, örn. rotasyon lazerine uygulanan bir etkiden dolayı, bunu gösterecektir. Bunun için artı/eksi tuşlarını aynı anda basınız ve cihazı lazer ışınının yüksekliğinde sabitleyiniz. LCD ekranda "VER" yazısı belirecektir. Min. 10 saniye boyunca yeşil LED sürekli yandığında veya devamlı ses tonu anılan süre boyunca duyulduğunda bu fonksiyon etkin hale gelecektir. Yeşil LED yanıp sönmeye başladığında ve devamlı ses tonu durduğunda fonksiyon etkin haldedir. Lazer ışınının yüksekliği değiştiğinde ötme sesleri duyulur ve yeşil LED artık yanıp sönmaz.



Üniversal duvar askısı

Lazer alıcısını üniversal duvar askısı ile ölçü tahtalarına yerleştirebilirsiniz. Flexi Ölçüm Tahtası (Ürün-No: 080.50 - kırmızı / 080.51 - yeşil) tüm yer yüksekliği ölçümleri için tavsiye edilir. Ununla yükseklik farkını hiç hesap yapmadan doğrudan belirleyebilirsiniz.



Kuvvetli manyetik alanlardan dolayı tehlike

Kuvvetli manyetik alanlar aktif vücut destek sistemlerine (örneğin kalp pili) sahip kişilere ve elektromekanik cihazlara (örneğin manyetik kartlar, mekanik saatler, hassas mekanik sistemler, sabit diskler) zararlı etkilerde bulunabilir.

Kişilerin üzerinde kuvvetli manyetik alanların etkisi bakımından örneğin Federal Almanya'da meslek odalarının BGV B11 §14 „Elektromanyetik Alanlar“ adlı tüzüğü gibi ilgili ulusal düzenlemeler ve talimatlar dikkate alınmalıdır.

Zarar verici bir etki olmasını önlemek için mıknatısların ve risk altında bulunan ilgili implantların ve cihazların arasında en az 30 cm mesafe bırakın.

Bakıma koruma işlemlerine ilişkin bilgiler

Tüm bileşenleri hafifçe nemlendirilmiş bir bez ile temizleyin ve temizlik, ovalama ve çözücü maddelerinin kullanımından kaçının. Uzun süreli bir depolama öncesinde bataryaları çıkarınız. Cihazı temiz ve kuru bir yerde saklayınız.

Teknik Özellikler (Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. 18W22)

Lazer alıcı alanı (Maksimum erişim alanı rotasyon lazerine bağlıdır)	maks. 400 m / kırmızı rotasyon lazeri maks. 400 m / yeşil rotasyon lazeri
Alım ünitesi uzunluğu	124 mm
Gerekli rotasyon devir sayısı	300 – 1100 D/dak
Koruma sınıfı	IP 67
Elektrik beslemesi	1 x 9 V blok pil
Çalıştırma şartları	0°C...50°C, hava nemi maks. 80% rH, yoğuşmasız, çalışma yükseklik maks. 4000 m normal sıfır üzeri
Saklama koşulları	0°C...70°C, hava nemi maks. 80% rH
Ağırlığı (batarya dahil)	0,29 kg
Ebatlar (G x Y x D)	75 x 160 x 31 mm

AB Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

Bu cihaz, AB dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün elektrikli bir cihaz olup Avrupa Birliği'nin Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalar Direktifi uyarınca ayrı olarak toplanmalı ve bertaraf edilmelidir.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:

<http://laserliner.com/info?an=sesoli410>





Полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемый проспект „Информация о гарантии и дополнительные сведения“, а также последнюю информацию и указания, которые можно найти по ссылке на сайт, приведенной в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ следует хранить и при передаче прибора другим пользователям передавать вместе с ним.

Высокопроизводительный лазерный приемник со сверхшироким диапазоном приема для ротационных лазеров с красным и зеленым лучом

- Приемный блок для сверхдлинных лазеров, обеспечивающий быстрое обнаружение лазерных лучей на больших расстояниях
- Определение высоты лазерного луча с помощью дисплея спереди и сзади, а также специальных мелодий.
- Очень яркие трехцветные светодиоды для определения дальности. Они расположены спереди, сзади и сбоку.
- Возможность использовать сверхгромкий пьезозуммер
- Мощные магниты спереди и сбоку
- Дальность приема 400 м для красных лазеров, 400 м для зеленых лазеров
- Прочное исполнение

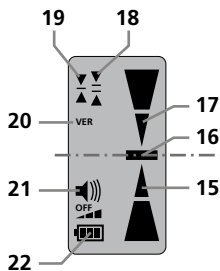
Общие указания по технике безопасности

- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
- Измерительные приборы и принадлежности к ним - не игрушка. Их следует хранить в недоступном для детей месте.
- Внесение изменений в конструкцию прибора не допускается.
- Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком сильным вибрациям.
- Работа с прибором в случае отказа одной или нескольких функций или при низком заряде батареи строго запрещена.

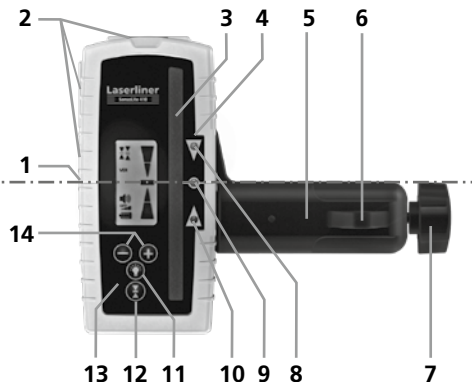
Правила техники безопасности

Обращение с электромагнитным излучением

- В измерительном приборе соблюдены нормы и предельные значения, установленные применительно к электромагнитной совместимости согласно директиве о электромагнитная совместимости (EMC) 2014/30/EU.
- Следует соблюдать действующие в конкретных местах ограничения по эксплуатации, например, запрет на использование в больницах, в самолетах, на автозаправках или рядом с людьми с кардиостимуляторами. В таких условиях существует возможность опасного воздействия или возникновения помех от и для электронных приборов.



ЖК-индикатор
(спереди и сзади)



- | | |
|---|--|
| <p>1 Маркерные пазы по всему периметру</p> <p>2 Магниты</p> <p>3 Поле приема лазерного луча</p> <p>4 Соединительный винт / динамик (сзади)</p> <p>5 Универсальное крепление</p> <p>6 Уровень</p> <p>7 Крепежный болт для нивелирных реек</p> <p>8 Красный светодиод (определение дальности)</p> <p>9 Зеленый светодиод (определение дальности)</p> <p>10 Синий светодиод (определение дальности)</p> <p>11 Подсветка ЖК дисплея / Включенная подсветка выключает светодиоды 8, 9, 10</p> <p>12 Включение прибора / переключение: диапазон точной регулировки, диапазон произвольной регулировки / выключение прибора: Удерживать клавишу нажатой 3 сек.</p> | <p>13 Батарейный отсек (сзади)</p> <p>14 Регулировка громкости / Функция "Напротив" (Versus): Нажать клавиши одновременно</p> <p>15 Ручной приемник ниже уровня лазера</p> <p>16 Точно на уровне лазера</p> <p>17 Ручной приемник выше уровня лазера</p> <p>18 Диапазон произвольной регулировки: индикация с увеличенными допусками, для примерного нивелирования вручную.</p> <p>19 Диапазон точной регулировки: индикация с уменьшенными допусками, для точного нивелирования (например, с помощью нивелирных реек).</p> <p>20 Индикация функции "Напротив" (Versus)</p> <p>21 Индикация громкости</p> <p>22 Индикация заряда батареи</p> |
|---|--|

Особые характеристики изделия и функции

HIGH ↑

SPEED ↓ Приёмник лазерного луча быстро улавливает луч, а значит сокращается время на разметочные работы.



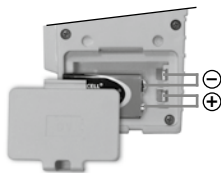
magnetic Намного удобнее работать с прибором, у которого есть встроенный в корпус магнит. Ваши руки свободны для выполнения других операций.



IP 67 Защита от пыли и воды – Прибор отличается повышенным уровнем защиты от пыли и дождя.

Установка батарей

В целях увеличения срока службы батареи примерно через 5 минут простоя приемник автоматически выключается.



⌘ Работа с лазерным приёмником

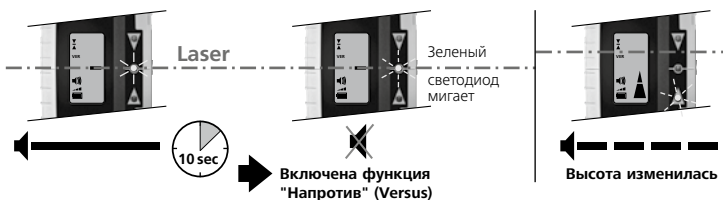
Установить ротационный лазер на максимальную частоту вращения и включить лазерный приемник.

Теперь лазерный приемник может оптимально распознавать лазерный луч на большом расстоянии. Перемещать лазерный приемник через луч лазера вверх и вниз, пока не появятся средние показания (16). Теперь отметьте высоту измерения на вращательном маркерном пазу.



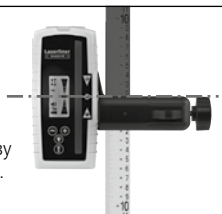
⊕ ⊖ Функция "Напротив" (Versus) – контроль базовой высоты

Эта функция позволяет избежать неправильных измерений. Теперь приемник показывает, когда лазерный луч уходит от базовой высоты, например, в результате внешних воздействий на ротационный лазер. Для этого одновременно нажать клавиши "плюс" и "минус" и закрепить прибор на уровне высоты лазерного луча. На ЖК дисплее появится надпись "VER". Функция будет активна только после того, как зеленый светодиод проработает постоянно в течение не менее 10 секунд, и/или после того, как прозвучит слышимый длительный звуковой сигнал. Как только зеленый светодиод начнет мигать, а длительный звуковой сигнал отключится, функция активна. При изменении высоты лазерного луча сразу же включатся сигналы зуммера, а зеленый светодиод перестанет мигать.



Универсальное крепление

Лазерный приемник можно закреплять на нивелирных рейках с помощью универсального держателя. Гибкая нивелирная рейка (№ артикула: 080.50 - красный / 080.51 - зеленый) рекомендуется для любых измерений высоты над уровнем земли. Эта функция позволяет сразу определять разности высотных отметок без вычислений.



Опасно! Мощные магнитные поля

Мощные магнитные поля могут оказывать вредное воздействие на людей с активными медицинскими имплантатами (например, кардиостимуляторами) и электромеханические приборы (например, магнитные карты, механические часы, приборы точной механики, жесткие диски).

В отношении воздействия мощных магнитных полей на людей следует соблюдать соответствующие действующие в конкретной стране нормы и правила, например, правила отраслевых страховых обществ В11 §14 „Электромагнитные поля“ в Германии.

Во избежание опасных помех между магнитами и соответствующими чувствительными имплантатами и приборами всегда соблюдайте безопасное расстояние не менее 30 см.

Информация по обслуживанию и уходу

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Перед длительным хранением прибора обязательно вынуть из него батарею/батареи. Прибор хранить в чистом и сухом месте.

Технические характеристики (Изготовитель сохраняет за собой права на внесение технических изменений. 18W22)

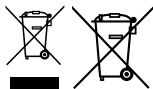
Диапазон приема лазера (Максимальная дальность зависит от ротационного лазера)	макс. 400 м (красный ротационный лазер) / макс. 400 м (зеленый ротационный лазер)
Длина приемного блока	124 мм
Требуемая частота вращения	300 – 1100 об/мин
Класс защиты	IP 67
Электропитание	1 x 9 В в блоке
Рабочие условия	0°C...50°C, влажность воздуха макс. 80%rH, без образования конденсата, Рабочая высота не более 4000 м над уровнем моря
Условия хранения	0°C ... 70°C, влажность воздуха макс. 80%rH
Вес (с батареями)	0,29 кг
Размеры (Ш x В x Г)	75 x 160 x 31 мм

Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу: <http://laserliner.com/info?an=sesoli410>



! Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та брошуру «Інформація про гарантії та додаткові відомості», яка додається, та ознайомтесь з актуальними даними та рекомендаціями за посиланням в кінці цієї інструкції. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до пристрою, віддаючи в інші руки.

Високоєфективний приймач лазерного випромінювання із значно збільшеною відстанню прийому для ротаційних лазерів з червоним і зеленим променем

- Надзвичайно довгий прийомний елемент для швидкого захоплення лазерного променя на великих відстанях
- Висоту лазерного променя зазначають РК-дисплеї на передній і задній стороні, а також звукові мелодії.
- Для дистанційного контролю є дуже яскраві світлодіоди трьох кольорів. Вони розташовані спереду, ззаду та збоку.
- Можна задіяти надзвичайно гучний п'єзозумер
- У головку та боковини вбудовані сильні магніти
- Далекість прийому 400 м для червоного лазера, 400 м для зеленого
- Міцна конструкція

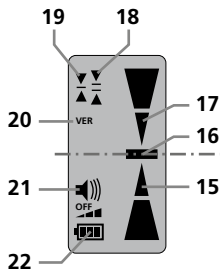
Загальні вказівки по безпеці

- Використовуйте прилад лише для відповідних цілей та в межах специфікацій.
- Вимірювальні прилади і приладдя до них — не дитяча іграшка. Зберігати у недоступному для дітей місці.
- Забороняється змінювати конструкцію приладу.
- Не наражайте прилад на механічне навантаження, екстремальну температуру, вологість або сильні вібрації.
- Забороняється експлуатація приладу при відмові однієї чи кількох функцій або при заниженому рівні заряду елемента живлення.

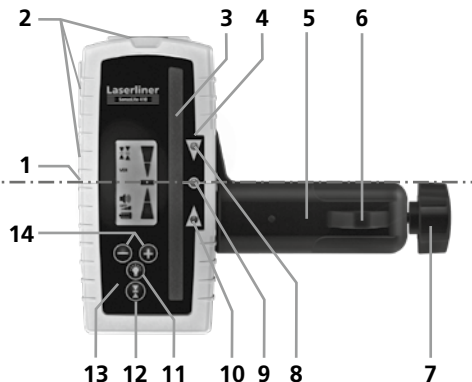
Правила техніки безпеки

Обращение с электромагнитным излучением

- Вимірювальний прилад відповідає вимогам і обмеженням щодо електромагнітної сумісності згідно з директивою ЄС про електромагнітної сумісності (EMC) 2014/30/EU.
- Необхідно дотримуватися локальних експлуатаційних обмежень, наприклад, в лікарнях, літаках, на заправних станціях або поруч з людьми з електрокардіостимулятором. Існує можливість негативного впливу або порушення роботи електронних пристроїв / через електронні пристрої.



PK-індикація
(на передній та
задній сторони)



- | | |
|--|---|
| <p>1 Периметрова маркувальна канавка
Магнити</p> <p>2 Поле прийому лазерного променя</p> <p>3 Сполучний ґвинт / гучномовець
(задня сторона)</p> <p>4 Універсальний тримач
Поземник (ватерпас)</p> <p>5 Кріпильний ґвинт для нівелірних
рейок</p> <p>6 Червоний СД
(дистанційний контроль)</p> <p>8 Зелений СД
(дистанційний контроль)</p> <p>9 Синій СД (дистанційний контроль)
Підсвічування PK-індикації /</p> <p>10 Увімкнене підсвічування вимикає
світлодіоди 8, 9, 10</p> <p>11 Увімкнення /
перемикання: точно, грубо /</p> <p>12 вимкнення приладу: тиснути
кнопку 3 сек.
Батарейний відсік
(задня сторона)</p> | <p>13 Регулювання гучності /
Функція Versus: одночасно</p> <p>14 натиснути кнопки
Ручний приймач нижче рівня
лазерного променя</p> <p>15 Точно на рівні лазерного променя
Ручний приймач вище рівня
лазерного променя</p> <p>16 діапазон грубого визначення:
індикація з більшою похибкою,
для грубого вирівнювання вручну</p> <p>17 діапазон точного визначення:
зелений світлодіод: діапазон
точного визначення: індикація з
меншою похибкою, для точного
вирівнювання (наприклад, із
нівелірними рейками)</p> <p>18 Індикація функції Versus</p> <p>19 Індикація гучності</p> <p>20 Індикація стану заряду батареї</p> |
|--|---|

Особливості виробу та його функціональні можливості

HIGH ↑

SPEED ↓ Приймач має прискорений час відгуку – швидке розпізнавання заощаджує робочий час.



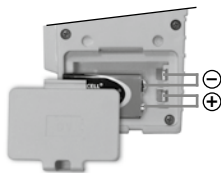
magnetic Магнітне кріплення дозволяє оптимально працювати з декількома вимірювальними приладами. Руки звільняються для інших справ.



IP 67 Захист від пилу та води – прилад відрізняється особливим захистом від пилу та дощу.

Вставлення батареї

Щоб подовжити строк служби батарейки, через 5 хвилин без використання приймач автоматично вимикається.



ⓘ Робота з приймачем лазерного випромінювання

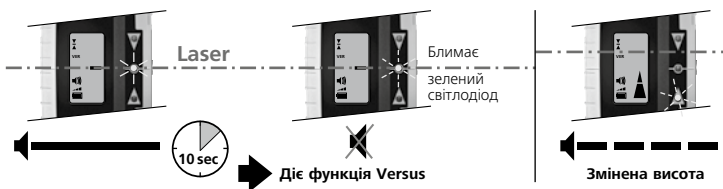
Встановіть ротаційний лазер на максимальні оберти та увімкніть приймач лазерного випромінювання.

Наразі приймач лазерного випромінювання здатен оптимально розпізнавати лазерний промінь на великій відстані. Рухайте приймач лазерного випромінювання вгору-вниз, перетинаючи лазерний промінь, доки не засяє середній індикатор (16). Тоді позначте виміряну висоту у периметровій маркувальній канавці.



⊕ ⊖ Функція Versus – контролювання опорної висоти

За допомогою цієї функції можна запобігти хибним вимірам. Тепер приймач буде показувати, коли лазерний промінь залишить опорну висоту, наприклад, через зовнішні впливи на ротаційний лазер. Для цього слід одночасно натиснути кнопки «+» і «-», і на РК-дисплеї з'явиться напис «VER». Функція почне діяти лише після того, як зелений світлодіод буде горіти щонайменш 10 секунд, не блимаючи, або буде чути безперервний звуковий сигнал. Функція починає діяти, як тільки заблимає зелений світлодіод і замовкне безперервний звуковий сигнал. Коли висота лазерного променя зміниться, почуються короткі звукові сигнали, і зелений світлодіод більш не блиматиме.



Універсальний тримач

Приймач лазерного випромінювання може кріпитися за допомогою універсального тримача на нівелірних рейках. Для усіх вимірян рівней землі рекомендується гнучка нівелірна рейка (арт. №: 080.50 - червоний / 080.51 - зелений). За її допомогою можна визначати різниці висот безпосередньо без обчислювання.



Небезпека впливу сильного магнітного поля

Сильні магнітні поля можуть спричинити шкідливий вплив на людей з електронними імплантатами (наприклад, з кардіостимуляторами) та на електромеханічні пристрої (наприклад, на карти з магнітним кодом, механічні годинники, точну механіку, жорсткі диски).

Необхідно враховувати і дотримуватися відповідних національних норм і положень щодо впливу сильних магнітних полів на людей, наприклад, у Федеративній Республіці Німеччини приписи галузевих страхових товариств BGV B11 §14 „Електромагнітні поля“.

Щоб уникнути перешкод через вплив магнітних полів, магніти завжди повинні знаходитися на відстані не менше 30 см від імплантатів і пристроїв.

Інструкція з технічного обслуговування та догляду

Всі компоненти слід очищувати зволоженою тканиною, уникати застосування миючих або чистячих засобів, а також розчинників.

Перед тривалим зберіганням слід витягнути елемент (-ти) живлення. Зберігати пристрій у чистому, сухому місці.

Технічні дані (Право на технічні зміни збережене. 18W22)

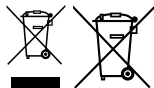
Діапазон приймання лазерного випромінювання (Максимальна дальність дії залежить від ротаційного лазера)	макс. 400 м (ротаційний лазер із красним променем) / макс. 400 м (ротаційний лазер із зеленим променем)
Подовжений прийомний елемент	124 мм
Необхідна частота обертання	300 – 1100 об/хв
Клас захисту	IP 67
Живлення	1 шт. на 9 В, блок
Режим роботи	0°C...50°C, вологість повітря max. 80%rH, без конденсації, Робоча висота max. 4000 м над рівнем моря (нормальний нуль)
Умови зберігання	0°C...70°C, вологість повітря max. 80%rH
Маса (з батареєю)	0,29 кг
Габаритні розміри (Ш x В x Г)	75 x 160 x 31 мм

Нормативні вимоги ЄС й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті: <http://laserliner.com/info?an=sesoli410>



! Kompletně si přečtěte návod k obsluze, přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“, aktuální informace a upozornění v internetovém odkazu na konci tohoto návodu. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tato dokumentace se musí uschovat a v případě předání zařízení třetí osobě předat zároveň se zařízením.

Vysoce výkonný laserový přijímač s mimořádně velkým rozsahem příjmu pro červené a zelené rotační lasery

- Mimořádně dlouhá přijímací jednotka laseru pro rychlou detekci laseru na velké vzdálenosti
- LC displej na přední a zadní straně a akustické melodie indikují výšku laserového paprsku.
- Pro dálkovou detekci jsou k dispozici velmi jasné třibarevné LED, které jsou umístěné vpředu, vzadu a na straně.
- Nastavit lze mimořádně hlasitý piezo oznamovací tón
- Silné hlavové a postranní magnety
- Rozsah příjmu 400 m pro červené lasery, 400 m pro zelené lasery
- Robustní provedení

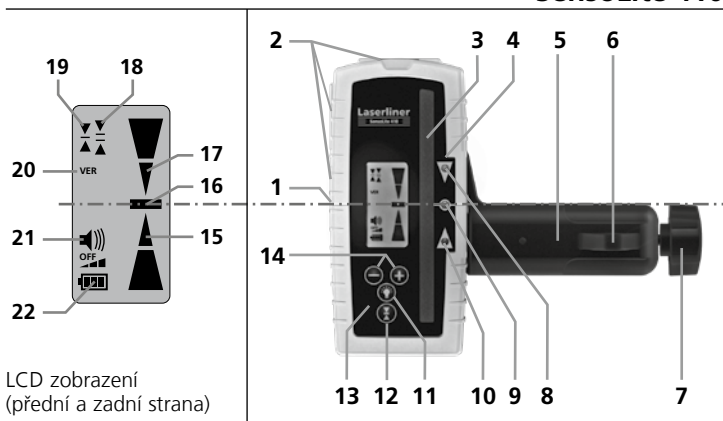
Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací.
- Měřicí přístroje a příslušenství nejsou hračkou pro děti. Uchovávejte tyto přístroje před dětmi.
- Přístroj se nesmí konstrukčně měnit.
- Nevystavujte přístroj žádnému mechanickému zatížení, extrémním teplotám, vlhkosti nebo silným vibracím.
- Pokud selže jedna nebo více funkcí nebo je příliš slabé nabití baterie, nesmí se již přístroj používat.

Bezpečnostní pokyny

Zacházení s elektromagnetickým zářením

- Měřicí přístroj dodržuje předpisy a mezní hodnoty pro elektromagnetickou kompatibilitu podle směrnice EMC 2014/30/EU.
- Je třeba dodržovat místní omezení, např. v nemocnicích, letadlech, čerpacích stanicích nebo v blízkosti osob s kardiostimulátory. Existuje možnost nebezpečného ovlivnění nebo poruchy elektronických přístrojů.




LCD zobrazení
(přední a zadní strana)

- | | |
|--|---|
| <p>1 Oběžná značkovácí drážka</p> <p>2 Magnety</p> <p>3 Přijímací pole laserového paprsku</p> <p>4 Připojovací šroub / reproduktor (zadní strana)</p> <p>5 Univerzální držák</p> <p>6 Libela</p> <p>7 Připevňovací šroub pro nivelační latě</p> <p>8 Červená LED (dálková detekce)</p> <p>9 Zelená LED (dálková detekce)</p> <p>10 Modrá LED (dálková detekce)</p> <p>11 Osvětlení LC displeje / zapnuté osvětlení vypne LED 8,9,10</p> <p>12 Zapnutí přístroje /
Přepínání: přesný rozsah, rozsah s volným výběrem /
Vypnutí přístroje: stisknutí tlačítka na 3 sekundy</p> | <p>13 Příhrádka na baterie (zadní strana)</p> <p>14 Nastavení hlasitosti / funkce Versus: současně stisknutí tlačítek</p> <p>15 Ruční přijímač pod úrovní laseru</p> <p>16 Přesně v úrovni laseru</p> <p>17 Ruční přijímač nad úrovní laseru</p> <p>18 Rozsah volného výběru: indikace s větší tolerancí, pro hrubé ruční vyrovnání.</p> <p>19 Přesný rozsah: indikace s menší tolerancí, pro jemné vyrovnání (např. pomocí nivelačních latí).</p> <p>20 Indikace funkce Versus</p> <p>21 Indikace hlasitosti</p> <p>22 Indikace stavu nabití baterie</p> |
|--|---|

Zvláštní vlastnosti produktu a jeho funkce

HIGH

SPEED  Příjímač umožňuje rychlé reakční doby - rychlá detekce šetří pracovní čas.



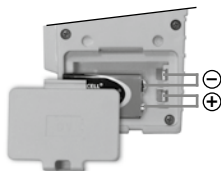
magnetic Magnetické uchycení umožňuje optimální práci u mnoha měřících přístrojů. Ruce jsou volné pro jiné pracovní postupy.



IP 67 Ochrana před prachem a vodou - Přístroj je vybaven zvláštní ochranou proti prachu a dešti.

Vložení baterie

Pro prodloužení životnosti baterií se přijímač po 5 minutách bez použití automaticky vypne.



Práce s laserovým přijímačem

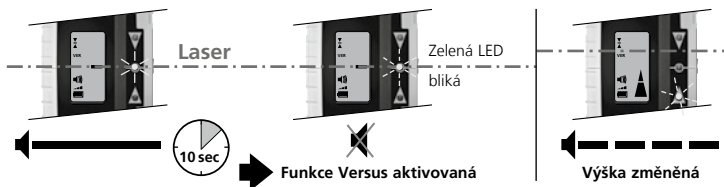
Nastavte rotační laser na maximální otáčky a zapněte laserový přijímač.

Laserový přijímač nyní může optimálně rozpoznat laserový paprsek na velkou vzdálenost. Pohybuje laserovým přijímačem přes laserový paprsek nahoru a dolů, až se rozsvítí prostřední ukazatel (16). Nyní si označte změřenou výšku podle značkovací drážky.



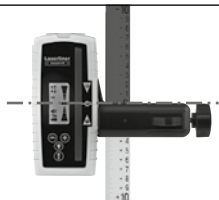
⊕ ⊖ **Funkce Versus – sledování referenční výšky**

Touto funkcí lze zabránit chybným měřením. Přijímač nyní indikuje, zda laserový paprsek opustí referenční výšku, např. v důsledku vnějších vlivů na rotační laser. Stisknete zároveň tlačítka plus-minus a přístroj připevníte do výšky laserového paprsku. Na LC displeji se zobrazí nápis "VER". Funkce je aktivovaná teprve poté, co min. 10 sekund trvale svítí zelená LED resp. je slyšet nepřerušovaný signál. Jakmile zelená LED začne blikat a signál se vypne, je funkce aktivovaná. Pokud se změní výška laserového paprsku, zazní pípání a zelená LED přestane blikat.



Univerzální držák

Pomocí univerzálního držáku lze laserový přijímač připevnit k nivelačním laťm. Pružnou nivelační lať (č. art.: 080.50 - červený / 080.51 - zelený) lze doporučit pro všechna měření výšek podloží. Bez výpočtů můžete přímo určit výškové rozdíly.



Ohrožení silnými magnetickými poli

Silná magnetická pole mohou mít škodlivý vliv na osoby s aktivními zdravotními pomůckami (např. kardiostimulátorem) a na elektromechanické přístroje (např. magnetické karty, mechanické hodiny, jemnou mechaniku, pevné disky).

Ohledně vlivu silných magnetických polí na osoby je nutné zohlednit příslušná národní ustanovení a předpisy, ve Spolkové republice Německo je to například profesní předpis BGV B11 §14 „Elektromagnetická pole“.

Aby se zabránilo rušivým vlivům, udržujte vždy mezi magnety a ohroženými implantáty a přístroji odstup minimálně 30 cm.

Pokyny pro údržbu a ošetřování

Všechny komponenty čistěte lehce navlhčeným hadrem a nepoužívejte žádné čisticí nebo abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Před delším skladováním vyjměte baterii/baterie. Skladujte přístroj na čistém, suchém místě.

Technické údaje (technické změny vyhrazeny. 18W22)

Rozsah příjmu laseru (Maximální dosah je závislý na rotačním laseru)	max. 400 m / červené rotační lasery max. 400 m / zelené rotační lasery
Délka přijímací jednotky	124 mm
Potřebné otáčky pro rotaci	300 – 1100 ot/min
Třída ochrany	IP 67
Napájení	1 x 9 V blok
Pracovní podmínky	0°C...50°C, vlhkost vzduchu max. 80 %rH, nekondenzující, pracovní výška max. 4000 m n.m (normální nulový bod)
Skladovací podmínky	0°C...70°C, vlhkost vzduchu max. 80 %rH
Hmotnost (včetně baterie)	0,29 kg
Rozměry (Š x V x H)	75 x 160 x 31 mm

Ustanovení EU a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohyb zboží v rámci EU.

Tento výrobek je elektrický přístroj a musí být odděleně vyříděn a zlikvidován podle evropské směrnice pro použité elektrické a elektronické přístroje.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:

<http://laserliner.com/info?an=sesoli410>





Lugege käsitsusjuhend, kaasasolev vihik „Garantii- ja lisajuhised“ ja aktuaalne informatsioon ning juhised käesoleva juhendi lõpus esitatud interneti-lingil täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolev dokument tuleb alles hoida ja seadme edasiandmisel kaasa anda.

Suure võimsusega laservastuvõtja täiendava kõrge vastuvõtuvahemikuga punasele ja rohelisele rotatsioonilaserile

- Äärmiselt pikk laservastuvõtumoodul laserikiireks tuvastamiseks pikkadel distantsidel
- LC-displei esi- ja tagaküljel ning akustilised meloodiad näitavad laserikiire kõrgust.
- Kaugtuvastuseks on olemas väga eredad 3-värvilised LEDid. Need on paigutatud ette, taha ja külgedele.
- Äärmiselt vali piesosumisti heli võimalik
- Tugevad pea- ja külgmagnetid
- Vastuvõtupiirkond 400 m punasele laserile, 400 m rohelisele laserile
- Robustne teostus

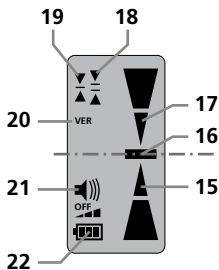
Üldised ohutusjuhised

- Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.
- Mõõteseadmete ja tarvikute puhul pole tegemist lastele mõeldud mänguasjadega. Hoidke lastele kättesaamatult.
- Seadme ehitust ei tohi muuta.
- Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure, niiskust ega tugevat vibratsiooni.
- Seadet ei tohi enam kasutada, kui üks või mitu funktsiooni on rivist välja langenud või patarei laeng on nõrk.

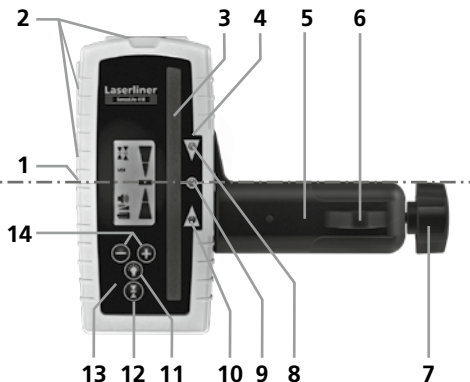
Ohutusjuhised

Elektromagnetilise kiirgusega ümber käimine

- Mõõteseadme vastab elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjadele ja piirväärtustele vastavalt EMC-määrusele 2014/30/EL.
- Järgida tuleb kohalikke käituspiiranguid, näiteks haiglates, lennujaamades, tanklates või südamerütmuritega inimeste läheduses. Valitseb ohtliku mõjutamise või häirimise võimalus elektrooniliste seadmete poolt ja kaudu.



LCD-näidik
(esi- ja tagakülj)



- | | |
|--|--|
| <p>1 Ümberringi jooksev märgistussoon</p> <p>2 Magnetid</p> <p>3 Laserkiire vastuvõtuväli</p> <p>4 Ühenduskruvi / valjuhääldi (tagakülj)</p> <p>5 Universaalhoidik</p> <p>6 Libell</p> <p>7 Kinnituskruvi mõõdulattidele</p> <p>8 Punane LED (kaugtuvastus)</p> <p>9 Roheline LED (kaugtuvastus)</p> <p>10 Sinine LED (kaugtuvastus)</p> <p>11 LCD-näidiku valgustus / sisselülitatud valgustus lülitab LEDid 8,9,10 välja</p> <p>12 Seadme sisselülitamine / ümberlülitus: täppisala - vabakäeala / seadme väljalülitamine: vajutage 3 sek klahvi</p> | <p>13 Patareilaegas (tagakülj)</p> <p>14 Helitugevuse seadmine / Versus-funktsioon: vajutage korraga klahve</p> <p>15 Käsivastuvõtja allpool laserinivood</p> <p>16 Täpselt laserinivood</p> <p>17 Käsivastuvõtja ülalpool laserinivood</p> <p>18 Vabakäeala: Suurema tolerantsiga näit jämedamaks väljajoondamiseks käsitsi.</p> <p>19 Täppisala: Väiksema tolerantsiga näit täpsemaks väljajoondamiseks (nt mõõdulattidega).</p> <p>20 Versus-funktsiooni näit</p> <p>21 Helitugevuse näit</p> <p>22 Patarei laetusseisundi näit</p> |
|--|--|

Toote eriomadused ja funktsioonid

HIGH ↓

SPEED ↓ Vastuvõtja võimaldab kiireid reageerimisaegu – kiire tuvastamine säästab tööaega.



magnetic

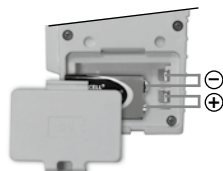
Paljudel mõõteriistadel võimaldab optimaalset töötamist magnetiline kinnihoidmine. Käed on teiste töövõtete jaoks vaba.



Kaitse tolmu ja vee eest – mõõteriistu iseloomustab eriline kaitstud tolmu ning vihma eest.

Patarei sisestamine

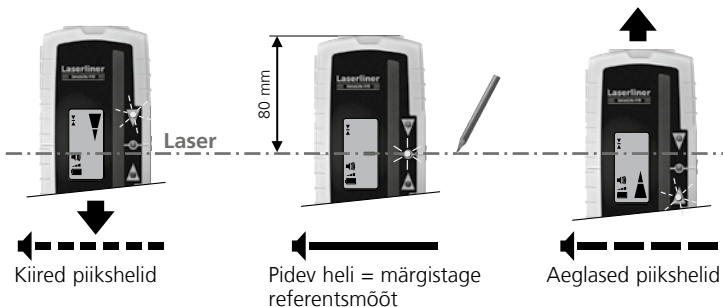
Patareide kasutuskestuse pikendamiseks lülitub vastuvõtja töösse rakendamata olekus u 5 minuti möödudes automaatselt välja.



⊗ Laservastuvõtjaga töötamine

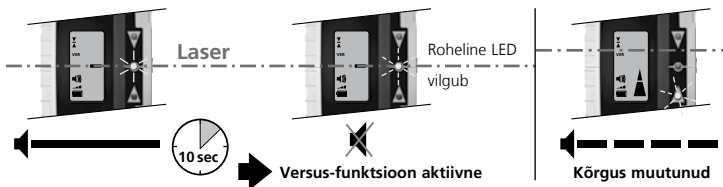
Seadke rotatsioonilaser maksimaalsele pöõreearvule ja lülitage laservastuvõtja sisse.

Nüüd suudab laservastuvõtja laserkiirt suurel vahemaal optimaalselt tuvastada. Liigutage laservastuvõtjat läbi laserkiire üles- ja allapoole, kuni ilmub keskmine näit (16). Märkige nüüd mõõtekõrgus ümberringi jooksvale märgistusjoonele.



⊕ ⊖ Versus-funktsioon – referentskõrguse järelevalve

Selle funktsiooniga saab vältida väärmõõtmisi. Vastuvõtja annab nüüd laserkiire referentskõrguselt lahkumisest märku, nt rotatsioonilaserile avalduvate väliste mõjude korral. Vajutage selleks üheaegselt pluss-miinus-klahve ja kinnitage seade laserkiire kõrgusele. LCD-näidikule ilmub kirje "VER". Funktsioon on aktiivne alles siis, kui roheline LED põleb püsivalt min 10 sekundit või kõlab pidevheli. Niipea kui roheline LED vilgub ja pidevheli vaibub, on funktsioon aktiivne. Laserkiire kõrguse muutumisel kõlavad piikshelid ja roheline LED enam ei vilgu.

**Universaalhoidik**

Laservastuvõtjat saab universaalhoidikuga moodulatlitele kinnitada. Painduvat moodulatti (toote-nr: 080.50 - punane / 080.51 - roheline) soovitatakse kõigi maapinnakõrguste mõõtmiste jaoks. Sellega saate arvutusi tegemata kõrguseerinevused vahetult kindlaks määrata.

**Oht tugevate magnetväljade tõttu**

Tugevad magnetväljad võivad aktiivsete kehaliste abivahenditega (nt südamestimulaatorid) inimestele ja elektromehaanilistele seadmetele (nt magnetkaardid, mehaanilised kellad, peenmehaanika, kõvakettad) kahjulikke mõjusid avaldada.

Inimestele mõjuvate tugevate magnetväljadega seonduvalt tuleb arvesse võtta vastavaid siseriiklikke nõuded ja eeskirju, näiteks Saksamaa Liitvabariigi ametiliitude eeskirja BGV B11 §14 „Elektromagnetilised väljad“.

Hoidke häiriva mõjutuse vältimiseks magnetid alati ohustatud implantaatidest ja seadmetest vähemalt 30 cm kaugusel.

Juhised hoolduse ja hoolitsuse kohta

Puhastage kõik komponendid kergelt niisutatud lapiga ja vältige puhastus-, küürimisvahendite ning lahustite kasutamist. Võtke patareid(d) enne pikemat ladustamist välja. Ladustage seadet puhtas, kuivas kohas.

Tehnilised andmed

(Jätame endale õiguse tehnilisteks muudatusteks. 18W22)

Laseri vastuvõtupiirkond (Maksimaalne tööraadius sõltub rotatsioonlaserist)	max 400 m / punane rotatsioonlaser max 400 m / roheline rotatsioonlaser
Vastuvõtumooduli pikkus	124 mm
Nõutav pöõretearv	300 – 1100 p/min
Kaitseklass	IP 67
Toitepinge	1 x 9V plokk
Töötingimused	0°C...50°C, õhuniiskus max 80%rH, mittekondenseeruv, töökõrgus max 4000 m üle NN (normaalnull)
Ladustamistingimused	0°C...70°C, õhuniiskus max 80%rH
Kaal (koos patareiga)	0,29 kg
Mõõtmed (L x K x S)	75 x 160 x 31 mm

ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta eraldi koguda ning kõrvaldada.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

<http://laserliner.com/info?an=sesoli410>



! Pilnībā izlasiet šo lietošanas instrukciju, pievienoto brošūru „Garantijas un papildu norādījumi”, kā arī jaunāko informāciju un norādījumus tīmekļa vietnē, kas norādīta instrukcijas beigās. Ievērot tajās ietvertos norādījumus. Šis dokuments jā saglabā un, nododot ierīci citam lietotājam, jānodod kopā ar to.

Jaudīgs lāzeruztvērējs ar īpaši plašu sarkano un zaļo rotējošo lāzerstaru uztveršanas diapazonu

- Īpaši garš lāzeruztvērēja elements lāzerstara ātrai uztveršanai no liela attāluma
- Šķidro kristālu displejs abās pusēs un akustiskas melodijas signalizē lāzerstara augstumu.
- Saskatīšanai no attāluma priekšpusē, aizmugurē un sānos ir izvietotas ļoti spilgtas 3 krāsu gaismas diodes.
- Iespējams sevišķi skaļš pjezoelektriskais pīkstiens
- Spēcīgi galvas un sānu magnēti
- Uztveršanas diapazons sarkanajiem lāzeriem 400 m, zaļajiem lāzeriem - 400 m
- Robusts modelis

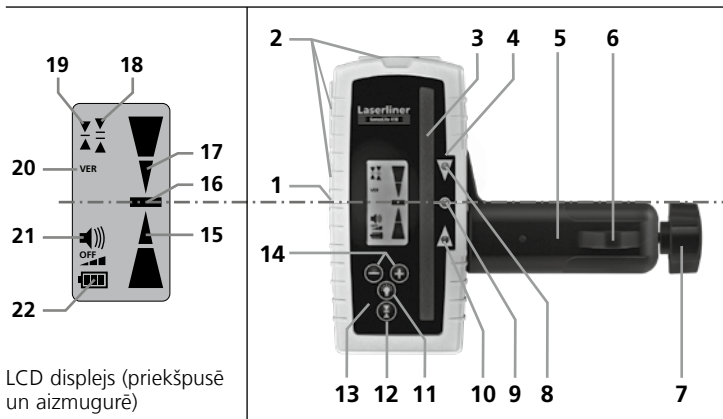
Vispārīgi drošības norādījumi

- Eksploatēt mērierīci vienīgi paredzētajam mērķim, attiecīgo specifiku ietvaros.
- Mēraparāti un to piederumi nav bērniem piemērotas rotaļlietas. Uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Eksploatētājs nedrīkst ierīces konstrukcijā veikt izmaiņas.
- Sargiet ierīci no mehāniskas slodzes, ekstremālas temperatūras, mitruma vai stiprām vibrācijām.
- Ja nedarbojas viena vai vairākas funkcijas vai ir nepietiekams bateriju uzlādes līmenis, ierīci vairs nedrīkst izmantot.

Drošības norādījumi

Rīcība elektromagnētiskā starojuma gadījumā

- Mērierīce atbilst elektromagnētiskās saderības noteikumiem un robežvērtībām saskaņā ar elektromagnētiskā savietojamība direktīvu (EMC) 2014/30/ES.
- Jāņem vērā vietējie lietošanas ierobežojumi, piemēram, slimnīcās, lidmašīnās, degvielas uzpildes stacijās vai personu, kam ir kardiostimulators, tuvumā. Pastāv risks bīstami ietekmēt vai traucēt elektroniskās ierīces.



LCD displejs (priekšpusē un aizmugurē)

- | | |
|--|---|
| <p>1 Marķējuma grope</p> <p>2 Magnēti</p> <p>3 Lāzera stara uztveršanas lauks</p> <p>4 Savienojuma skrūve / skaļrunis (aizmugurē)</p> <p>5 Universālais turētājs</p> <p>6 Līmeņrādis</p> <p>7 Skrūve piestiprināšanai pie mērlatas</p> <p>8 Sarkana gaismas diode (saskatīšanai no attāluma)</p> <p>9 Zaļa gaismas diode (saskatīšanai no attāluma)</p> <p>10 Zila gaismas diode (saskatīšanai no attāluma)</p> <p>11 LCD displeja apgaismojums / ja ir ieslēgts apgaismojums, ir izslēgtas gaismas diodes 8,9,10</p> <p>12 Ierīces ieslēgšana / pārslēgšana: jutīgā zona, brīvroku zona /</p> | <p>ierīces izslēgšana: nospieš 3 sek</p> <p>13 Baterijas nodalījums (aizmugurē)</p> <p>14 Skaļuma regulēšana / salīdzinošā (Versus) funkcija: nospieš taustiņus vienlaicīgi</p> <p>15 Manuālais uztvērējs zem lāzera līmeņa</p> <p>16 Precīzi lāzera līmeņi</p> <p>17 Manuālais uztvērējs virs lāzera līmeņa</p> <p>18 Rokas kustību diapazons: rādījumi ar lielāku pielaidi aptuvenai nivelēšanai ar roku.</p> <p>19 Precīzais diapazons: rādījumi ar mazāku pielaidi precīzai nivelēšanai (piem., ar mērlatu).</p> <p>20 Salīdzinošās (Versus) funkcijas rādījums</p> <p>21 Skaļuma rādījums</p> <p>22 Baterijas uzlādes rādījums</p> |
|--|---|

Sevišķas ražojuma īpašības un funkcijas

HIGH

SPEED Uztvērējs garantē īsu reakcijas laiku – ātra uztveršana ietaupa darba laiku.



magnetic

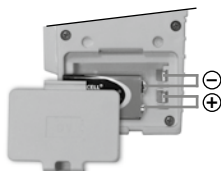
Virkne mērierīču ir aprīkotas ar magnētiskiem turekļiem, tādējādi ierīces ir optimāli ekspluatējamas. Līdz ar to ekspluatētājam ir brīvas rokas citu darbu veikšanai.



Aizsardzība pret putekļiem un ūdeni – Pret putekļiem un ūdeni ierīces aprīkotas ar īpašiem aizsargelementiem.

Baterijas ielikšana

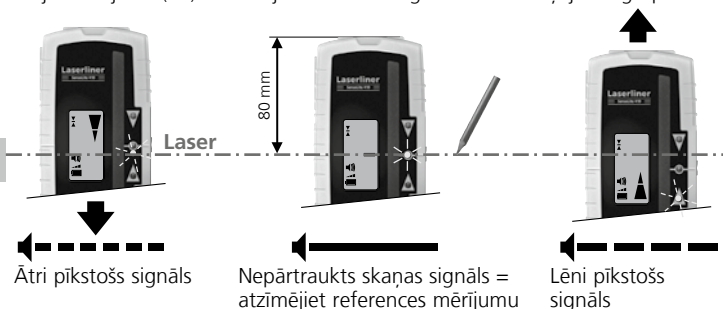
Lai pagarinātu bateriju darbību, pēc 5 minūtēm uztvērējs izslēdzas automātiski, ja ierīce netiek lietota.



⚠ Darbs ar lāzeru

Iestatiet rotācijas lāzeru uz maksimālo apgriezību skaitu un ieslēdziet lāzera uztvērēju.

Tagad lāzeru uztvērējs spēj optimāli uztvert lāzera staru no liela attāluma. Kustiniet lāzeru uztvērēju augšup un leju, šķērsojot lāzera staru, līdz parādās vidējais rādījums (16). Atzīmējiet izmērīto augstumu uz marķējuma gropes.



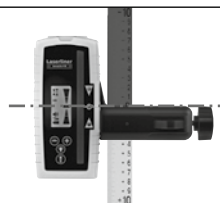
⊕ ⊖ Salīdzinošā (Versus) funkcija - references augstuma kontrole

Ar šo funkciju var novērst kļūdainus mērījumus. Ja, piem., uz rotējošo lāzeri iedarbojoties ārējiem faktoriem, lāzera stars iziet ārpus references augstuma, uztvērējs uz to norāda. Šim nolūkam vienlaikus nospiediet plus-mīnus taustiņus un nostipriniet ierīci lāzera stara augstumā. LCD displejā parādās uzraksts "VER". Funkcija ir aktivizēta tikai tad, ja vismaz 10 sekundes bez pārtraukuma deg zaļā gaismas diode vai ir dzirdams nepārtraukts skaņas signāls. Kolīdz sāk mirgot zaļā gaismas diode un aplūst nepārtrauktais skaņas signāls, funkcija ir aktivizēta. Kad mainās lāzera stara augstums, ir dzirdami pīkstoši signāli un zaļā gaismas diode vairs nemirgo.



Universālais turētājs

Universālais turētājs dod iespēju piestiprināt lāzeru uztvērēju pie mērlatas. Regulējamo Flexi mērlatu (art. Nr.: 080.50 - sarkana / 080.51 - zaļa) ir ieteicams izmantot visos pamatnes augstuma mērījumos. Ar to Jūs varēsiet noteikt augstuma atšķirības, neveicot aprēķinus.



No spēcīgiem magnētiskajiem laukiem izrietošs apdraudējums

Spēcīgi magnētiskie lauki var nelabvēlīgi ietekmēt personas ar aktīviem medicīniskiem implantiem (piem., kardiostimulatoriem) un elektromehānisko ierīču (piem., magnētisko karšu, mehānisko pulksteņu, smalkmehānikas, cieto disku) darbību.

Attiecībā uz spēcīgu magnētisko lauku iedarbību uz personām ir jāņem vērā attiecīgi spēkā esošie noteikumi, kā, piemēram, Vācijas Federatīvajā Republikā arodbiedrību noteikumu BGV B11 14. pants „Elektromagnētiskie lauki”.

Lai izvairītos no traucējošas ietekmes, magnētus vienmēr turiet vismaz 30 cm attālumā no attiecīgi apdraudētajiem implantiem vai ierīcēm.

Norādījumi par apkopi un kopšanu

Visus komponentus tīriet ar nedaudz samitrinātu drānu un izvairieties lietot tīrīšanas līdzekļus, abrazīvus līdzekļus un šķīdinātājus. Pirms ilgākas uzglabāšanas izņemiet bateriju/-as. Uzglabājiet ierīci tīrā, sausā vietā.

Tehniskie dati (paturētas tiesības uz tehniskām izmaiņām. 18W22)

Lāzera uztveršanas zona (Maksimālais darbības rādiuss ir atkarīgs no rotējošā lāzera)	maks. 400 m / sarkanie rotējošie lāzeri maks. 400 m / zaļie rotējošie lāzeri
Uztvērēja elementa garums	124 mm
Nepieciešamais rotācijas apgriezību skaits	300 – 1100 apgr./min
Aizsardzības klase	IP 67
Strāvas padeve	1 x 9 V bloks
Darba apstākļi	0°C...50°C, maks. gaisa mitrums 80%rH, neveidojas kondensāts, maks. darba augstums 4000 m v.j.l. (virs jūras līmeņa)
Uzglabāšanas apstākļi	0°C...70°C, maks. gaisa mitrums 80%rH
Svars (ieskaitot baterijas)	0,29 kg
Izmērs (platums x augstums x dziļums)	75 x 160 x 31 mm

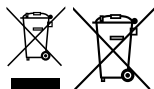
ES noteikumi un utilizācija

Ierīce atbilst attiecīgajiem normatīviem par brīvu preču aprieti ES.

Konkrētais ražojums ir elektroiekārta. Tā utilizējama atbilstīgi ES Direktīvai par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

Vairāk drošības un citas norādes skatīt:

<http://laserliner.com/info?an=sesoli410>



! Iki galo perskaitykite eksploatacijos instrukciją, pridedamą dokumentą „Nuorodos dėl garantijos ir papildoma informacija“, taip pat naujausią informaciją ir patarimus, kuriuos rasite paspaudę interneto nuorodą, esančią šios instrukcijos pabaigoje. Laikykitės čia esančių instrukcijos nuostatų. Šis dokumentas turi būti laikomas ir perduodamas kartu su prietaisu.

Labai našus lazerio imtuvas išsiskiria ypač didele priėmimo zona ir yra skirtas raudonos ir žalios spalvos rotaciniams lazeriniams matuokliams

- Ypač ilgas lazerio imtuvo mazgas padeda greitai užfiksuoti lazerio spindulį dideliais atstumais
- Šviesos diodų ekranas priekinėje ir užpakalinėje pusėje bei garso melodijos parodo lazerio spindulio aukštį.
- Nuotoliniam atpažinimui yra stiprūs 3 atspalvių šviesos diodai. Jie yra išdėstyti priekyje, gale ir šonuose.
- Galima įjungti labai garsų aukštų dažnių zyzimą
- Stiprūs galvutės ir šoniniai magnetai
- Priėmimo zona – 400 m raudonam lazeriui, 400 m žaliai lazeriui
- Tvirtas korpusas

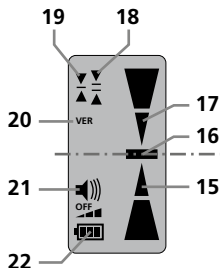
Bendrieji saugos nurodymai

- Prietaisą naudokite išskirtinai tik pagal specifikacijoje nurodytą paskirtį.
- Matavimo prietaisai ir reikmenys nėra žaislas. Laikykite juos vaikams nepasiekiamoje vietoje!
- Draudžiama keisti prietaiso konstrukciją.
- Negalima prietaiso veikti mechaniškai, aukšta temperatūra, drėgme arba didele vibracija.
- Negalima naudoti prietaiso, jei neveikia viena ar daugiau jo funkcijų arba baterijos yra išsikrovusios.

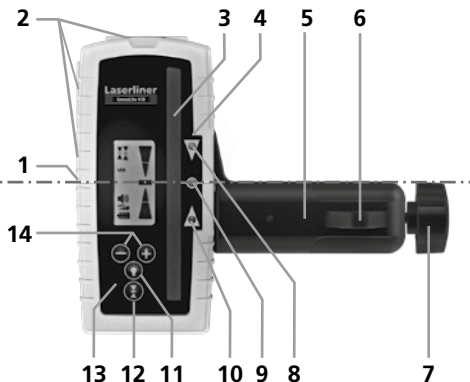
Saugos nurodymai

Kaip elgtis su elektromagnetine spinduliuote

- Matavimo prietaisai atitinka EMS direktyvos 2014/30/ES reikalavimus ir elektromagnetinio suderinamumo ribines reikšmes.
- Turi būti atsižvelgta į vietinius naudojimo apribojimus, pvz., naudojimą ligoninėse, lėktuvuose, degalinėse arba netoli asmenų su širdies stimulatoriais. Galima pavojinga elektroninių prietaisų įtaka arba įtaka elektroniniams prietaisams arba jų veikimo sutrikdymas.



Skystųjų kristalų ekranas
(LCD indikatorius)
(priekyje ir gale)



1 Aplink einantis markiravimo griovelis

2 Magnetai

3 Lazerinio spindulio priėmimo laukas

4 Jungiamasis varžtas / garsintuvas
(galinėje dalyje)

5 Universalus laikiklis

6 Gulsčiukas

7 Tvirtinimo varžtas matuoklei

8 Raudonas šviesos diodas
(nuotoliniam atpažinimui)

9 Žalias šviesos diodas
(nuotoliniam atpažinimui)

10 Mėlynas šviesos diodas
(nuotoliniam atpažinimui)

11 LCD indikatoriaus apšvietimas /
ijungtas apšvietimas išjungia
8, 9, 10 šviesos diodus

12 Prietaiso įjungimas /
Perjungimas: Tikslaus
nustatymo diapazonas / auto-
matinio nustatymo diapazonas /

Prietaiso išjungimas: mygtuką
laikykite nuspaudę 3 sekundes

13 Baterijos dėtuve (galinėje dalyje)

14 Garso nustatymas /
„Versus“ funkcija: Mygtukus
spauskite vienu metu

15 Rankinis imtuvas nesiekiantis
lazerio lygio

16 Tiksliai lazerio lygyje

17 Rankinis imtuvas virš lazerio lygio

18 Laisvų rankų diapazonas: rodmuo
su didesne paklaida, grubiam
nivelevimui ranka.

19 Tikslus diapazonas: rodmuo su
mažesne paklaida, tikslesniam
nivelevimui (pvz., su matuokle).

20 „Versus“ funkcijos indikatorius

21 Garsumo indikatorius

22 Maitinimo elemento įkrovos
lygio indikatorius

Ypatingos produkto savybės ir funkcijos

HIGH ↓

SPEED ↓ Siųstuvas užtikrina greitą reagavimą, atpažinus lazerio spindulį, taupomas darbo laikas.



magnetic

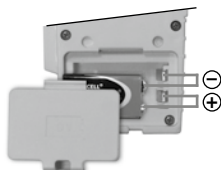
Daugelis matavimo prietaisų turi jų naudojimą optimizuojantį magnetinio tvirtinimo elementą. Darbuotojo rankos lieka laisvos.



Apsauga nuo dulkių ir vandens: prietaisai yra ypatingai gerai apsaugoti nuo dulkių ir lietaus.

Baterijos įdėjimas

Kad baterijos tarnautų ilgiau, nenaudojamas imtuvas automatiškai išsijungia maždaug po 5 minučių.



⚠ Darbas su lazerio imtuvu

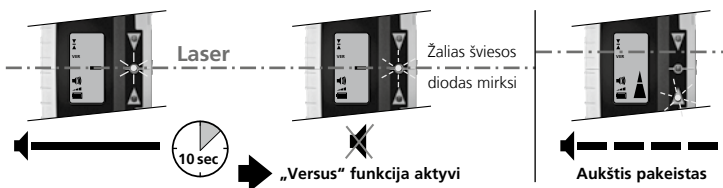
Nustatykite rotacinį lazerį maksimaliam apsisukimų skaičiui ir įjunkite lazerio imtuvą.

Lazerio imtuvas optimaliai atpažįsta lazerio spindulį dideliu atstumu. Pajudinkite lazerio imtuvą lazerio spinduliu aukštyn ir žemyn, kol pasirodys vidurinis rodmuo (16). Dabar aplink einančiame markiravimo griovelyje pasižymėkite matavimo aukštį.



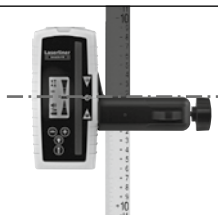
⊕ ⊖ „Versus“ funkcija – referencinio aukščio kontrolė

Naudojantis šiomis funkcijomis galima išvengti šių klaidingų matavimų. Dabar imtuvas rodo, kai lazerio spindulys nebėra referenciniame aukštyje, pvz., dėl išorinių poveikių rotaciniam lazeriui. Norėdami tai padaryti vienu metu spauskite „Plus“ ir „Minus“ mygtukus ir prietaisą pritvirtinkite lazerio spindulio aukštyje. Skystųjų kristalų ekrane pasirodo įrašas „VER“. Funkcija suaktyvinama tik tuomet, kai mažiausiai 10 sekundžių nuolat šviečia žalias šviesos diodas ir (arba) girdimas nuolatinis signalas. Kai tik žalias šviesos diodas pradeda mirksėti ir nebesigirdi signalo, funkcija suaktyvinama. Kai pasikeičia lazerio spindulio aukštis, girdisi pypsėjimas ir žalias šviesos diodas nebemirksi.



Universalus laikiklis

Lazerio imtuvą galima pritvirtinti prie matuoklės, naudojant universalų tvirtinimą. Lanksčią matuoklę (Prekės numeris.: 080.50 - raudona / 080.51 - žalia) rekomenduojama naudoti visiems grindų aukščio matavimams atlikti. Ja naudodamiesi be skaičiavimo tiesiogiai nustatysite aukščių skirtumus.



Stiprūs magnetiniai laukai kelia pavojų

Stiprūs magnetiniai laukai gali daryti neigiamą poveikį žmonėms, naudojantiems aktyvius medicininius implantus (pvz., širdies ritmo stimulatorius), ir elektromechaniniams prietaisams (pvz., magnetinėms kortelėms, mechaniniams laikrodžiams, tiksliosios mechanikos įtaisams, kietiesiems diskams).

Dėl stiprių elektromagnetinių laukų poveikio žmonėms būtina atsižvelgti į atitinkamas nacionalines nuostatas ir reglamentus, tokius, kaip pvz., Vokietijos Federacinėje Respublikoje galiojančios Nelaimingų atsitikimų prevencijos nuostatos (vok.- BGV) B11 14 str. „Elektromagnetiniai laukai“.

Siekiant išvengti neigiamo poveikio magnetus visada laikykite ne mažesniu nei 30 cm atstumu iki atitinkamų implantų ir prietaisų.

Techninės priežiūros ir priežiūros nurodymai

Visus komponentus valykite šiek tiek sudrėkintu skudurėliu, nenaudokite valymo, šveitimo priemonių ir tirpiklių. Prieš sandėliuodami ilgesnį laiką, išimkite bateriją (-as). Prietaisą saugokite švarioje, sausoje vietoje.

Techniniai duomenys

(pasiliegame teisę daryti techninius pakeitimus. 18W22)

Lazerio priėmimo diapazonas (Maksimalus veikimo atstumas priklauso nuo rotacinio lazerio)	maks. 400 m (raudonas rotacinis lazeris) / maks. 400 m (žalias rotacinis lazeris)
Ilgą priimamoji dalis	124 mm
Būtinasis sukimosi apskukų greitis	300 – 1100 U/min
Apsaugos klasė	IP 67
Elektros maitinimas	1 x 9 V blokas
Darbinės sąlygos	0°C...50°C, oro drėgnis maks. 80% rH, nesikondensuoja, Darbinis aukštis maks. 4000 m virš atskaitos nulio
Sandėliavimo sąlygos	0°C...70°C, oro drėgnis maks. 80% rH
Masė (kartu su baterija)	0,29 kg
Matmenys (P x A x G)	75 x 160 x 31 mm

ES nuostatos ir utilizavimas

Prietaisas atitinka visus galiojančius standartus, reglamentuojančius laisvą prekių judėjimą ES.

Šis produktas yra elektros prietaisas ir pagal Europos Sąjungos Direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, turi būti surenkamas atskirai ir utilizuojamas aplinką tausojamuoju būdu.

Daugiau saugos ir kitų papildomų nuorodų rasite:

<http://laserliner.com/info?an=sesoli410>



! Citiți integral instrucțiunile de exploatare, caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare” precum și informațiile actuale și indicațiile apăsând link-ul de internet de la capătul acestor instrucțiuni. Urmați indicațiile din cuprins. Acest document trebuie păstrat și la predarea mai departe a aparatului.

Receptor laser de înaltă performanță cu arie de recepție extra mare pentru laser rotativ roșu și verde

- Unitate de recepție laser extra lungă pentru sesizarea rapidă a laserului pe distanțe mari
- Afișajele cu cristale lichide pe partea frontală și posterioară cât și melodiile acustice indică înălțimea razei laser.
- Pentru recunoașterea de la distanță sunt prevăzute 3 LED-uri colorate foarte luminoase. Acestea sunt prevăzute frontal, posterior și lateral.
- Sunet reglabil pentru tonalități puternice
- Magnet puternic cap și lateral
- Arie de recepție 400 m pentru laser roșu, 400 m pentru laser verde
- Execuție robustă

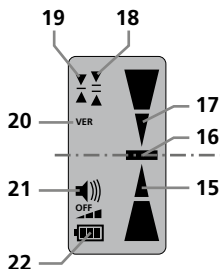
Indicații generale de siguranță

- Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.
- Aparatele de măsură și accesoriile nu constituie o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Aparatul nu trebuie să fie modificat constructiv.
- Nu expuneți aparatul la solicitări mecanice, temperaturi ridicate, umiditate sau vibrații puternice.
- Aparatul nu trebuie să mai fie folosit atunci când una sau mai multe dintre funcțiile acestuia s-au defectat sau nivelul de încărcare a bateriilor este redus.

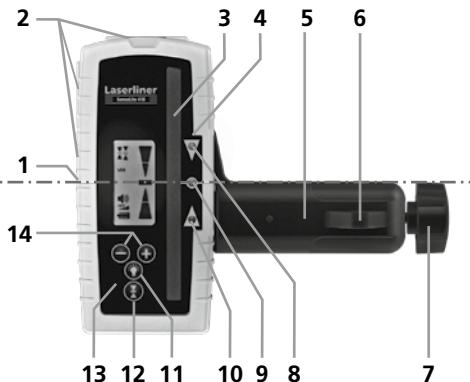
Indicații de siguranță

Manipularea cu razele electromagnetice

- Aparatul de măsură respectă prescripțiile și valorile limită pentru compatibilitatea electromagnetică în conformitate cu directiva EMC 2014/30/UE.
- Trebuie respectate limitările locale de funcționare de ex. în spitale, în aeroporturi, la benzinării, sau în apropierea persoanelor cu stimulative cardiace. Există posibilitatea unei influențe periculoase sau a unei perturbații de la și din cauza aparatelor electrice.




Afișaj LCD (pe partea frontală și posterioară)



- | | |
|---|---|
| <p>1 Fantă de marcare circulară</p> <p>2 Magneți</p> <p>3 Câmp de recepționare rază laser</p> <p>4 Șurub de conectare / difuzor (partea posterioară)</p> <p>5 Suport universal</p> <p>6 Nivelă</p> <p>7 Șurub de fixare pentru riglă gradată</p> <p>8 LED roșu (recunoaștere de la distanță)</p> <p>9 LED verde (recunoaștere de la distanță)</p> <p>10 LED albastru (recunoaștere de la distanță)</p> <p>11 Iluminare afișaj LCD / Iluminarea pornită oprește LED-urile 8,9,10</p> <p>12 Pornire aparat /
Comutare: domeniu setare fină, domeniu mână liberă /</p> | <p>Oprire aparat: se apasă tasta timp de 3 sec.</p> <p>13 Compartiment baterii (partea posterioară)</p> <p>14 Setare volum / funcție versus: se apasă simultan tastele</p> <p>15 Receptor manual sub nivelul laserului</p> <p>16 Exact la nivelul laserului</p> <p>17 Receptor manual peste nivelul laser</p> <p>18 Domeniu mâini libere: Afișaj cu toleranță mare pentru ajustarea grosieră de mână.</p> <p>19 Domeniu de setare fină: Afișaj cu toleranță mică, pentru setări fine (de ex. cu riglă gradată).</p> <p>20 Afișaj funcție versus</p> <p>21 Afișaj volum</p> <p>22 Afișaj stare de încărcare a bateriilor</p> |
|---|---|

Proprietăți speciale ale produsului și funcții

HIGH

SPEED  Receptorul grabeste timpul de raspuns – detectia rapida accelereaza timpii de lucru.



magnetic

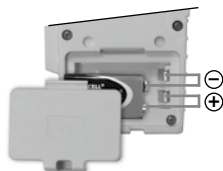
Pentru numeroase instrumente de masurare, cheia pentru o utilizare optima este adeziunea magnetica. Aceasta permite eliberarea mainilor si executarea altor sarcini.



IP 67 Protectie impotriva prafului si a apei – Aparatele sunt caracterizate printr-o protectie speciala impotriva prafului si ploii

Introducerea bateriei

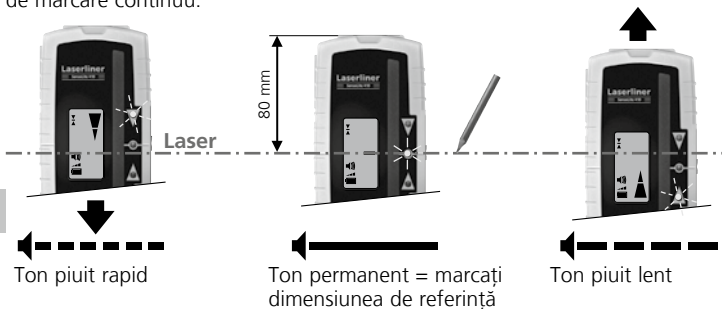
Pentru prelungirea vieții bateriilor receptorul se oprește automat după cca. 5 minute de neutilizare.



Lucrul cu receptorul laser

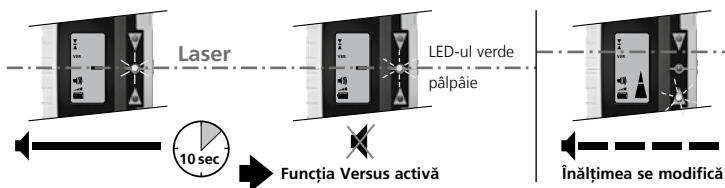
Laserul cu rotație se setează la numărul maxim de rotații iar receptorul laser se pornește.

Receptorul laser poate detecta acum în mod optim raza laser la distanță mare. Mișcați receptorul laser în dreptul razei laser înainte și înapoi până apare indicatorul din mijloc (16). Marcați apoi înălțimea măsurată pe nutul de marcare continuu.



⊕ ⊖ Funcție Versus – Monitorizare înălțime de referință

Cu această funcție pot fi evitate măsurătorile eronate. Receptorul afișează acum când raza laser părăsește înălțimea de referință de ex. din cauza unei acțiuni externe asupra laserului rotativ. Pentru aceasta se apasă simultan tastele plus-minus și se fixează aparatul la înălțimea razei laser. Pe ecranul LCD apare inscripția "VER". Funcția este activă numai atunci când LED-ul verde luminează permanent timp de min. 10 secunde resp. se aude bipăitul continuu. De îndată ce LED-ul verde pâlpâie și este declanșat tonul continuu, funcția este activă. Atunci când înălțimea razei laser se modifică, se aud tonuri acustice iar LED-ul verde nu mai pâlpâie.



Suport universal

Receptorul laser poate fi fixat cu suportul universal de riglele gradate. Rigla de măsurare flexibilă (Nr. art.: 080.50 - roșu / 080.51 - verde) este recomandată pentru toate măsurătorile de la nivelul pardoselii. Cu aceasta puteți determina diferențele de înălțime direct fără a calcula.



Pericol din cauza câmpurilor magnetice puternice

Câmpurile magnetice puternice pot cauza influențe dăunătoare persoanelor cu aparate medicale corporale active (de ex. stimulatoare cardiace) și asupra aparatelor electromagnetice (de ex. carduri magnetice, ceasuri mecanice, mecanică fină, plăci dure).

În privința influenței câmpurilor magnetice puternice asupra persoanelor respectați reglementările naționale și prescripțiile corespunzătoare precum este în Republica Federală Germană Regulamentul BGV (Asociației Profesionale) B11 §14 „câmpurile electromagnetice”.

Pentru a evita influențele perturbatoare țineți magneții tot timpul la o distanță de minim 30 cm de implanturile cu potențial de pericol și aparate.

Indicații privind întreținerea și îngrijirea

Curățați toate componentele cu o lavetă ușor umedă și evitați utilizarea de agenți de curățare, abrazivi și de dizolvare. Scoateți bateria/iile înaintea unei depozitări de durată. Depozitați aparatul la un loc curat, uscat.

Date tehnice (ne rezervăm dreptul la modificări tehnice. 18W22)

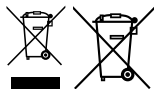
Domeniu recepție laser (Raza maximă de acțiune depinde de laserul rotativ)	max. 400 m / laser rotativ roșu max. 400 m / laser rotativ verde
Lungime unitate de recepție	124 mm
Turație necesară rotire	300 – 1100 U/min
Clasa de protecție	IP 67
Alimentare curent	1 x 9 V baterie monobloc
Condiții de lucru	0°C...50°C, umiditate aer max. 80%rH, fără formare condens, înălțime de lucru max. 4000 m peste NN (nul normal)
Condiții de depozitare	0°C...70°C, umiditate aer max. 80%rH
Greutate (incl. baterii)	0,29 kg
Dimensiuni (L x Î x A)	75 x 160 x 31 mm

Prevederile UE și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE.

Acest produs este un aparat electric și trebuie colectat separat și debarasat în conformitate cu normativa europeană pentru aparate uzate electronice și electrice.

Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați: <http://laserliner.com/info?an=sesoli410>



! Прочетете изцяло ръководството за експлоатация, приложената брошура „Гаранционни и допълнителни инструкции“, както и актуалната информация и указанията в препратката към интернет в края на това ръководство. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Този документ трябва да бъде съхранен и да бъде предаден при предаването на устройството.

Високопроизводителен лазерен приемник с много голям диапазон на приемане за червени и зелени ротационни лазери

- Много дълъг лазерен приемен блок за бързо регистриране на лазера на големи разстояния
- LC-дисплеи на предната и задната страна, както и акустични мелодии показват височината на лазерния лъч.
- За дистанционно разпознаване има много светли 3-цветни LED. Те са разположени отпред, отзад и странично.
- изключително силен пиезозвук на зумера
- Силни горни и странични магнити
- Диапазон на приемане 400 m за червени лазери, 400 m за зелени лазери
- Здраво изпълнение

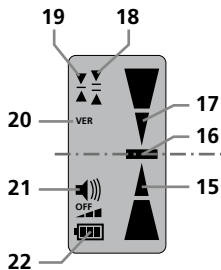
Общи инструкции за безопасност

- Използвайте прибора единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.
- Измервателните уреди и принадлежностите не са играчки за деца. Да се съхраняват на място, недостъпно за деца.
- Приборът не трябва да се променя конструктивно.
- Не излагайте уреда на механично натоварване, екстремни температури, влага или прекалено високи вибрации.
- Уредът не трябва да се използва повече, ако една или няколко функции откажат или ако зарядът на батериите е нисък.

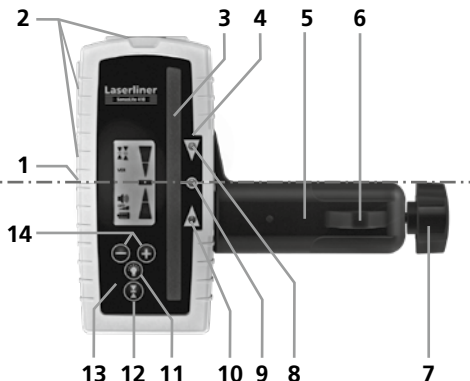
Инструкции за безопасност

Работа с електромагнитно лъчение

- Измервателният уред спазва предписанията и граничните стойности за електромагнитната съвместимост съгласно Директива 2014/30/ЕС за електромагнитната съвместимост (EMC).
- Трябва да се спазват локалните ограничения в работата, като напр. в болници, в самолети, на бензиностанции или в близост до лица с пейсмейкъри. Съществува възможност за опасно влияние или смущение от електронни уреди.



LCD-индикация (предна и задна страна) (гръб)



- | | |
|---|---|
| <p>1 Обиколен канал на маркиране</p> <p>2 Магнити</p> <p>3 Приемачо поле на лазерния лъч</p> <p>4 Крепежен винт / Високоговорител (задна страна)</p> <p>5 Универсална стойка</p> <p>6 Нивелир</p> <p>7 Закрепващ винт за измервателна лата</p> <p>8 Червен LED (дистанционно разпознаване)</p> <p>9 Зелен LED (дистанционно разпознаване)</p> <p>10 Син LED (дистанционно разпознаване)</p> <p>11 Осветление на LCD-индикацията / Включено осветление изключва светодиодите LED 8, 9, 10</p> <p>12 Включване на уреда / Превключване: Фина зона Зона на свободно движение /</p> | <p>Изключване на уреда: натиснете бутона в продължение на 3 сек.</p> <p>13 Батерийно отделение (задна страна)</p> <p>14 Настройка на звука / Функция Versus: натиснете едновременно бутоните</p> <p>15 Ръчен приемник под нивото на лазера</p> <p>16 Точно в лазерно ниво</p> <p>17 Ръчен приемник над нивото на лазера</p> <p>18 Зона на свободно движение: Показание с по-голям толеранс, за грубо насочване с ръка.</p> <p>19 Фина зона: Показание с по-малък толеранс, за фино насочване (например с измервателна лата). Показание на функция Versus</p> <p>20 Показание на силата на звука</p> <p>21 Индикация състояние на пълнене</p> <p>22 на батерията</p> |
|---|---|

Специални характеристики на продукта и функции

HIGH ↑

SPEED ↓ Приемникът ускорява времето за отговор – бързото откриване/прихващане ускорява работния процес.



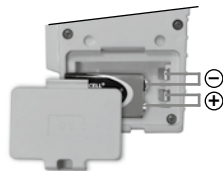
magnetic Ключът към оптимална работа при много измервателни уреди е магнитното прикрепяне. То позволява на ръцете да останат свободни, за да извършват други действия.



IP 67 Защита срещу прах и вода- измервателните уреди се характеризират със специфична защита срещу прах и дъжд.

Поставяне на батерията

За да се удължи срокът на експлоатация на батерията, приемникът изключва автоматично след около 5 минути неизползване.



⚠️ Работа с лазерния приемник

Задайте максимални обороти на ротационния лазер и включете лазерния приемник..

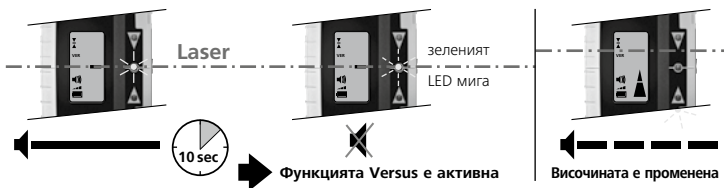
Сега лазерният приемник може да разпознае оптимално лазерния лъч на голямо разстояние. Моля движете лазерния приемник чрез лазерния лъч нагоре и надолу, докато се появи средното показание (16). Маркирайте измерената височина на обиколния канал за маркиране.



⊕ ⊖ Функция Versus – Контрол на базовата височина

С тази функция може да се предотвратят неправилни съобщения. Сега приемникът показва кога лазерният лъч напуска базовата височина, например поради външни влияния върху ротационния лазер. Затова натиснете едновременно бутоните Плюс и Минус и закрепете уреда на височината на лазерния лъч. На светодиодната индикация се показва надписът "VER". Функцията става активна, когато зеленият светодиод свети непрекъснато най-малко 10 секунди, съответно се чува звуков сигнал.

Щом зеленият LED мига и постоянният тон изчезне, функцията е активна. Когато височината на лазерния лъч се променя, трябва да се чуват писукащи тонове и зеленият LED вече не мига.



Универсална стойка

Лазерният приемник може да се закрепя към измервателна лата с универсалната стойка. Гъвкавата измервателна лата (изд. №: 080.50 - червен / 080.51 - зелен) се препоръчва за всички измервания от височини на пода. С него може директно да определите разлики във височината без да пресмятате.



Опасност поради силни магнитни полета

Силните магнитни полета могат да причинят неблагоприятно въздействие върху лица с активни медицински импланти (напр. пейсмейкъри) или върху електромагнитни устройства (напр. магнитни карти, механични часовници, инструменти за фина механика, твърди дискове).

По отношение на въздействието на силни магнитни полета върху хора трябва да се спазват съответните национални разпоредби и предписания, като например валидния за Федерална република Германия регламент на професионалната асоциация BGV B11 §14 „Електромагнитни полета“.

За да избегнете вредни въздействия, дръжте магнитите винаги на разстояние от най-малко 30 см от съответните чувствителни импланти и уреди.

Указания за техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте всички компоненти с леко навлажнена кърпа и избягвайте използването на почистващи и абразивни препарати и разтворители. Сваляйте батерията/батериите преди продължително съхранение. Съхранявайте уреда на чисто и сухо място.

Технически характеристики

(Запазва се правото за технически изменения. 18W22)

Зона на приемане на лазера (Максималният радиус на обхвата зависи от ротационния лазер.)	max. 400 m / червен ротационен лазер / max. 400 m / зелен ротационен лазер
Дължина на приемния блок	124 мм
Необходими обороти на въртене	300 – 1100 об/мин
Клас на защита	IP 67
Електрозахранване	1 x 9V блок
Условия на работа	0°C...50°C, относителна влажност на въздуха макс. 80%, Без наличие на конденз, Работна височина макс. 4000 m над морското равнище
Условия за съхранение	0°C...70°C, относителна влажност на въздуха макс. 80%
Тегло (вкл. батерия)	0,29 кг
Размери (Ш x В x Д)	75 x 160 x 31 мм

ЕС-разпоредби и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС.

Този продукт е електрически уред и трябва да се събира и изхвърля съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:

<http://laserliner.com/info?an=sesoli410>



! Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, το συνημμένο τεύχος „Εγγύηση και πρόσθετες υποδείξεις“ καθώς και τις τρέχουσες πληροφορίες και υποδείξεις στον σύνδεσμο διαδικτύου στο τέλος αυτών των οδηγιών. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με τη συσκευή στον επόμενο χρήστη.

Υψηλής απόδοσης δέκτης λέιζερ με εξαιρετικά μεγάλη περιοχή λήψης για κόκκινα και πράσινα περιστροφικά λέιζερ

- Μονάδα λήψης λέιζερ ιδιαίτερα μεγάλου εύρους για γρήγορη αναγνώριση του λέιζερ σε μεγάλες αποστάσεις
- LC-οθόνες στην μπροστινή και πίσω πλευρά καθώς και μελωδικοί ήχοι δείχνουν το ύψος της ακτίνας λέιζερ.
- Για την αναγνώριση σε μεγάλη απόσταση υπάρχουν πολύ φωτεινές 3-χρωμες LED's. Αυτές είναι τοποθετημένες μπροστά, πίσω και πλευρικά.
- Δυνατότητα παραγωγής εξαιρετικά υψηλών ήχων
- Ισχυροί μαγνήτες κεφαλής και πλαϊνών
- Περιοχή λήψης 400 m για κόκκινα λέιζερ, 400 m για πράσινα λέιζερ
- Ανθεκτική κατασκευή

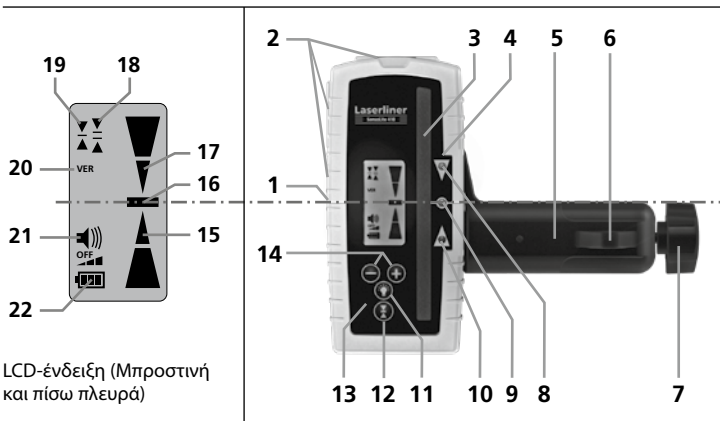
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με το σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.
- Οι συσκευές και ο εξοπλισμός δεν είναι παιχνίδι. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Δεν επιτρέπεται η κατασκευαστική τροποποίηση της συσκευής.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονους κραδασμούς.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πλέον, εφόσον υπάρξει βλάβη σε μία ή περισσότερες λειτουργίες ή εξασθενήσει η μπαταρία.

Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμετώπιση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας

- Η συσκευή μέτρησης τηρεί τις προδιαγραφές και οριακές τιμές περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας σύμφωνα με την Οδηγία EMC-2014/30/EE.
- Θα πρέπει να δίνεται προσοχή στους κατά τόπους περιορισμούς της λειτουργίας των συσκευών π.χ. σε νοσοκομεία ή αεροπλάνα., σε πρατήρια καυσίμων, ή κοντά σε άτομα με βηματοδότη. Υπάρχει πιθανότητα εμφάνισης βλαβών ή αρνητικής επίδρασης από και μέσω ηλεκτρονικών συσκευών.



LCD-ένδειξη (Μπροστινή και πίσω πλευρά)

- | | |
|--|--|
| <p>1 Περιμετρική εγκοπή σήμανσης</p> <p>2 Μαγνήτες</p> <p>3 Πεδίο λήψης ακτίνας λέιζερ</p> <p>4 Συνδετική βίδα/Ηχεία (πίσω πλευρά)</p> <p>5 Βάση γενικής χρήσης</p> <p>6 Αεροστάθμη</p> <p>7 Βίδα στερέωσης για σταδίες</p> <p>8 Κόκκινη LED (αναγνώριση σε μεγάλη απόσταση)</p> <p>9 Πράσινη LED (αναγνώριση σε μεγάλη απόσταση)</p> <p>10 Μπλε LED (αναγνώριση σε μεγάλη απόσταση)</p> <p>11 Φωτισμός της LCD-ένδειξης / Με το άναμμα του φωτισμού σβήνουν οι LED's 8,9,10</p> <p>12 Ενεργοποίηση συσκευής / Αλλαγή: Περιοχή ακριβείας Περιοχή ελεύθερης χειροκίνησης / Απενεργοποίηση συσκευής: Πιέστε το πλήκτρο για 3 δευτ.</p> | <p>13 Θήκη μπαταριών (πίσω πλευρά)</p> <p>14 Ρυθμίστε τη ένταση του ήχου / Αντίθετη λειτουργία: Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα</p> <p>15 Χειροκίνητη λήψη κάτω από τη στάθμη λέιζερ</p> <p>16 Ακριβώς στη στάθμη λέιζερ</p> <p>17 Χειροκίνητη λήψη πάνω από τη στάθμη λέιζερ</p> <p>18 Ελεύθερη περιοχή: Ένδειξη με μεγαλύτερη ανοχή, για χονδρική ευθυγράμμιση με το χέρι.</p> <p>19 Περιοχή ακριβείας: Ένδειξη με μικρότερη ανοχή, για ευθυγράμμιση ακριβείας (π.χ. με σταδίες).</p> <p>20 Ένδειξη αντίθετης λειτουργίας:</p> <p>21 Ένδειξη έντασης ήχου</p> <p>22 Ένδειξη κατάστασης φόρτισης μπαταρίας</p> |
|--|--|

Ιδιαίτερες ιδιότητες προϊόντος και λειτουργίες

HIGH ↑

SPEED ↓ Ο δέκτης επιτρέπει γρήγορους χρόνους αντίδρασης – και μία γρήγορη αναγνώριση εξοικονομεί χρόνο εργασίας.



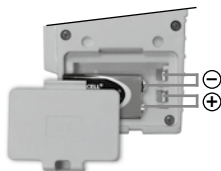
magnetic Η εργασία διευκολύνεται όταν υπάρχουν πολλές συσκευές μέτρησης χάρη στην καλή μαγνητική πρόσφυση. Τα χέρια είναι ελεύθερα για άλλες εργασίες.



Προστασία από σκόνη και νερό - Για τη συσκευή έχει προβλεφθεί ιδιαίτερη προστασία από σκόνη και βροχή.

Τοποθέτηση της μπαταρίας

Για την επιμήκυνση του χρόνου ζωής των μπαταριών, ο δέκτης απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περ. 5 λεπτά μη εφαρμογής.



⚠ Εργασία με τον δέκτη λέιζερ

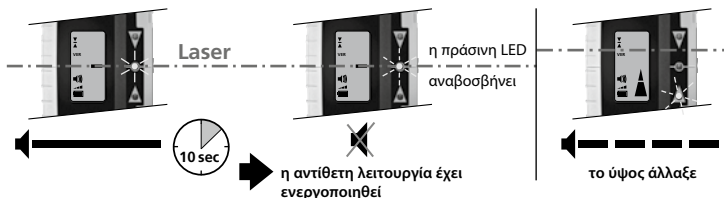
Ρυθμίστε το περιστροφικό λέιζερ στο μέγιστο αριθμό στροφών και ενεργοποιήστε τον δέκτη λέιζερ.

Τώρα μπορεί ο δέκτης λέιζερ να αναγνωρίσει την ακτίνα λέιζερ από μεγάλη απόσταση. Παρακαλούμε μετακινήστε τον δέκτη λέιζερ διαμέσου της ακτίνας λέιζερ προς τα επάνω και προς τα κάτω, μέχρι να εμφανιστεί η μεσαία ένδειξη (16). Μαρκάρετε το ύψος μέτρησης στην περιμετρική εγκοπή σήμανσης.



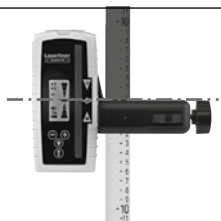
⊕ ⊖ Αντίθετη λειτουργία – Επιτήρηση του ύψους αναφοράς

Με τη λειτουργία αυτή μπορούν να αποτραπούν λανθασμένες μετρήσεις. Ο δέκτης υποδεικνύει τώρα ότι η ακτίνα λέιζερ απομακρύνεται από το ύψος αναφοράς, π.χ. λόγω εξωτερικών επιδράσεων επί του περιστροφικού λέιζερ. Για τον σκοπό αυτό πιέζετε παράλληλα και τα δύο πλήκτρα Συν-Πλην και στερεώνετε τη συσκευή στο ύψος της ακτίνας λέιζερ. Στην ένδειξη LCD εμφανίζεται η λέξη "VER". Η λειτουργία ενεργοποιείται πρώτα όταν ανάβει για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα η πράσινη LED συνεχώς ή ακούγεται ένας διαρκής ήχος. Μόλις αρχίσει να αναβοσβήνει η πράσινη LED και διακοπεί ο διαρκής ήχος η λειτουργία έχει ενεργοποιηθεί. Μόλις αλλάξει το ύψος της ακτίνας λέιζερ, ακούγονται ήχοι μπιπ και η πράσινη LED παύει να αναβοσβήνει.



Βάση γενικής χρήσης

Ο δέκτης λέιζερ μπορεί να στερεωθεί σε σταδίες χρησιμοποιώντας τη βάση γενικής χρήσης. Η Flexi επεκτεινόμενη σταδία (Αρ. είδ.: 080.50 - κόκκινο / 080.51 - πράσινο) συνιστάται για όλες τις μετρήσεις υψών από δάπεδα. Με αυτήν μπορείτε να μετράτε κατευθείαν υψομετρικές διαφορές χωρίς πολύπλοκους υπολογισμούς.



Κίνδυνος λόγω ισχυρών μαγνητικών πεδίων

Ισχυρά μαγνητικά πεδία μπορεί να έχουν επιβλαβείς επιδράσεις σε άτομα με σωματικά βοηθήματα σε λειτουργία (π.χ. βηματοδότες) και σε ηλεκτρομηχανικές συσκευές (π.χ. μαγνητικές κάρτες, μηχανικά ρολόγια, μικρομηχανικές συσκευές, σκληρούς δίσκους).

Σχετικά με την επίδραση που έχουν τα ισχυρά μαγνητικά πεδία στα άτομα θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι εκάστοτε εθνικοί κανονισμοί και προδιαγραφές, όπως για παράδειγμα στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας η προδιαγραφή των επαγγελματικών ενώσεων BGV B11 Άρθρο 14 „Ηλεκτρομαγνητικά πεδία“.

Για να αποφύγετε ενοχλητικές παρεμβολές τηρείτε μία ελάχιστη απόσταση 30 cm ανάμεσα στους μαγνήτες και τα εμφυτεύματα και συσκευές.

Οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε όλα τα στοιχεία με ένα ελαφρώς υγρό πανί και αποφεύγετε τη χρήση δραστικών καθαριστικών και διαλυτικών μέσων. Αφαιρείτε την/τις μπαταρία/ες πριν από μία αποθήκευση μεγάλης διάρκειας. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν καθαρό, ξηρό χώρο.

Τεχνικά χαρακτηριστικά (Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 18W22)

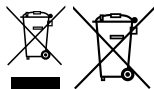
Περιοχή λήψης λέιζερ (Η μέγιστη εμβέλεια εξαρτάται από τον τύπο του περιστροφικού λέιζερ)	μεγ. 400 m (κόκκινο περιστροφικό λέιζερ) / μεγ. 400 m (πράσινο περιστροφικό λέιζερ)
Εύρος μονάδας λήψης	124 mm
Απαραίτητος αριθμός στροφών περιστροφής	300 – 1100 U/min
Κατηγορία προστασίας	IP 67
Παροχή ρεύματος	1 x 9V αλκαλική μπαταρία
Συνθήκες εργασίας	0°C... 50°C, Υγρασία αέρα μέγ. 80% rH, χωρίς συμπύκνωση, Ύψος εργασίας μέγ. 4000 m πάνω από το μέσο επίπεδο της θάλασσας
Συνθήκες αποθήκευσης	0°C... 70°C, Υγρασία αέρα μέγ. 80% rH
Βάρος (με μπαταρία)	0,29 kg
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	75 x 160 x 31 mm

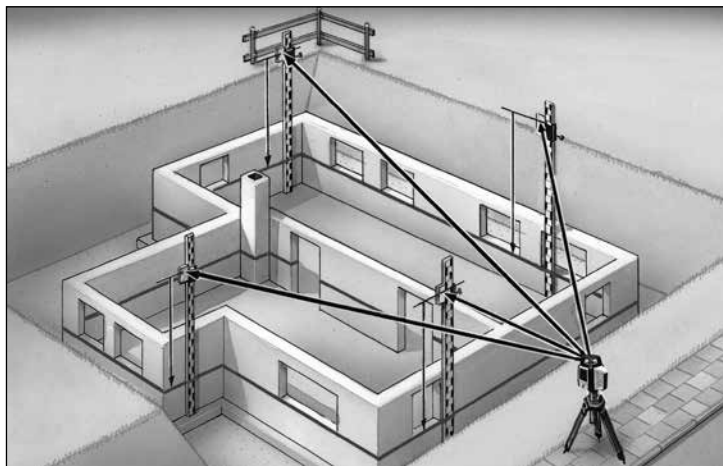
Κανονισμοί ΕΕ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

Το παρόν προϊόν είναι μία ηλεκτρική συσκευή και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπτεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: <http://laserliner.com/info?an=sesoli410>





SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

info@laserliner.com

8.02.8.96.04.1 / Rev1 8W22

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



Laserliner